

# GŁOS

## TYGODNIK NOWOHUCKI

18 listopada 1994r., nr 46 (189) Cena 5000 zł

**NOWE BIURO OGŁOSZEŃ** NOWOHUCKIE CENTRUM KULTURY  
DO WSZYSTKICH GAZET KRAKOWSKICH **TEL. 43-44-33**

**Kodak EXPRESS**  
KONTROLOWANA JAKOŚĆ USŁUG

**UNIVEX**

**Autoryzowane laboratorium**  
os. Centrum B bl. 3

WYSTAWIAMY FAKTURY VAT  
szczegóły str. 12

\* DRIVER \*

**HELLOU!** TAXI

444-222

PRZEDSIĘWZIĘCIE USŁUGOWE - NABŁOŃ

**SKLEPFIRMOWY**  
F.H. "KrakChemia" S.A.  
os. Centrum B bl. 8 N. Huta  
tel. 44-09-52

wykładziny podłogowe: dywanowe i z PCV  
**najtańsze w Krakowie!**

tapety winylowe i papierowe - 100 wzorów

okleiny meblowe

farby, lakiery, kleje

folie, ceraty, komplety łazienkowe

Zapraszamy: pon.-pt. 8-19, w soboty 9-14

### ALARM W HTS

7 listopada na terenie HTS przeprowadzono ćwiczenia obrony cywilnej, które były częścią realizowanego planu szkolenia służb OC w hucie. Do takich działań zobowiązuje zakłady pracy ustawa o powszechnym obowiązku obrony Rzeczypospolitej Polskiej z 1992 roku i rozporządzenie Rady Ministrów w sprawach obrony cywilnej z 1993 r. Fotoreportaż z ćwiczeń na str. 4.

O tych co...

## BAJKA DLA DOROSŁYCH

Pijany ojciec przesypia kradzież. Z matką bywa różnie. Poszkodowanym jest 10-letni syn, który uwielbia bajki, no i nie lubi gdy mu się kradnie „opowiadacza”.

17 sierpnia o godz. 19.10 wpadła do IX Komisariatu Policji rozhisteryzowana kobieta zgłaszając, że 12 sierpnia z jej mieszkania skradziono kolorowy telewizor marki „funai” wraz z pilotem.

(CIĄG DALSZY NA STR. 8)

## SKARB

Ludzie w Grębałowie mówią, że Żwirkiowie pewnie złoto na działce znaleźli. To znaczy złote monety. Byliby zawiedzeni, gdyby zobaczyli, jak ten „skarb” wygląda...

(O NIEZWYKŁYM SKARBIE CZYTAJ NA STR. 9)

## NIE RANIĆ UCZUĆ DZIECKA

Słowem można człowieka zranić. Bolesnie dotknąć można również nieumiejętnym powiedzeniem prawdy. Wszystko to, zwłaszcza dla dziecka, może być wstrząsem, głębokim przeżyciem, nawet na długie lata.

(Rozmowę z mgr Barbarą CHUCHACZ, koordynatorem zespołu psychologów w Przychodni Medycyny Wieku Rozwojowego i Zdrowia Rodziny czytaj na str. 8)

Jedynie w Nowej Hucie Biuro Maklerskie zaprasza



Nasze atuty:

- bezpłatne otwieranie rachunków inwestycyjnych,
- sprzedaż akcji spółek wchodzących na giełdę,
- atrakcyjne godziny otwarcia.

Kraków - Nowa Huta, Os. Centrum B.BI. 1, tel. 43 11 32

**„MODUS”  
UBIERA  
NA RATY**  
os. CENTRUM A bl. 3

**ZIKO**

NAJWIĘKSZE  
DELIKATESY „ZIKO”  
os. Piastów 60  
(obok pętli tramwajowej)  
pon.-sob. 6-22  
niedz. i święta 8-20  
(parking dla zmotoryzowanych)

## SUKCES KARATEKÓW



W tym roku 20-lecie działalności sportowej i dydaktycznej obchodzi Sensei Jan DYDUCH 4 DAN, obecnie prezes Unii i Stowarzyszenia OYAMA KARATE w Polsce, mających siedzibę w os. Stalowym. Najwspanialszy upominek zrobili mu jego wychowankowie, mieszkańcy Nowej Huty Maciej BLECHARCZYK i Andrzej PIERZCHAŁA, zdobywając złote medale w Światowym Turnieju Knockdown Karate w Nowym Jorku. Zwycięstwo reprezentacji Polski zostało docenione przez najwyższe władze kraju. Zawodników i ich trenera przyjął premier Waldemar PAWLAK gratulując sukcesu w USA.

(CIĄG DALSZY NA STR. 9)

## AMORTYZATOR NR 1

★ Nr 1 na świecie



**MONROE**  
amortyzatory



Wylączny dystrybutor na Nową Hutę  
**BAJMOT** os. Szklane Domy 1  
tel./fax 44-17-26  
pon.-pt. 8-18, sob. 9-14

Sprzedaż hurtowa i detaliczna

Diagnostyka i wymiana

**MAKR** AUTO-SERVICE ul. Makuszyńskiego 5A  
tel./fax 44-99-64

### CZĘŚCI I AKCESORIA

- ŁADA SAMARA • NIVA • TAVRIJA
- UAZ • WOŁGA • SKODA FAVORIT
- POLONEZ • FIAT 126

\* ul. Kocmyrzowska 4 \* ul. Kocmyrzowska 4 \* ul. Kocmyrzowska 4 \* ul. Kocmyrzowska 4 \*

"HELENPOL" ♦ tel./fax 44-06-80 ♦ AUTORYZACJA

TELE AUDIO VIDEO - Sony, Panasonic, Philips, Samsung oraz Unimor, Elemis

SPRZĘT AGD - CANDY, ARDO, POLAR

(m.in. pralki aut. oszczędnościowe, odkurzacze i roboty kuchenne ZELMER)

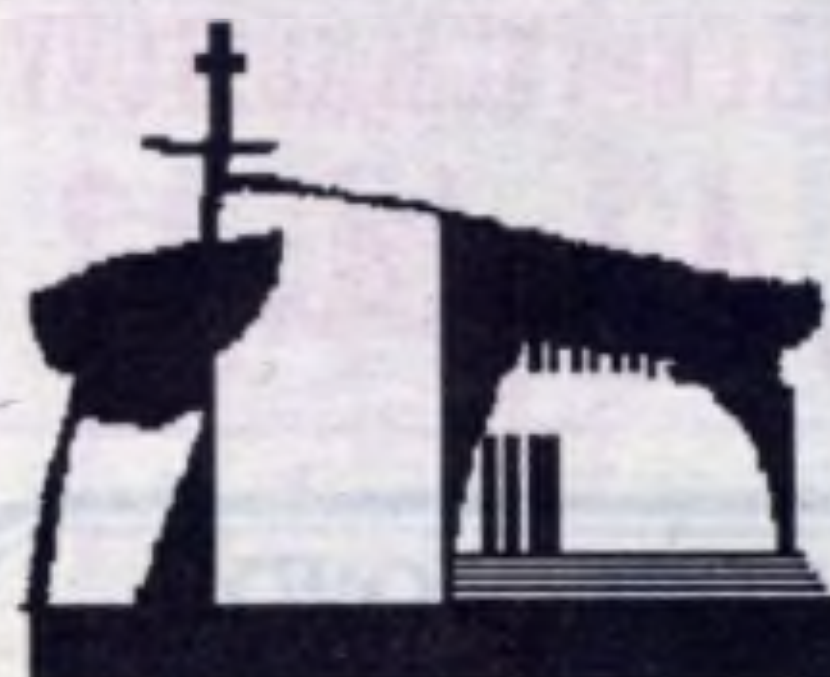
NOWE STOISKO-WYPOSAŻENIE ŁAZIENEK!

(Komplety: akcesoria łazienkowe)

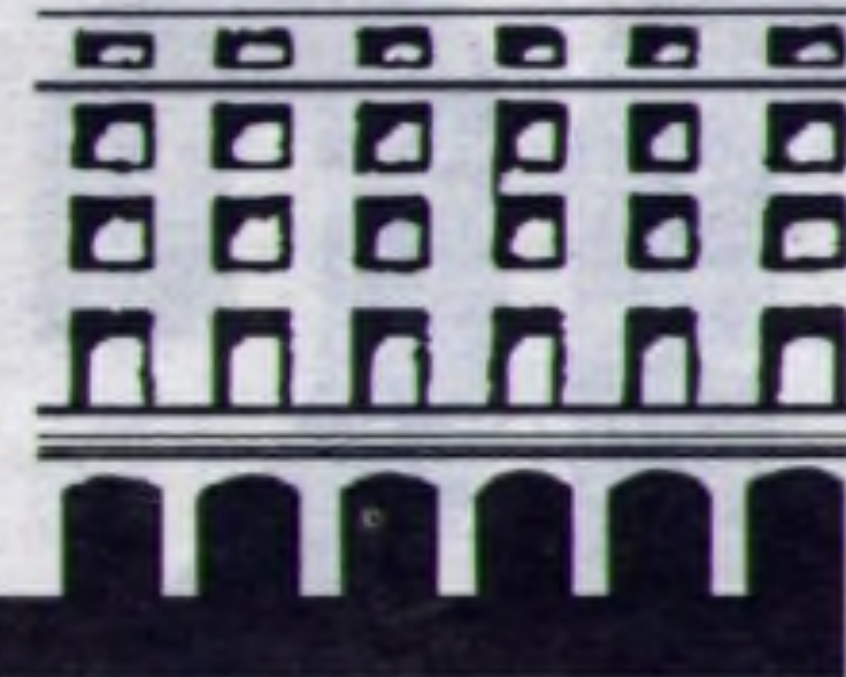
KOSMETYKI, 1000 DROBIAZGÓW DO KUCHNI

SPRZEDAŻ RATALNA BEZ ŻYRANTÓW





# CENTRUM I OKOLICE



Firma  
Handlowo-Usługowa  
"BEJ"  
Kraków, ul. Wąwozowa 346  
(Rolhut)  
poleca futra ekologiczne  
szyte szybko na miarę  
CENY ATRAKCYJNE

## KRÓTKO O DZIELNICY

Coraz trudniej przechodzi się pieszym i jeździ zmotoryzowanym w ul. Bieńczyckiej w rejonie tzw. ronda Kocmyrzowskiego przy pl. "TOMEX". Kierowcy lub piesi wymuszają tutaj swoją kolejność poruszania się. Zbliża się zima i może w tym rejonie dojść do wypadków. Może warto pomyśleć o modernizacji tego niebezpiecznego skrzyżowania lub przynajmniej dokonać instalacji sygnalizacji świetlnej. (P)

## LEGO z GŁOSEM i DAMI

Zapraszamy naszych czytelników na piękną wystawę LEGO pt "Świat Piratów", która będzie gościć w pawilonach CEC przy ul. Nowohuckiej 41 tylko do 21 bm. Ci którzy przyjdą w piątek o godzinie 17 nie tylko będą mogli zobaczyć wystawę, ale wziąć udział w zabawie Magiczna 13 oraz losowaniu nagród, które zostaną wylosowane wśród posiadaczy kuponu zamieszczonego poniżej. Całość filmuje TV Dami.

## KOLIWER

NAZWISKO

IMIĘ

Sklep firmowy:  
31-072 Kraków  
ul. Wielopole 1  
Tel. (0-12) 22-75-88 w. 246



## KUPON KONKURSOWY (4)

# KONK ŚWIAT

SZCZEGÓŁY - STR. VII (TV)

## ZMARLI KRONIKA PAMIĘCI

W rubryce zamieszczamy bezpłatnie imię, nazwisko i wiek Zmarłego. Natomiast na życzenie rodzin, zamieścimy dodatkowe informacje.

★★★

Antoni BYSTRON, lat 67  
Helena MROZOWICZ, lat 80  
Anna PYTLIŃSKA, lat 80  
Aniela SALWIŃSKA, lat 75  
Helena ŚWIĘCH, lat 67

## GŁOS

TYGODNIK  
NOWOHUCKI

## KOLEJNA WALORYZACJA RENT I EMERYTUR

Od 1 grudnia br. po raz trzeci w tym roku zostaną zwaloryzowane emerytury i renty. Wiąże się to z przeciętnym miesięcznym wynagrodzeniem w III kwartale br., które wzrosło w stosunku do I kwartału br. o 10,3 proc. i wyniosło 5.486.000 zł. Zatem kwota bazowa w grudniu, która wynosi 93 proc. przeciętnego wynagrodzenia w III kwartale będzie wynosić 5.102.000 zł. Waloryzacja poszczególnych świadczeń polega na pomnożeniu kwoty bazowej przez przypisany do każdej decyzji emerytalnej i rentowej wskaźnik wymiaru świadczenia.

Jak nas poinformowała Dorota UFIR, zast. dyr. Oddziału ZUS w Krakowie, a zarazem kierownik Inspektoratu w Nowej Hucie, naliczenia zostaną sprawnie przeprowadzone i już w grudniu zgodnie z terminami wszyscy otrzymają świadczenia w nowej wysokości. Również z dniem 1 grudnia wzrastają dodatki pielęgnacyjne, kombatanckie, za tajne nauczanie oraz datek dla sierot do kwoty 548 600 zł, wyższe są dodatki pielęgnacyjne dla inwalidów wojennych - 822.900 zł oraz zasiłki pogrzebowe - 10972000 zł. Wzrastają także kwoty graniczne dodatkowych dochodów emerytów i rencistów, które podamy w osobnej informacji w przyszłym tygodniu. (sp)

## MAFIA W NOWEJ HUCIE?

Scysje między taksówkarzami pod Dworcem Głównym są dość często tematem dziennikarskich relacji. Nie sądziłam, że i ja będę świadkiem takiego zajścia i to w Nowej Hucie.

15 listopada o godz. 11 doszło do awantury na postoju taksówek w os. Kościuszkowim. Oczekiwało tam na klientów kilka taksówek, ustawionych jedna od drugiej w odległości co najmniej dwóch metrów. Domyślałam się, że tym sposobem blokowano konkurencję, która nie miała gdzie stanąć.

I faktycznie, gdy pod postój podjechała "radio-taxi" nie zrobiono jej miejsca. Po ostrej wymianie zdań, czerwony z oburzenia kierowca niechcianej taksówki pojechał dalej. Dopiero wtedy taksówkarze ustawili swoje pojazdy jak należy. Czyżby taksówkowa mafia działała też w Nowej Hucie? (jdz)

## DOZÓR UCZNIÓW

10 listopada kilka minut po godz. 18, trzech uczniów szóstej klasy szkoły podstawowej wracało z zajęć SKS do domu. W os. Przy Arce, w którym mieszkają, w rejonie bloku 11 zaczęło ich dwóch siedzących na ławce nietrzeźwych młodzieńców. Jak się potem okazało, uczniów trzeciej klasy jednej z nowohuckich szkół średnich. Zażądali od nich pieniędzy. Chłopcy ich nie mieli. Przeszukano więc im kieszenie. Były puste. Jednemu z nich ściągnęli więc czapkę z głowy mówiąc, że ją odzyska, gdy za 10 minut przyniesie pieniądze. Sami udali się do pobliskiego snack-baru.

To zdarzenie obserwowała z okna swojego mieszkania kobieta. Zawiadomiła policję. Będąc w pobliżu radiowóz podjechał pod snack-bar. Chłopcy wskazali napastników. Starsi koledzy - uczniowie zatrzymani zostali na 48 godzin. Dzień później prokurator zastosował w stosunku do niepoprawnych środków zapobiegawczy w postaci dozoru policyjnego.

Jeden z uczniów w chwili zatrzymania miał 1,6 promila alkoholu we krwi, drugi 1,2 promila. Mówili, że pożyczycy sobie czapkę, bo deszcz padał.

(jdz)

## Przewodniczący Rad Dzielnic protestują

Przewodniczący Rad Dzielnic przybyli na VI Sesję Rady Miasta Krakowa, jaka odbyła się 9.11 w krakowskim magistracie, złożyli oświadczenie, w którym zaprotestowali przeciwko zmianom Statutu Dzielnic i trybowi wprowadzania tych zmian przez Radę Miasta. Działania te, ich zdaniem, stanowią zapowiedź ograniczenia, i tak skromnych, kompetencji Rad Dzielnic. Pod oświadczeniem swój podpis złożył m.in. **Ludwik M. Domoń**, przewodniczący Dzielnic XVI - Bieńczyce.

Krakowscy rajcy ze swojej strony zadeklarowali, że wszelkie zmiany dotyczące dzielnicowych samorządów będą konsultować z zainteresowanymi Radami Dzielnic.



## ZAKŁADY POGRZEBOWE

Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych  
w Krakowie Sp. z o.o.

polecają:

kompleksową obsługę pogrzebów na wszystkich cmentarzach (sprzedaż trumien, przewozy zwłok na terenie całego kraju i za granicę, kremację, konduktury pogrzebowe, itp.)

Nowa Huta - na cmentarzu w Grębalowie, 7<sup>30</sup>-15<sup>30</sup>, tel. 44-31-61

Podgórze - na Cmentarzu Podgórskim, 7<sup>30</sup>-15<sup>30</sup>, tel. 56-55-11

Śródmieście - ul. Rakowicka 41 przy Cmentarzu Rakowickim,

7<sup>00</sup>-16<sup>00</sup>, tel. 11-47-76

ul. Reduty 1 obok cmentarza Batowice, 7<sup>00</sup>-16<sup>00</sup>,

tel. 11-35-26, 11-45-02 (04)

Całodobowy dyżur - przewozy z mieszkań: ul. Reduty 1, tel. 11-45-02 (04)

W najbliższą niedzielę (20 XI) w nowohuckich parafiach

## ZBIERAMY DARY DLA POLAKÓW Z BIAŁORUSI

Podobnie jak rok temu Towarzystwo Solidarnej Pomocy wraz z Fundacją „Equilibre” organizuje przedświąteczny transport darów dla Polaków mieszkających na Białorusi. Na prośbę TSP w akcji pomogą także nowohuckie parafie. Działające w nich zespoły charytatywne w najbliższą niedzielę, 20 XI, będą zbierać artykuły żywnościowe (cukier, kasze, ryż, makaron, mleko w proszku), środki czystości (mydło, szampony, proszki do prania), odzież, zabawki dla dzieci oraz materiały pismienne.

Organizatorzy akcji proszą, by składać jedynie artykuły z aktualną datą ważności, starannie zapakowane. Ofiarujących odzież proszą, by była ona czysta i, w miarę możliwości, w przyzwoitym stanie.

Niezależnie od niedzielnej akcji, dary można składać także od poniedziałku do piątku, w godz. 10-15, w siedzibie Towarzystwa Solidarnej Pomocy, bud. „S” Huty im. T. Sendzimira, klatka A, pok. 106. Wpłaty pieniężne prosimy przekazywać na konto: BPH VI O/Kraków nr 323431-19099-132-3, z dopiskiem: Pomoc dla Białorusi.



### NOWOHUCKIE CENTRUM KULTURY

Kraków, Nowa Huta, Plac Centralny

### intensywne 2-miesięczne KURSY JĘZYKÓW OBCYCH

★ ANGIELSKI ★ NIEMIECKI

Informacje i zapisy: Sekcja Języków Obcych NCK  
pok. 121, w godz. 10.00 - 18.00

zadzwoń → 44-09-39 ← zapytaj

## BANK BPH

BANK PRZEMYSŁOWO-HANDLOWY SA



Uprzejmie informujemy P.T. Klientów Filii V Oddziału Banku Przemysłowo-Handlowego Spółka Akcyjna na os. Wandy 18, że z dniem 15 listopada 1994 r. pełna obsługa rachunków oszczędnościowo-rozliczeniowych i lokat terminowych zostanie przeniesiona do Oddziału BPH S.A. na os. Centrum B 1.

Obsługa prowadzona będzie codziennie w godzinach 7.45-17.00, a w soboty robocze od 7.45 do 14.00.

Za niedogodności z tym związane przepraszamy wszystkich naszych P.T. Klientów.

Dyrekcja V Oddziału  
Banku Przemysłowo-Handlowego  
Spółka Akcyjna  
w Krakowie

## DLA STAŁYCH KLIENTÓW 5% BONIFIKATY

F.H. „GRAFIT” os. Bohaterów Września 76

★ ARTYKUŁY SZKOLNE ★

★ ZABAWKI ★

Zaprasza na udane zakupy i poleca:

lalki • wózki • piłki • gry planszowe • puzzle • klocki  
transformery • auta zwykłe i mechaniczne • grzechotki  
• gryzaki itp. oraz art. piśmiennicze i papiernicze

WYCIĘTE OGŁOSZENIE UPOWAŻNIA DO 5% ZNIŻKI





RZETELNIE - TANIO  
ZAKUPY DO DOMU  
KARTA STAŁEGO  
KLIENTA

**TELE TAXI** 962

TAXI BAGAŻ  
POMOC DROGOWA  
USŁUGI KURIERSKIE



Dach jest ich – anteny były lokatorów

# URZĘDNICY DO ODPOWIEDZI

Czyżby kolejny odcinek „Alternatywy” (serialu filmowego) pisało życie, z tym tylko, że miejsce, czas akcji, no i bohater – gospodarz bloku, były inne?

Tym razem jest to Nowa Huta, os. Albertyńskie, blok 31, gdzie „gospodarzem” jest Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Usługowe „ADREM” S. A. (dawny PGM).

Przy okazji remontu dachu dokładnie go uprzątnięto; zdemontowano i pozrzucono lokatorskie anteny, kable koncentryczne poucinano tak, że nie nadają się do użytku. Od miesiąca mieszkający tutaj nie oglądają telewizji. Większości nie stać na zakupienie i zamontowanie nowej anteny.

Przyzwyczajeni od lat do pokory swoich lokatorów urzędnicy, dziś pewno ich buntem są zaskoczeni. A w „cichym” bloku aż wrze z oburzenia. Płacą coraz większe czynsze...

## NIĘPOKORNI

9 listopada późnym wieczorem jeden z lokatorów wzywa mnie do pomocy w rozgrywece z, jak oni to nazywają, urzędem.

– Znowu trzy dni świąt. I znowu odcięci jesteśmy, tak jak kable naszych anten, od informacji. Telewizory stały się bezużytecznym meblem w naszych domach. Co mają robić emeryci, dla których w zimne dni jest to jedyna rozrywka. Czekałmy cierpliwie, miesiąc, na odpowiedź na nasze pismo skierowane do PGM (w os. Kazimierzowskim). Nie otrzymaliśmy jej. Pani kierownik jest nieuchwytna. Jutro za dziesięć siódma wybieramy się tam, żeby zastać urzędników w komplecie. Nikt przed nami nie wieje. Jeśli nie otrzymamy konkretnej odpowiedzi do godzin południowych wezwiemy mass media. Czy pani przyjdzie?

10 listopada rano, ta sama mieszkanka informuje mnie, że i owszem przyłapano odpowiedniego urzędnika, ale on znowu się wymigał.

## ŻEBY TAK ZNIENACKA?!

Lokatorzy opowiadają: – Sprawa zaistniała na początku lipca br., kiedy to na drzwiach wejściowych przyklejono ogłoszenie, że planowany jest remont dachu i administracja prosi o zdemontowanie nieprawidłowo zamontowanych anten z informacją, że w przypadku ich niezdemontowania uczyni to sama. Ogłoszenie zniknęło po dwóch dniach. Ktoś na pewno je zerwał. Ale nie w tym rzecz. Minęły: lipiec, sierpień, wrzesień. Ci, którzy zastosowali się do polecenia administracji zamontowali ponownie anteny. Straszliwy remont i nic się nie działo.

I nagle, znienacka, dotknęła nas urzędnicza ręka.

– Na początku października, wracając z pracy ujrzałam jak z „naszego” dachu spadają anteny. Nawet przez moment pomyślałam, że spróbuję moją uratować, nie wiedziałam którą. Anteny podpisane nie były. Zresztą był to już chyba złom.

– Ja wróciłam dużo później z pracy. Nie było już czego zbierać. Po naszych antenach nie było śladu. Sąsiedzi, emeryci mówili, że zbierali je z ziemi jacyś starsi mężczyźni. Blokowi seniorzy ośmielili się nawet wdać w dyskusję z porządkującymi dach. W odpowiedzi usłyszeli: co się martwicie, kupicie sobie nowe (anteny oczywiście). Ze zdemontowaniem anten robotnicy uparli się szybko, w godzinach dopołudniowych, kiedy ci, którzy mogliby przeszkodzić w niszczeniu prywatnego mienia byli w pracy.

– Zniszczono klomby róż. Resztki z anten i papy wisiały na balkonach i krzakach. Żeby zrozumieć nasz bunt trzeba było to widzieć. Byliśmy nikim. Z przerażeniem też patrzyłam jak nieco później „występ” powtórzono w bloku nr 16.

## JESTEŚMY KRNABRNI?

– Skrzyknęliśmy się więc, lokatorzy jednej, IV klatki. 11 października napisaliśmy pismo do PGM tej treści:

(...) 10 października 1994 r. w czasie remontu dachu zdemontowano wszystkie anteny mieszkańców klatki IV bloku 31 w os. Albertyńskim. Zdemontowane anteny zrzucano z dachu na trawnik przed blokiem, gdzie uległy całkowitemu zniszczeniu lub zostały rozgrabione przez przechodniów. (...) Zniszczone zostały także kable przewodzące (koncentryki), które nie nadają się do ponownego użycia. Lokatorzy nie mieli szans na ponowny demontaż swoich anten, gdyż pierwsze i ostatnie zawiadomienie o remoncie dachu ukazało się w lipcu br. (okres urlopowy) i informowało o konieczności demontażu anten tylko nieprawidłowo zamontowanych (zniszczono jednak wszystkie).

Prace remontowe zostały podjęte przez PGM dopiero w październiku, kiedy lokatorzy stracili nadzieję

na remont dachu przed zimą i ponownie zamontowali zdemontowane wcześniej anteny.

Dotychczas mieszkańcy we własnym zakresie montowali i konserwowali anteny, gdyż PGM w os. Kazimierzowskim nie posiada „AZARTU”. W związku z tym lokatorzy zapytują, skąd u pracowników PGM-u taka gorliwość w demontażu i niszczeniu anten?

Nasuwa się pytanie czy obecnie istnieje inna, korzystniejsza możliwość, niż skorzystanie przez lokatorów z usług firmy „Dami”? Stawia to pod znakiem zapytania czystość intencji i bezinteresowność gorliwości pracowników PGM.

Mieszkańcy żądają zwrotu i montażu anten lub odszkodowania finansowego pokrywającego koszty: zakupu anten i montażu.

Od lat mieszkamy w klatce nieremontowanej, brudnej (ostatnie malowanie 1986 r.), rzadko i niedbale sprzątanej. Aktualne czynsze winny zapewnić nam godne warunki bytowania, przewidywany wzrost opłat czynszowych w PGM-ach upoważnia nas do wzrostu wymagań.

Pod listem podpisało się 10 lokatorów.

– Na odpowiedź czekaliśmy miesiąc. Nie doczekaliśmy się. Anten też nie zamontowali. Na nic się zdały rozmowy telefoniczne. Zwykle nas. Raz tylko jedna z urzędniczek poinformowała nas, że debata nad sprawą, tzn. administracja rozmawia z wykonawcą robót.

Kilka dni później zjawiała się komisja celem przeprowadzenia rozmów z lokatorami. Zjawili się w innym niż ustalono telefonicznie terminie. Rano, w dzień roboczy, kiedy znowu większość z nas była w pracy. Obiecywano nam, że przyjdą w sobotę, którą my mieliśmy wolną, oni pracującą. Czekaliśmy...

## POSTANOWILIŚMY WIĘC, ŻE...

... to my zjawimy się w administracji. 10 listopada silna grupa (osiem osób) już przed godz. 7 stała przed urzędem. To była nasza metoda na złapanie wszystkich urzędników odpowiedzialnych za beznadziejną dewastację naszego mienia. Pecha miał zast. kierownika Oddziału Obsługi Mieszkańców nr 6, bo przyznał się, że jest. Wydało

się nam, że pismo, na które nie udzielono nam odpowiedzi widzi po raz pierwszy. Błądził po temacie jakby chciał uniknąć nawet ustnego wyjaśnienia. Błądził do czasu kiedy okazało się, że był w komisji, która zjawiała się w naszej klatce, by sprawę dokładnie poznać. Jedynym jego argumentem było to, że rozmawiał z kilkoma lokatorami, którzy nie byli zainteresowani zwrotem anten. Czuliśmy się tak jakbyśmy uknuli intrygę i wymusili podpisy na piśmie - proteście.

Stoi – jak powiedział – na stanowisku, że nie mamy racji

## ALE NIE STAŁ – SIEDZIAŁ

Siedział za swoim urzędniczym biurkiem, a my w ósemkę staliśmy. Stały starsze panie. Nikt im nie zaproponował, by usiadły. Stary urzędniczy sposób, by jak najszybciej pozbyć się petenta, tym razem nie sprawdził się. Co mieliśmy do powiedzenia – powiedzieliśmy, wymuszając wręcz na naszym piśmie adnotację - zobowiązanie, które brzmi: „W dniu 10 XI 1994 r. przeprowadziliśmy rozmowę w sprawie roszczeń przedstawionych w piśmie lokatorów klatki IV z dnia 11 X 94 r. i zobowiązaliśmy się do natychmiastowej odpowiedzi pisemnej”.

Wymusiliśmy również, że pan kierownik podniósł się wreszcie zza biurka zegnając nas i przeprosił panie za to, że w czasie rozmowy musiały stać.

Poczekamy, zobaczymy na co zdał się nasz bunt. Póki co zastanawiamy się, co to jest ta nieprawidłowo zamontowana antena. Montowali je fachowcy. Czy lokator ma obowiązek znać się na tym?

## O CO TU CHODZI?

Można by powiedzieć, że nie chodzi o koszty, a o sposób traktowania ludzi. Można by tak powiedzieć, ale ilu z nas, nawet tych pracujących, nie mówiąc o emerytach, stać na zamontowanie nowej anteny, której koszt wraz z montażem waha się w granicach od 1 mln 300 tys. zł do 1 mln. 500 tys. zł.

Założenie „kablówki” z bonifikatą kosztuje 1 mln 200 tys. zł. Nie wszyscy chcą i nie wszystkich stać na opłacenie telewizji kablowej. A jeżeli już tak panu kierownikowi zależy na utrzymaniu w przyszłości pokrycia dachowego w idealnym stanie, to niechże w ramach rekompensaty za zniszczone anteny zafunduje nam telewizję kablową. Wszyscy będą usatysfakcjonowani włącznie z „Dami”.

\*\*\*

Tyle lokatorzy. Ja dodam tylko, że nazwa spółki „ADREM” chyba do czegoś zobowiązuje. W dowolnym tłumaczeniu brzmi „do rzeczy”, inaczej: „mówmy o konkretnych”. Sądzę, że i my otrzymamy konkretne i rzeczowe wyjaśnienie.

Janina DZIURO

W ubiegły czwartek, grupa młodzieży z Akademickiego Stowarzyszenia na Rzecz Wolnej Czechenii wraz z Klubem im. Józefa Mackiewicza, urządziła demonstrację, której celem stała się solidarność z Czechenią, małym krajem, pozostającym w zależności od Rosji. Czechenia była tylko symbolem. Młodym chodziło po prostu o rosyjskie dążenia imperialne.

# Tydzień

## Czegoś tutaj nie rozumiem

Ze względu na „uchybień formalne we wniosku”, Urząd Miasta zgody na manifestację nie wydał. Pomimo tego poszli. We dwunastu. Chcieli dojść pod rosyjski konsul. Doszli jedynie pod Bramę Floriańską. Tam do akcji włączyły się siły MSW i manifestanci znaleźli się w radiowozach. Do tego momentu - jako stary legalista, szanujący prawo - wszystko rozumiem. Nawet urzędników, obawiających się wydania stosownej zgody, gdy ci zorientowali się, że wniosek jest wadliwy. Wszak nie każdy musi być bohaterem, a już najmniej urzędnik. Ale jak napisałem, wszystko rozumiem.

Pod konsulat dotarł jednak wiceprzewodniczący Porozumienia Organizacji Kombatanckich i Niepodległościowych, dr Jerzy Bukowski, któremu towarzyszyło kilkunastu dziennikarzy. Bukowski odczytał im list, w którym zawarty został protest przeciwko porównywaniu Józefa Piłsudskiego do Stalina i oskarżaniu AK o mordowanie sowieckich żołnierzy. A takie właśnie opinie był łaskaw głośić konsul Rosji, Borys Szardakow. W zastępstwie konsula, pismo przyjął wezwany przez domofon pracownik konsulatu.

Gdy sprawa wydawała się załatwiona, do akcji wkroczyli cywile i umundurowani funkcjonariusze policji. Otoczyli Bukowskiego, chudego inteligenta w okularach, wykrętili mu ręce i zaciągnęli do zakratowanego żuka. Przy okazji, jak podał „Czas”, protestujący red. Mamoń z krakowskiej telewizji, oberwał pięściami po nerkach. Może nowy styl w polityce? - myślałem, próbując zrozumieć niecodzienne zachowanie podwładnych komendanta Strzeleckiego. Może po prostu kończy się czas manifestacji? I bilbym się tak z myślami do dzisiaj, gdyby nie to co stało się w dniu następnym. W samo Święto Niepodległości manifestację urządziła grupa ponad 150 agresywnych skinów, palących flagi Niemiec i Izraela, krzyczących: „zabij Żyda, to się przyda” (art. 274 §1 i art. 280 §1 i 2 kk)... Policja NIE INTERWENIOWAŁA. Przestałem cokolwiek rozumieć.

Jan L. Franczyk

LAKIERY \* EMULSJE \* KLEJE  
IMPREGNATY \* WYKŁADZINY \* PARKIET  
AKCESORIA MALARSKIE

PALISANDER

w cenach producentów  
oferuje nowo otwarta  
HURTOWNIA CHEMICZNA „PALISANDER”

Plac targowy  
„TOMEX”  
Tel. 25-76-66 w. 169

Zapraszamy : ♦ przedsiębiorstwa remontowo-budowlane ♦  
♦ sklepy ♦ zakłady usługowe ♦ klientów indywidualnych ♦  
na tanie zakupy

Wjazd przez parking  
na plac „TOMEX”  
- bezpłatny



**Uwaga, uwaga!**

# ALARM W HTS

7 listopada na terenie HTS przeprowadzono ćwiczenia obrony cywilnej, które były częścią realizowanego planu szkolenia służb OC w hucie. Do takich działań zobowiązuje zakłady pracy ustawa o powszechnym obowiązku obrony Rzeczypospolitej Polskiej z 1992 roku i

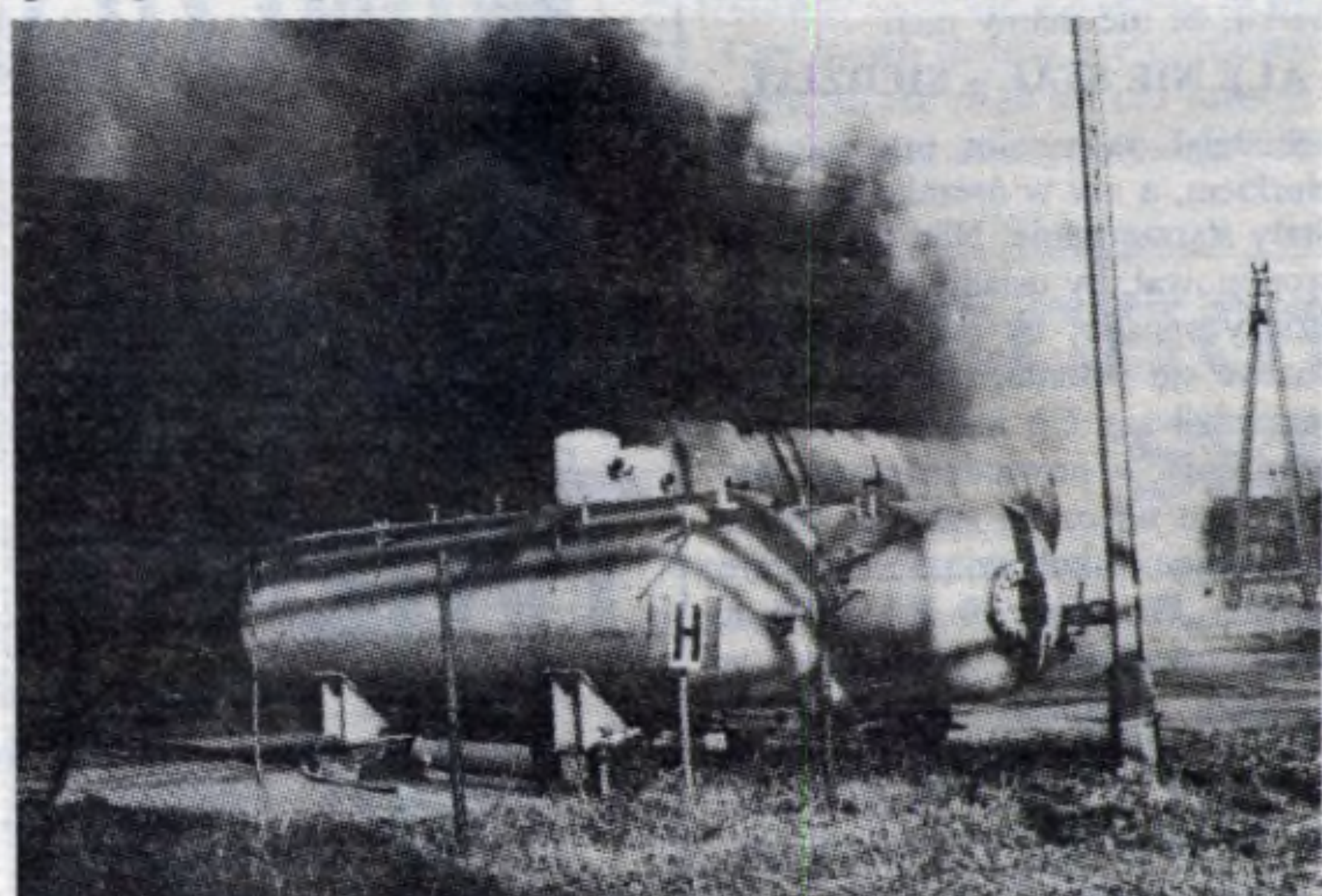
niak należy do takich właśnie środków. Podczas wypadku kolejowego bądź samochodowego następuje zwykle rozszczelnienie cysterny i wyciek, co może być śmiertelnym zagrożeniem dla ludzi.

W rzeczywistości w hucie nie było jeszcze podobnej awarii.

cy zakładów, w których znajdują się środki toksyczne zostali odpowiednio przeszkoleni. Szeffowie poszczególnych służb doskonale wiedzą, jak postępować w razie ogłoszenia alarmu, natomiast wszyscy hutnicy nie muszą wcale znać szczegółowych przepisów. Wystarczy, że znane im będą sygnały alarmowe i drogi do schronów. Do właściwego przebiegu akcji najbardziej potrzebne jest sprawne kierowanie nią. Niemniej do wszystkich komórek rozsyłane są dokładne instrukcje (ostatnio zmienione w związku z postępem wiedzy o środkach toksycznych) z dokładnymi opisami postępowania w sytuacji wystąpienia określonego zagrożenia. Opisy sygnałów alarmowych rozmieszczone są w widocznych miejscach. Na pewno każdy musi wiedzieć, jaki dźwięk syreny oznacza dane zagrożenie. Inaczej ogłasza się alarm powo-



Transport rannego trwa zaledwie kilka minut.



Do wycieku amoniaku może dojść w czasie transportu cystern, a także podczas składowania go w zbiornikach.

rozporządzenie Rady Ministrów w sprawach obrony cywilnej z 1993 r.

Przeprowadzone ćwiczenia sił obronnych uwzględniały wyłącznie sytuację po wystąpieniu awarii urządzeń zawierających amoniak. Szczególny nacisk położono na ochronę załogi. Taki wypadek może się wydarzyć w każdej chwili, nie tylko w czasie wojny, napadu czy wybuchu bomby. Najczęściej w czasie pokoju dochodzi do awarii cystern ze środkami toksycznymi. Amo-

Transporty na terenie huty są bezpieczne, ponieważ przy zabezpieczaniu amoniaku wykorzystywana jest wiedza na poziomie światowym. Planowane są jednak pewne modernizacje urządzeń i zbiorników do przechowywania amoniaku.

Zdaniem Leszka JASIEWICZA, szefa Działu Spraw Obronnych HTS i komendanta Zakładowej Komendy OC, służby ratownicze huty są dobrze przygotowane do działań w razie awarii tego typu. Kierowni-



...i gazoszczelnymi ubraniami, upodabniającymi ratowników nieco do sympatycznego Misia Yogi.

dziowy, inaczej zagrożenie wybuchem czy emisją środków toksycznych. Tymczasem w ostatnich latach przyzwyczajono nas do tego, że sygnały syreny nadziewano w różnych niestosownych okolicznościach. Może się więc zdarzyć, że teraz nie każdego syrena poderwie na równe nogi. Jak zauważył jeden z obserwatorów ćwiczeń, dźwięk syreny może być słabo słyszalny w halach podczas hałasu produkcyjnego.

Celem listopadowych ćwiczeń było wyrobienie, utrwalenie i doskonalenie nawyków niezbędnych w procesie kierowania realizacją zadań OC przez komendantów formacji obrony cywilnej HTS, kierowników zakładów pracy, osoby i zespoły kierowania wszystkich szczebli HTS.

Do obserwacji ćwiczeń zobowiązano wszystkich dyrektorów branżowych, szefów służb oraz kierowników zakładów. Zaproszono też pracowników odpo-

wiedzialnych za obronę cywilną w kilkudziesięciu zakładach pracy województwa krakowskiego. Ze strony huty odpowiedzialni za przebieg ćwiczeń byli: Leszek JASIEWICZ i Tadeusz BROŻEK z DW oraz por. poż. inż. Jacek ZAJĄC ze straży zakładowej. Wiele pracy w przygotowanie akcji włożył też

Inspektoratu OC płk dr Andrzej Kaczmarek.

Nad całością czuwał kierujący obroną cywilną w HTS – poprzez komendanta Zakładowej Komendy Obrony Cywilnej – sam dyrektor, zarządca komisaryczny Jerzy KNAPIK.

– Pokutuje w naszym systemie pojęcie, że obrona cywilna to relikwiny z okresu zimnej wojny – powiedział w podsumowaniu płk dr A. Kaczmarek. – Jest to niesłuszne rozumowanie. Przecież nie każdy wie, że w czwartym punkcie programu „Partnerstwo dla pokoju” zapisano konieczność dostosowania obrony cywilnej RP do standardów NATO. Także w jednym z artykułów konkordatu jest zapis, w którym Kościół zobowiązuje się do oddelegowania księży do sił zbrojnych jako kapłanów, a pozostałych duchownych do ćwiczeń w ramach OC. To też świadczy o randze, jaką dziś w świecie przykłada się do tych spraw.



Obroną cywilną w HTS kieruje dyrektor Jerzy Knapik poprzez komendanta Zakładowej Komendy Obrony Cywilnej Leszka Jasiewicza.

kierownik jednego z zakładów Bogusław OCHAB.

Ćwiczeniom przyglądali się przedstawiciele policji, straży pożarnej, straży przemysłowej. Oceniali je szef Wojewódzkiego Inspektoratu Obrony Cywilnej płk dypl. Stanisław BALAWENDER i szef Miejskiego

Ćwiczeniom przyglądała się:

Violetta KAŁUŻNY

Zdjęcia:

B. LUCKOŚ



Służby ratownicze dysponują odpowiednim sprzętem gaśniczym...

# GŁOS

HUTY  
im. SENDZIMIRA

"Głos HTS" - Centrum Administracyjne HTS, budynek "Z", pok. 229, tel. 44-28-43 lub przez centralę Huty wewn. 42-17.



# OCZYSZCZALNIA „KUJAWY” W BUDOWIE

Gmina urządza radnym miejskim cykl wycieczek, mających na celu zapoznanie ich z problemami Krakowa. W czwartek 10 bm. radni z Komisji Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska oraz Komisji Infrastruktury Komunalnej dotarli aż do Pleszowa-Kujaw, gdzie od 4 lat budowana jest oczyszczalnia ścieków komunalnych „Kujawy”.

– Czy oczyszczalnia będzie służyć Hucie im. T. Sendzimira? – usiłowali poszerzyć swą wiedzę radni.

– Huta ma swoją oczyszczalnię ścieków technologicznych, które praktycznie funkcjonują w obiegu zamkniętym. Budowana teraz oczyszczalnia służyć będzie miastu. Ścieki gospodarcze huty będą wpływać tu również, ale stanowić będą tylko 8% wszystkich ścieków – mówi inż. Janusz KRAKOWIAK, Główny Inżynier Realizacji Inwestycji HTS.

Wstyd przyznać, lecz do tej pory wszystkie ścieki spływają z Nowej Huty kanałem – wprost do Wisły. Oczyszczalnia – gdyby wreszcie została wybudowana – mogłaby przyjąć i oczyścić 110 tys. metrów sześciennych ścieków w ciągu doby. Jest więc niewątpliwie inwestycją dla miasta konieczną. Czy jednak musi być finansowana przez hutę?

Wszystko zaczęło się w czerwcu 1986 roku, kiedy to zawarto umowę między prezydentem miasta a dyrektorem naczelnym Huty im. Lenina. Inne to były czasy i inwestorem budowy uczyniono hutę. Umowa przewidywała, że obie umawiające się strony podzielią się kosztami: 64% kosztów pokryje Gmina Kraków, a HTS – 36%.

Huta przekazała 65 ha terenu obok ul. Dymarek i „popielnika” huty należącego do strefy ochronnej zakładu.

– Inwestycja ta od początku nie miała szczęścia. By budowa była prawidłowo prowadzona, środki muszą spływać na bieżąco. A ta budowa to jedna gehenna finansowa – ocenia inż. Janusz Krakowiak.

Przetarg na budowę wygrał Budostal-2 i on buduje oczyszczalnię do dziś.

Zaplecze robót budowlanych, wycinkę drzew, prze-

kładki linii kolejowych wykonano jeszcze w roku 1990. Budowa ruszyła, ale już w 1992 została przerwana na 8 miesięcy z powodu braku środków i zmian w projektach. Zmiany te dotyczyły części osadowej, która pierwotnie miała być robiona według polskich rozwiązań. Potem jednak rozpisano konkurs, pod auspicjami Ministerstwa Ochrony Środowiska, na przerób osadu. Wygrała go duńska firma Krüger, która przygotowała rozwiązanie umożliwiające otrzymanie osadu o dużym stopniu odwodnienia, i całkowicie zneutralizowanego pod względem bakteriologicznym. Mógłby więc bezpiecznie służyć do wykorzystania do rekultywacji hałd i celów rolniczych.

Budowę można by podzielić dziś na dwie części: część ściekową, która jest wykonana w około 85% i część osadową – znacznie mniej zaawansowaną. Na razie prace trzeba by skoncentrować na części ściekowej, po ukończeniu której oczyszczalnia mogłaby zacząć funkcjonować.

Do tej pory budowa oczyszczalni pochłonęła 201 mld zł. Ciężar budowy ponosiła przez lata Huta im. Sendzimira. Dała pod budowę swoje grunty i wyłożyła 146 mld zł.

– My, jako huta, jeszcze tę inwestycję finansujemy, lecz uważamy, że nie mamy środków na „zbyciu”. My wywiązaliśmy się ze zobowiązań podjętych kiedyś wobec miasta – ocenia Główny Inżynier Realizacji Inwestycji HTS.

Od pół roku trwają więc rozmowy pomiędzy hutą, gminą i MPWiK, zmierzające do tego by inwestorem bezpośrednim i właścicielem nowego obiektu w przyszłości stało się właśnie MPWiK. MPWiK dla jego ukończenia mogłoby skorzystać z kredytów EWG. Kwestią jest znalezienie takich rozwiązań prawnych przekazania obiektu przez hutę, by ta nie ponosiła z tego powodu dodatkowych strat.

Pierwotnie zakończenie budowy tej koniecznej dla „życia” miasta inwestycji przewidywano na 1996 rok, jednakże w opracowaniu przygotowanym dla krakowskich radnych MPWiK określono datę przekazania oczyszczalni na czerwiec 1998 r. O ile będą środki. (I)

## PMO nie odmawia pomocy

7 października „Głos - Tygodnik Nowohucki” opublikował tekst pt. „Czy huty nie stać?” Rzecz dotyczyła pomocy dla pana Adama Baranowskiego, przed laty pracownika huty, który porusza się na wózku inwalidzkim. Wprawdzie mieszka on na parterze w jednym z bloków os. Niepodległości, ale i tak ma do pokonania kilka schodów. W jego imieniu Polskie Towarzystwo Walki z Kalectwem wspólnie ze Spółdzielnią Mieszkanową „Victoria” zwróciło się do HTS z prośbą o nieodpłatne przekazanie materiałów na budowę pochylni stalowej, umożliwiającej panu Baranowskiemu samodzielne wyjeżdżanie z domu. Tekst kończył się pytaniem - czy dyrekcja huty zdecyduje się pomóc w tej sprawie?

Huta przekazała tę sprawę do Przedsiębiorstwa Materiałów Ogniowatych (pan Adam Baranowski był w latach 60. pracownikiem tego przedsiębiorstwa, wówczas jednego z zakładów kombinatu). Pracownicy PMO rozpoczęli od wizji lokalnej. Oto fragment pisma, wysłanego z PKM do Polskiego Towarzystwa Walki z Kalectwem:

„Po zapoznaniu się z treścią pisma i jego załącznika, wydelegowano dwóch pracowników w celu rozpoznania technicznych możliwości zabudowy w wąskiej klatce schodowej potężnego, około 1,5

tonowego pomostu z kształtowników stalowych. W oparciu o przeprowadzoną wizję stwierdzono, że do pokonania wysokości 7 schodów, łączących poziom „0” posadowienia bloku z jego parterem, wystarczy lekki podjazd z rurek lub drewna (rodzaj kładki), zamocowany do ściany na zawiasie, umożliwiającym jego podnoszenie i opuszczanie dla swobody ruchu pieszego w tej części klatki schodowej.

Prosimy o rozważenie naszej propozycji, gdyż my, z uwagi na rodzaj produkcji, nie posiadamy na składzie tego typu materiałów (jak te wymienione przez spółdzielnię „Victoria”), wielu z nich zresztą nawet HTS nie produkuje”.

Sprawa jest wyjątkowo delikatna, ponieważ rzecz dotyczy osoby na wózku inwalidzkim, której z całą pewnością należy się pomoc. Problem w tym, że sporządzone przez spółdzielnię „Victoria” zestawienie materiałów przewiduje wykorzystanie prawie...1,5 tony wyrobów stalowych. Wszystko to do pokonania przez wózek kilku schodów. Czyżby spółdzielni nie interesowało wspólne rozwiązanie tego problemu, a tylko otrzymanie stalowych produktów w takiej ilości? Może warto zauważyć, że pracownicy PMO nie odmówili pomocy, zakwestionowali jedynie przedstawioną im propozycję.

(jack)

Ośrodek Kultury Huty im. T. Sendzimira, wspólnie z Towarzystwem Ratowania Kultury w Nowej Hucie, prowadzą PUNKT PORAD PRAWNYCH. Konsultanci, prawnicy (specjaliści z wybranych dziedzin prawa) dyżurują w każdy wtorek i środę w godz. 17 - 19 w Ośrodku Kultury HTS, w os. Górali 5 (pokój 19) już od 4 października br.

## PUNKT PORAD PRAWNYCH

Punkt Porad Prawnych umożliwia uzyskanie informacji, porad i pomocy w zakresie prawa pracy i ubezpieczeń społecznych. Prawnicy oferują pomoc praktyczną w zakresie redagowania pism, umów, podań, odwołań, itp. Zapewniają również kontakt z odpowiednimi komórkami ZUS i instytucjami pomocniczymi w rozwiązywaniu różnych problemów.

W Punkcie Porad Prawnych udostępniane są także odbitki niezbędnych zarządzeń, aktów prawnych oraz wzorów rozmaitych umów. Jeśli ktoś chciałby przed wizytą w Punkcie Porad Prawnych zasięgnąć informacji, podajemy numer telefonu - 44-27-65.

(jack)

Wyrazy głębokiego współczucia RODZINIE z powodu śmierci naszego długoletniego pracownika  
**STANISŁAWA KUSAKA**  
składa  
**KIEROWNICTWO i KOLEDZY z Oddziału Wyżarzalni ZB/B-1**

# GŁOS video



C.A. HTS, bud. „Z”  
hall główny

„ZŁOTA FOKA” („The golden seal”) - reż. Frank Zuniga, wyst. Steve Railsback, Michael Beck, Penelope Milford, Torquill Campbell.

Ten film jest śliczną i wzruszającą opowieścią o nadzwyczajnej przyjaźni między małym chłopcem Ericem, a piękną, złotą foką - legendarnym duchem, strzegącym mieszkańców Wysp Aleuckich. Od momentu narodzin małej fokki, a stało się to w czasie arktycznego sztormu, Eric zostaje jej jedynym przyjacielem i obrońcą. Jest nawet gotów zaryzykować dla niej własne życie, przeciwstawiając się nie tylko kłusownikom, ale również swojemu ojcu. Ten przygodowy film adresowany jest przede wszy-



stkim do młodych widzów, ale coś nam się wydaje, że rodzice także mogą go z powodzeniem oglądać.

„Galeria Pik” poleca też: „Intersection” (melodramat), „Żółtodzioby” (komedia obyczajowa), „Zapasy z Hemingwayem” (komedia obyczajowa), „Devlin” (sensacja) i „Wiek niewinności” (melodramat).

„Galeria Pik” zaprasza od poniedziałku do piątku w godz. 12 - 16.

1. (N) Lista Schindlera
2. (2) Ucieczka gangstera
3. (3) Doskonały świat
4. (4) Pani Doubtfire
5. (2) Wiek niewinności
6. (8) Park jurajski
7. (N) Intersection
8. (5) Pole rażenia
9. (6) W czym MAMY problem?
10. (N) Wejść między lwy

W nawiasie podajemy pozycję zajmowaną przed tygodniem.

N - nowość w „Dziesiątce”

P - powrót na listę hitów nowohuckich wypożyczalni

11. Cienista dolina
12. Żółtodzioby
13. Gra o przeżycie
14. Wiele hałasu o nic
15. Synalek
16. Wielki kanion
17. Milczenie baranów
18. Zapasy z Hemingwayem
19. Pieprzyć ten świat
20. W imię ojca

Nowohucka  
ZŁOTA  
10

Po-  
cze-  
kal-  
nia

## „Lista” na czele listy

Wystarczy dobrze przyglądać się naszej nowohuckiej złotej „10”, aby się przekonać, że sporo się na niej zmieniło od ostatniego tygodnia. Tak oczywiście, mamy bardzo efektowny debiut dramatu wojennego Stevena Spielberga „Lista Schindlera”, który od razu wskoczył na fotel lidera, detronizując tym samym dotychczasowego „number one”, sensacyjny film „Ucieczka gangstera”. W zestawieniu mamy jeszcze dwie inne nowości. Na miejscu siódmym witamy w tym tygodniu w „10” melodramat „Intersection” z Richardem Gere i Sharon Stone. Jest to amerykański remake francuskiego dramatu sprzed lat, czyli „Okruców życia”. Na miejscu dziesiątym pojawiła się trzecia nowość - sensacyjny film „Wejść między lwy”. W naszej „10” mamy aż dwa filmy Stevena Spielberga. „Park jurajski” nie zrobił jednak specjalnie oszałamiającej kariery, chociaż oczywiście pożyczka się znakomicie. W przypadku „Listy Schindlera” będzie chyba inaczej.



W nowym bloku nr 44 (obok przychodni) na os. Oświecenia otwarta została **nowa wypożyczalnia** kaset video. Są tutaj również gry Cartridge, Nintendo, Sega i inne.

Wypożyczalnia czynna jest codziennie w godz. 11 - 21. Proponuje bogaty zestaw tytułów filmowych.

**UWAGA CZYTELNICY „GŁOSU”!** Każdy kto przy zapisaniu się w piątek, sobotę i niedzielę (18, 19 i 20 listopada) pokazuje wycięty z gazety ten tekst, będzie mógł położyć jedną kasetę **za darmo!** Stali bywalcy też mają ulgi. Każdy kto przy wypożyczeniu kasety w poniedziałek, wtorek lub środę będzie miał przy sobie wycięty z gazety ten tekst, dostanie drugą kasetę **gratis!**



os. Zgody 4  
ul. Stojałowskiego  
(Kurdwanów)

**„INTERSECTION”** - reż. Mark Rydell, wyst. Richard Gere, Sharon Stone, Lolita Davidovich, Martin Landau.

Jest to amerykańska wersja francuskich „Okruhów życia” Claude'a Sauteta. Zdolny architekt Vincent Eastman staje przed trudną decyzją. Musi wybrać pomiędzy żoną Sally, a kochanką Olivia. Zimna i wyrachowana Sally dawno już go nie kocha, ale pomaga w karierze. Żywiołowa i pełna ciepła Olivia jest jej zaprzeczeniem. Co ma wybrać Vincent? Lojalność wobec żony i poczucie odpowiedzialności za dorastającą córkę, którą rozwód rodziców boleśnie zrani, czy chęć odnalezienia własnego szczęścia? Każdy jego wybór musi kogoś skrzywdzić. Młodzi widzowie mogą ograniczyć się do podziwiania Richarda Gera i Sharon Stone, starsi mogą jeszcze porównywać ich kreacje z tymi francuskimi, Michela Piccoli i Catherine Deneuve.



„Foto Video Top” poleca też: „Złotodzioby” (komedia obyczajowa), „Szybka ucieczka 2” (karate), „Worek na zwłoki” (horror), „Precedensowa sprawa” (obyczajowy) i „Stożkogłowi” (komedia).

„Foto Video Top” zaprasza od poniedziałku do piątku w godz. 9 - 19, a w soboty 9 - 15.



os. Tysiąclecia 42  
(Biblioteka Publiczna)  
tel. 47-75-36

**„ZÓLTODZIOBY”** („With honors”) - reż. Alek Keshishian, wyst. Joe Pesci, Brendan Fraser, Moira Kelly, Patrick Dempsey, Josh Hamilton.

Po raz kolejny w popisowej roli oglądamy małego wzrostem, ale wielkiego duchem Joe'go Pesci. Tym razem wcielił się w postać bezdomnego włóczęgi Simona, który żyje w sąsiedztwie słynnej amerykańskiej uczelni - Harvardu. Monty Kessler jest z kolei studentem ostatniego roku zarządzania, mającym nadzieję ukończyć studia z wyróżnieniem. Zupełny przypadek sprawia, że szkie jego pracy magisterskiej dostaje się w ręce Simona. Ten stawia warunki. Aby odzyskać swoją pracę, Monty musi udzielić gościny Simonowi. Wkrótce razem z przyjaciółmi przekonają się, że najważniejsze lekcje niekoniecznie odbywają się w szkole. To wzruszająca opowieść.



„Flip i Flap” poleca też: „Intersection” (dramat), „Szybka ucieczka 2” (karate), „Ptaki 2” (thriller), „Nerwowe tykanie” (komedia) i „Debiutant roku” (komedia).

„Flip i Flap” zaprasza codziennie w godz. 9 - 21. SAMOOBŚLUGA. Dla stałych klientów ceny już od 3 tys. zł. Wypożyczalnia poleca też gry Pegasus i Sega (nowość!) oraz bogaty zestaw cartridge'ów.



os. Kombatantów 5

**„CIENISTA DOLINA”** („Shadowlands”) - reż. Richard Attenborough, wyst. Anthony Hopkins, Debra Winger, Edward Hardwicke.



C.S. Lewis pędzi typowy dla oksfordzkiego profesora żywot, uporządkowany i nudny. Jego życie zmienia się diametralnie w chwili, kiedy nawiązuje znajomość z amerykańską poetką, miłośniczką jego książek, Joy Gresham. Początkowo znają się wyłącznie z listów. Kiedy dochodzi wreszcie do spotkania, oboje przypadają sobie do gustu. Profesor jest tak bardzo zachwycony nową znajomą, że zaprasza ją i jej ośmioletniego syna do wspólnego spędzenia świąt Bożego Narodzenia. Czyżby zatwardziały kawaler wreszcie się zakochał? Ten niezwykle ciepły i urokliwy melodramat jest jedną z najważniejszych pozycji na półce z nowościami.

„Videoland” poleca też: „Wojownicze żółwie Ninja 3” (komedia), „Moment krytyczny” (sensacja), „Krew z krwi, kość z kości” (dramat), „Nerwowe tykanie” (komedia) i „Worek na zwłoki” (horror).

„Videoland” zaprasza codziennie w godz. 10 - 22. SAMOOBŚLUGA.

**HIT TYGODNIA:**  
„INTERSECTION”

### PRZEBOJE ROKU 1994

1. The Bodyguard	94
2. Ścigany	87
3. Sliver	84
4. Na krawędzi	73
5. Firma	72
6. Na linii ognia	72
7. Upadek	69
8. Psy 2	67
9. Kalifornia	59
10. W imię ojca	55
11. Sommersby	54
12. Robin Hood - faceci w rajtuzach	54
13. Pani Doubtfire	54
14. Wschodzące słońce	53
15. Ostatni Mohikanin	52
16. Bez przebaczenia	51
17. Fortepian	50
18. Niemoralna propozycja	48
19. Alive - dramat w Andach	47
20. Ostatni żywy bandyta	47

Do końca października zgodnie z ustawą o ubezpieczeniach wszystkie firmy prowadzące obowiązkowe ubezpieczenia komunikacyjne od odpowiedzialności cywilnej - OC opublikowały nowe stawki na przyszły 1995 rok. Powszechny Zakład Ubezpieczeń S.A. jest pod tym względem firmą wiodącą w kraju. Osiem na dziesięć zarejestrowanych w Polsce pojazdów posiada polisę OC tego właśnie towarzystwa. W Nowej Hucie działa VI Inspektorat PZU S.A. w Krakowie. W 1994 roku było tu objętych ubezpieczeniami OC 37 tys. pojazdów w tym: 30 tys. samochodów osobowych, 3 tys. przyczep, 3 tys. samochodów ciężarowych i 1 tys. motorowerów i motocykli.

W os. Kombatantów 7 D nowa agencja PZU S.A.

## PAMIĘTAJMY O POLISIE OC

Ubezpieczenia OC obowiązują bezwzględnie wszystkich posiadaczy samochodów. Niespełnienie tego obowiązku grozi wysoką karą, która w tym roku wynosiła 7 mln zł. Posiadanie polisy OC może kontrolować policja, celnicy i urzędnicy Ubezpieczeniowego Funduszu Gwarancyjnego.

W PZU S.A. stawki OC wzrosły średnio o 14 proc. biorąc pod uwagę strefy terytorialne. Nie ulega zmianie podział liczony według pojemności silnika. W PZU obowiązują cztery grupy: do 900 ccm, 901- 1250 ccm, 1251- 1500 ccm, i powyżej 1500 ccm. Codzienna prasa podawała nowo obowiązujące stawki opłat za OC. Można również tę informację uzyskać w każdej placówce PZU S.A., gdzie są wywieszone ogłoszenia.

Dobłą wiadomością dla klientów PZU S.A. jest utrzymanie wszystkich dotychczasowych ulg i bonifikat m.in. za bezwypadkową jazdę (od 20 do 60 proc w zależności od liczby lat bez wypadku), za kontynuację ubezpieczenia w PZU S.A. (5 proc), za jednorazową opłatę składki rocznej (10 proc). Obniżki z różnych tytułów mogą wynieść maksymalnie 70 proc. składki podstawowej. Ograniczenie to nie dotyczy zniżki udzielanej za jednorazową opłatę składki rocznej, jak też 50 proc. obniżki, z której ustawowo korzystają inwalidzi i kombatanci.

**W przyszłym roku Ci, którzy zdecydują się wykupić OC w PZU S.A. otrzymają bezpłatnie nie tylko ASSISTANCE (pomoc medyczna i techniczna w razie wypadku lub awarii samochodu za granicą) lecz dodatkowo bez żadnych opłat będą mogli uzyskać ZIELONĄ KARTĘ czyli zagraniczne OC.**

Wszyscy właściciele pojazdów muszą wykupić polisę OC do 31 grudnia. Jeżeli zamierzamy zmienić firmę ubezpieczeniową, to do końca listopada trzeba złożyć pisemne wypowiedzenie umowy dotychczasowemu ubezpieczycielowi. Jeżeli nie złożymy takiego wypowiedzenia to istnieje domniemanie kontynuacji umowy ubezpieczenia. W PZU S.A. już w pierwszym tygodniu grudnia będą wysyłane blankiety z naliczoną składką. Dzięki technice komputerowej prowadzony jest dokładny rejestr i szybko nalicza się składkę. Opłacać ją można we wszystkich jednostkach PZU S.A. Przypominamy, że w Nowej Hucie siedziba VI Inspektoratu znajduje się w os. Centrum B bl. 7 tel. 43-66-80. Ponadto składki przyjmuje punkt akwizycyjny w kinie „Świt” os. Teatralne tel. 44-76-36.

Dla wygody klientów z osiedli mistrzejowickich w piątek 18 listopada zostaje otwarta nowa agencja VI Inspektoratu w os. Kombatantów 7 D. Pracownicy PZU S.A. będą tu prowadzić obsługę informacyjną i ubezpieczeniową. Placówka ta będzie czynna tak jak VI Inspektorat od poniedziałku do piątku w godz. 8-15 z przedłużoną obsługą do godz 17 w poniedziałki i czwartki oraz w soboty w godz. 8-13.

Można także opłacać składkę na pocztach, gdzie zgodnie z zawartą umową nie pobiera się za tę usługę dodatkowych opłat od klientów PZU S.A.

Oczywiście można także opłacić składkę u swojego pośrednika, który może ją zainkasować w domu klienta.

PZU S.A. zwraca się z prośbą do tych osób które zakupiły „POLONEZY” w dniach 2 sierpnia - 15 listopada br. w Polmożbycie lub u dealerów z opłaconą polisą PZU S.A. w kalkulowaną w cenę o skontaktowanie się celem założenia rejestru i kontynuację ubezpieczenia. Wszyscy którzy dokonają zakupu tych samochodów po 15 listopada, będą mieli opłacone OC na cały 1995 rok.

**Natomiast PZU S.A. pragnie uspokoić wszystkich swoich stałych klientów, że dotrą do nich na pewno w terminie blankiety z naliczoną składką OC.** Aby odbywało się to bez zakłóceń prosi się klientów o aktualizowanie wszystkich zmian dotyczących samochodu lub adresu zamieszkania. W tym miejscu warto przypomnieć, że nabywca samochodu korzysta z ubezpieczenia OC byłego właściciela pojazdu do momentu przerejestrowania samochodu. Natomiast zbywcy przysługuje zwrot części niewykorzystanego ubezpieczenia, która może być wliczona w poczet nowo zawieranej umowy OC w odniesieniu do innego pojazdu.

**Wszystkie niejasności i wątpliwości można rozwiązać w każdej placówce PZU S.A. oraz u pośredników. Jak nam powiedział dyr. VI Inspektoratu PZU S.A. Zdzisław NOWAK, który udzielił nam powyższych informacji, najstarsza polska firma ubezpieczeniowa gwarantuje bezpieczną i pewną obsługę swoich klientów. (sp)**



# PRZETAŃCZYĆ... CAŁY DZIEŃ

W niedzielę, 13 XI w hali SKS „KUSY” odbyły się Mistrzostwa Okręgu Krakowskiego w Tańcu Towarzyskim zorganizowane przez Nowohuckie Centrum Kultury. W turnieju wzięło udział 125 par tancznych z 22 klubów.

Wśród dzieci do lat 10 najlepszymi okazali się **Lukasz CZYŻOWSKI** i **Anna NIEMIEC** (As Kraków). W klasie E, w stylu latin zwyciężyli **Dariusz SŁUSARCZYK** i **Katarzyna ADAMCZYK** z „Fantazji” Kraków. Ta sama para zwyciężyła także w stylu standard. W klasie D (w obu stylach) pokonali rywali **Monika DUSZYK** i **Lukasz WOŹNIAK**. W klasie C, w stylu standard najlepszą parą byli **Janusz BIL** i **Magda SIWEK**, a w stylu latin **Katarzyna TOBIASZ** i **Jarosław JAWORSKI**. W klasie B najlepsze pary to: w stylu standard **Jacek GUZOWSKI** i **Iwona FLORCZYK**, a w stylu latin **Tomasz BANACHOWICZ** i **Katarzyna PRZĘCZEK**.

Mistrzami Okręgu Krakowskiego (klasa A+S) zostali: w stylu standard **Tadeusz KOŚCIELNIAK** i **Lucja WELTSCHKEK** (KTT „Podgórze”), a w stylu latin **Grzegorz CITKO** i **Anna KOSOWSKA** (PTT Kraków).

W imieniu redakcji przyłączamy się do gratulacji.

\*\*\*

● Skąd tak duże zainteresowanie tańcem towarzyskim? - z tym pytaniem zwracam się do kierownika Działu Artystycznego NCK, a zarazem kierownika organizacyjnego Mistrzostw, p. Danuty ŚWIĘTEK.

- To prawda, że taniec towarzyski przeżywa w ostatnich latach swój renesans. Choć tak na dobrą sprawę, nie bardzo wiadomo czemu to przypisać. Być może, zmęczeni szarżą i uciążliwościami dnia codziennego, szukamy wytchnienia w świecie tanecznych rytmów czy, walca czy brazylijskiej samby.

● Czy taniec, to tylko relaks? - Że działa relaksująco na nasz organizm, to oczywiście. Ale taniec - poza swoimi naturalnymi walora-



fol. A GRZYCZYŃSKI

mi muzycznymi i ruchowymi - jest również wspaniałą szkołą kultury estetycznej. Kształtuje poczucie piękna, uwrażliwia, wychowuje... Właśnie w Krakowie, elementy te są mocno osadzone w tradycji szkoły, czy też stylu tańca, stworzonych przez legendarnego już prof. Mariana WIECZYSTEGO. To właśnie wychowankowie prof. Wieczystego kreują dzisiejsze oblicze krakowskiego ruchu tanecznego.

● Organizatorem minionych Mistrzostw było Nowohuckie Centrum Kultury i działający w

nim Amatorski Klub Tańca Towarzyskiego „encek”. Czy nowohucki klub także nawiązuje do krakowskiej tradycji tańca towarzyskiego?

- Oczywiście. Klub „encek” działa od początku istnienia NCK. Jednak dopiero od 2 lat, w sposób istotny, zaznacza swoją obecność w środowisku Krakowa (i nie tylko!). Stało się to możliwe dzięki pozyskaniu dla NCK znakomitego szkoleniowca i pedagoga, byłej tancerki, p. Ady WAN-TUCH. Pod jej opieką klub wzmocnił się ilościowo i jakościowo. Do sukcesów trzeba zaliczyć wyszkolenie pary tanecznej klasy A i rozwój sekcji dziecięcej. W roku bieżącym natomiast podjęta została próba stworzenia dziecięcej formacji tańców latioamerykańskich. Klub sprawdził się jako organizator dużych imprez tanecznych. Wizytówką działalności klubu stał się Międzynarodowy Turniej Tańca Towarzyskiego Miast Partnerskich Krakowa o Puchar Dyrektora NCK, rozgrywany każdego roku w czerwcu, pod patronatem Urzędu Miasta Krakowa. W przyszłym roku odbędzie się już po raz piąty. Bardzo nam zależy na podtrzymaniu tej imprezy, zwłaszcza, iż ma ona mocne oparcie w wieloletniej współpracy kulturalnej Krakowa i Norymbergi.

● Dziękujemy za tę krótką rozmowę i życzymy „encekowi” dalszych sukcesów.

(jlf)



## Interwencja „GŁOSU”

### W SPRAWIE WIATY

Zadzwoniła do nas mieszkanka osiedla Na Wzgórzach prosząc o interwencję w sprawie istotnej dla osób korzystających z komunikacji tramwajowej. Otóż wielu nowohucian dokonuje zakupów na „zielonym rynku”, czyli pl. w Bińczycach. Ci co mieszkają w osiedlach Na Wzgórzach i Na Stoku, bądź w tych okolicach korzystają po dokonaniu sprawunków z tramwajów jadących ul. Kocmyrzowską w kierunku pętli Na Wzgórzach. Niestety przy skrzyżowaniu ul. Kocmyrzowskiej z Obrońców Krzyża na przystanku tramwajowym nie ma wiaty. Zatem w dżdżyste dni mając zajęte ręce siatkami i nie mogąc utrzymać parasola mokną na deszczu.

Kiedyś w tym miejscu była wiaty, ale skorodowała i została usunięta. W zamian nie postawiono nowego zadaszenia. Natomiast nie ulega wątpliwości, że gdzieś jak gdzieś, ale w tym miejscu na pewno przydałaby się wiaty z ławeczką, gdzie starsze osoby korzystające z komunikacji miejskiej mogłyby chwilę odpocząć w oczekiwaniu na tramwaj. Może tę kwestię podejmie Rada Dzielnicy XVI na której terenie znajduje się ten przystanek?

(s)

## JUBILEUSZ

### MAŁYCH HAMERNIKÓW

Z okazji X-lecia Zespołu w dniach 15-25 bm. w hollu NCK obejrzyć będzie można wystawę przedstawiającą ich osiągnięcia artystyczne (afisze, plansze, recenzje). W tych samych dniach odbędzie się - także w hollu NCK - wystawa fotograficzna ukazująca „Małych Hamerników” na koncertach w kraju i za granicą.

Koncert jubileuszowy Zespołu odbędzie się w sobotę 19 bm. o godz. 17 w Teatrze Ludowym. Obok „Małych Hamerników” wystąpią także gościnnie: Kapela Rodzinna Tomasza Gąsienicy-Mrącielnika z Zakopanego, zespół „Maguracik” z Keżmaroku na Słowacji i dziecięcy zespół pieśni i tańca „Kraakus” z Krakowa.

(jd)

# KALENDARZ NOWOHUCKI

## SŁUŻBY MIEJSKIE I LOKALNE

Pogotowie Ratunkowe 999, Straż Pożarna 998, Policja 997, Pogotowie gazowe 992, Toksykologia 11-99-99, Informacja o lekach 11-07-65 (g. 8-15), Policja, os. Zgody 44-44-44, Straż Miejska 44-17-81, Straż Pożarna, os. Zgody 44-08-43, Pogotowie Ratunkowe - Nowa Huta 44-49-99, Pogotowie Elektryczne 44-23-08 (stara część Nowej Huty), 48-31-03 (osiedla na zachód od ul. Kocmyrzowskiej), 47-05-65 (os. Oświecenia w dni powszednie), 47-15-87 (os. Oświecenia w dni świąteczne), PGM awarie poza budynkiem 44-12-10, Pogotowie c.o. 44-38-46, Wodociągi 48-28-61.

## NIEDZIELNE MSZE ŚW.

Bazylika w Mogile: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16.30, 18.  
 Kościół św. Bartłomieja: 7.45, 9, 11.30.  
 Szklane Domy: 6.30, 8, 9.30, 10.45, 12, 13.15, 14.30, 17, 19, 20.30.  
 Bińczycze: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 15, 17.30, 19.  
 Czyżyny: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 19.  
 Dywizjonu 303: 6.30, 8, 9.30, 11, 13, 16, 18, 19.  
 Mistrzejowice: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17, 18.30, 20.  
 Kalinowe: 6.45, 8, 9.30, 11, 13, 15, 18.  
 Wzgórze Krzesławickie: 7, 8, 9.30, 11, 12.15, 16, 19.  
 Boh. Września: 6.30, 7.30, 9, 10.30, 12, 13.15, 16.30, 19.30.

## DYŻURY SZPITALI

18. 11 (piątek): chirurgia ogólna - I Klinika Chir., ul. Kopernika 40, tel. 21-21-59, chirurgia urazowa - Szpital Huty T. Sendzimira, tel. 44-46-66 wewn. 67-34, chirurgia dziecięca - Inst. Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 55-20-11, laryngologia i urologia - Szp. im. Narutowicza, ul. Prądnicka 35, tel. 33-01-00, okulistyka - Witkowiec, tel. 33-94-44.

19. 11 (sobota): chirurgia ogólna, urazowa i dziecięca, okulistyka, laryngologia i urologia - Szp. im. Zeromskiego, tel. 44-01-44.

20. 11 (niedziela): chirurgia ogólna i urazowa - III Klinika Chir., ul. Prądnicka 35, tel. 33-31-05, chirurgia dziecięca - Inst. Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 55-20-11, laryngologia - Klinika, ul. Kopernika 23 a, tel. 21-00-38, okulistyka - Witkowiec, tel. 33-94-44, urologia - Klinika, ul. Grzegorzewska 10, tel. 21-08-30 i 18-86-12.

## DYŻURY APTEK

● Od piątku do niedzieli: os. Centrum A, bl. 3, tel. 44-17-36 i os. Piastów 40, tel. 48-43-46.

● Od poniedziałku do czwartku: os. Centrum A, bl. 3, tel. 44-17-36 i os. Kolorowe 31.

## TEATR LUDOWY

● 18.11 (piątek), godz. 11 - Śluby panieńskie; godz. 16 i 18 - Już ją widzieli idącą

● 19.11 (sobota), godz. 17 - Jubileusz 10-lecia „HAMERNIKÓW”

● 21.11 (poniedziałek), godz. 9 i 11 - Pan Tadeusz; godz. 16 i 18 - Już ją widzieli idącą

● 22, 23 i 24. 11 (wtorek, środa i czwartek), godz. 18 - Czerwone nosy.

Wszystkie spektakle na scenie dużej teatru.

## KINA

● SFINKS: 18.11, godz. 18 - Tata i małolata (USA, 12 lat), godz. 20 - Mr Jones (USA, 15 lat); 19 i 20. 11, godz. 16 - Tata i małolata, godz. 18 i 20 - Mr Jones.

● DKF „ŚRÓDPOLE” (os. Na Wzgórzach 17 a): 21.11, godz. 18 - Wschodzące słońce (USA).

● DKF „ZGAGA” (NCK): 24.11, godz. 18 - Widmo wolności (USA)

## OSRODEK KULTURY HTS, os. Górali 5

● 20.11, godz. 11 - Klub Cyklistów „Koniczyna” - II Nowohuckie Zawody Rowerów Górskich

● 23.11, godz. 9, 10.20 i 11.30 - XXIV PRZEGLĄD FILMÓW EKOLOGICZNYCH. Wybór i prowadzenie Anna DĄBROWSKA.

● 23.11, godz. 18 - Warsztaty literackie grupy SYLABA. Prowadzi E. ZECHENTER-SPLAWIŃSKA.

## KLUB „ŚRÓDPOLE”, os. Na Wzgórzach 17 a

● 21.11, godz. 19 - Z cyklu: EDUKACJA RODZINNA - „Jak kształtować zdrowe relacje w rodzinie?”. Dyskusja z udziałem przedstawicieli Instytutu Rodziny.

● 22.11, godz. 19 - KLUB MYŚLI POLITYCZNEJ. Dyskusja nt. książki „Bogactwo i ubóstwo” Jerzego Gildera z udziałem Kazimierza KRAMARZA.

● 24.11, godz. 17 - Zabawa andrzejkowa dla dzieci.

## KLUB KUŹNIA, os. Złotego Wieku 14

● 20.11, godz. 15 - Z cyklu „TAJEMNICE TEATRU” - „Maska teatralna. Teatralne maski będzie demonstrować aktorka teatru „GROTESKA”, Małgorzata KARPOWICZ. Impreza dla dzieci w wieku od 5 do 9 lat. Wstęp wolny.

● 21.11, godz. 13 - Z cyklu: MAGIA TWORZENIA. Spotkanie Małgorzaty KOMORNICKIEJ z młodzieżą licealną.

● 22.11, godz. 10 - SKARBY ZIEMI. Spotkanie z dr St. CZARNIEC-KIM w Zakładzie Geologii PAN.

## NA SHANTIES DO KRAKOWA

● 18.11, godz. 19 - Lokal BLUE BOX, ul. Szpitalna 38. Koncert zespołu CON BRIO (trio harmonijek ustnych). Wstęp wolny.

## MDK im. J. Korczaka, os. Złota Jesień 13

● 22.11, godz. 16 - SACROSONG. Festiwal muzyki sakralnej.



# NIE RANIĆ UCZUĆ DZIECKA

(CIAĞ DALSZY ZE STR. 1)

Z mgr Barbarą CHUCHACZ, koordynatorem zespołu psychologów w Przychodni Medycyny Wieków Rozwojowego i Zdrowia Rodziny rozmawia Henryka Rosiek.

● Z jakimi przypadkami psychopatologicznymi spotyka się obecnie psycholog, pracujący z dziećmi i na rzecz dzieci?

– Głównie jest to nadpobudliwość i w konsekwencji stan dręczącego niepokoju, bóle głowy, zaburzenia snu. Dzieci kierowane są przez neurologa, psychiatrę. Przychodzą z matką, czasami z obojgiem rodziców.

Symptomatyczna sytuacja – roztrzęsiona, rozdygotana matka, to niespokojne, nerwowe dziecko. Na dziecko trzeba patrzeć w kontekście rodziny. Jeśli matka nie może sobie poradzić z własnym niepokojem, dziecko także będzie mieć problemy. Chodzi w ogóle o środowisko rodzinne.

Już atmosfera tu, w gabinecie może uzmysłowić matce ten ścisły związek rzeczy. Zwrócić uwagę na przyczynę dotąd nie zauważaną, nie kojarzoną. W trakcie rozmowy znikają opory, płyną łzy. Matka płacze, z bólem opowiada o trudnościach, o dramacie, z którym nie potrafi się uporać. Zajęte zabawkami obok małe dziecko reaguje natychmiast. Zaczyna rzucać klocek, lalkami... Uspokaja się matka, uspokaja się też dziecko. Prawda oczywista i zrozumiała. Na co dzień jednak nie pamiętamy, że nasze reakcje, atmosfera domowa mają ogromny wpływ na zachowanie, na zdrowie dziecka. Dochodzimy do tych oczywistych prawd podczas szczerej rozmowy.

● Czy możliwa jest taka szczera rozmowa, bez zahamowań, w gabinecie psychologa?

– Tak. Jest możliwa. Ludzie coraz chętniej przychodzą do psychologa, do psychiatry. Otwierają też duszę na oścież. Mówią o problemach, które ich przerastają. Od których nie można uciec, ale przecież można je potraktować inaczej, spokojnie. Walka o byt, niepokój o przyszłość, wszystko to stwarza w rodzinie napięcia. Dziecko nie potrafi tej atmosfery znieść. Trudno zapanować nad emocjami, ale z tak poważnego powodu, jak spokój dziecka jest to konieczne.

A propos szczerej rozmowy, ja nigdy nie wychodzę naprzeciw. To znaczy nie wyciągam spraw, o których matka wolała by nie mówić. Ja podążam za nią; za jej myślami. To jest rozmowa, nie wypytywanie. Staram się nie dawać dobrych rad. Ważne by sama odkryła, gdzie tkwi źródło zła, niebezpieczeństwo dla jej dziecka. Od tej rozmowy, od zrozumienia problemu rozpoczyna się terapia.

● Na ile i w czym można pomóc dziecku, rodzinie?

– Ważne jest wspólne działanie psychologa i matki, psy-

chologa i rodziny w ogóle. Ścisłe też współpracujemy z Krakowskim Ośrodkiem Terapii i wieloma organizacjami na terenie miasta, mogącymi pomóc w sytuacjach szczególnie trudnych, depresyjnych.

Wspaniale porozumiewamy się z grupą studentów pedagogiki specjalnej z krakowskiej Wyższej Szkoły Pedagogicznej. Działają w „Oazie” przy kościele „Arka”. Jak mało kto potrafią dotrzeć do dziecka, zaprzyjaźnić się, pomóc mu. Bardzo pomocną rzeczą w terapii rodzinnej są na przykład ćwiczenia ruchowe. Jest to system opracowany przez angielskiego pedagoga – „Metoda Weroniki Sherborne w terapii i wspomaganiu rozwoju dziecka”.

● Na czym polega ta metoda?

– Najkrócej mówiąc, to sposób na bliższy kontakt rodziców z dzieckiem, na wzajemne zbliżenie do siebie tych istot przecież sobie najbliższych.

Nie potrafimy – a to może uważamy za mało ważne, czy nawet śmieszne – okazywać swych uczuć. Nadpobudliwe dzieci lękają się, nie chcą być, nie chcą być, nie chcą być... Uspokajają się, przystępują...

Mamy do dyspozycji salę w poradni rehabilitacyjnej w os. Centrum C. Można tu z powodzeniem realizować metodę Weroniki Sherborne. Są to zabawy – igraszki. Wspólne barszkowanie dzieci i rodziców. Napierw rodzice podchodzą z rezerwą, potem znika ta rezerwa. Pomagają nam studenci z „Oazy”, o których wspominałam. Wyniki są zaskakująco optymistyczne. Ćwiczenia pomagają. Znikają u dzieci zaburzenia emocjonalne, logopedyczne. Dziecko zaczyna się w ogóle mniej bać, nabiera pewności siebie, staje się bardziej odpowiedzialne, zaczyna wierzyć w siebie.

● Ojciec z dzieckiem na czworakach to ujmujący widok. Wiem także, że pani w swoim oddziaływaniu psychologicznym posługuje się hipnozą.

– Rodzice powinni znaleźć czas i na podczłogowanie się na czworakach i inne zabawy. Sztuką jest także słuchanie dziecka, rozmowa z nim, reakcja na jego trudności.

Przy Polskim Towarzystwie Psychiatrycznym jest Sekcja Hipnoterapii. Tutaj doskonalił swoje wiadomości na temat hipnozy, pod kierunkiem prof. Jerzego Aleksandrowicza. Hipnozę traktuję tylko jako jedną z metod terapii psychologicznej. W wielu przypadkach wyniki są satysfakcjonujące.

Przysłano do mnie trzynastoletnią dziewczynkę z Instytutu Pediatry w Prokocimiu. Miała silne tiki i przy tym odgłosy

kaszlenia jak przy kokluszu. Dziecko było leczone laryngologicznie, psychiatrycznie, bez poprawy. Dziewczynka zdolna, ambitna, ale te odruchy, dziwny kaszel utrudniały jej życie. Dłuższy czas uczyła się nawet indywidualnie, bo nie mogła egzystować w środowisku rówieśników. Długie miesiące trwała terapia i praca metodą hipnozy. Przed wakacjami chwyciłam się hipnotycznej specjalnej sugestii, jako już ostatniej deski ratunku. Zakodowałam ją mocno, że po wakacjach wszystko będzie w porządku. Minęły wakacje, jest efekt!

To była duża sprawa, ogromnie dla mnie też budująca zawodowo. Dziewczynka już bez problemu jest teraz w klasie licealnej. Żadnych tików, żadnych odgłosów... Stałyśmy się nawet przyjaciółkami, telefonuje, przychodzi, opowiada o szkolnych i młodzieżowych perypetiach. Nie zapomina o życzeniach świątecznych.

● Na sympozjum psychologów klinicznych Polski Południowej, które odbyło się ostatnio w Domu Pracy Twórczej w Mogilanach, wygłosiła Pani swoje poglądy na temat bólów głowy w aspekcie psychologicznym. Najchętniej przy tej dolegliwości ludzie sięgają po tabletkę.

– Pomóc może doraźnie i tabletkę, ale różne są przyczyny występowania bólów głowy. Mogą one mieć także przyczyny emocjonalne, mogą wynikać z nadpobudliwości. Nie wystarczy usunąć, czy też złagodzić skutki. Trzeba dociec jakie jest źródło schorzenia. Uważam, że potrzebna jest tu współpraca psychiatry, neurologa i psychologa. W takim „trójkącie” terapeutycznym działamy w Poradni Medycyny Wieków Rozwojowego i Zdrowia Rodziny. Działając razem mamy większą szansę pomóc dziecku i rodzinie.

● Działania interdyscyplinarne w nowohuckiej przychodni napawają nadzieją. Życie nie oszczędza prawie nikogo. Dostarcza problemów, z którymi radzimy sobie coraz gorzej. Dziecko w takiej stresowej atmosferze potrzebuje pomocy z zewnątrz. Ale jak z różnych „przecieków” wiadomo i psychologowie mają problemy psychologiczne. Najtrudniej chyba jest pomóc sobie samemu.

– Narzędziem pracy psychologa jest on sam. Jest zwykle bardziej wrażliwy i stąd ma także liczne problemy osobiste, niejednokrotnie rodzinne. Ponadto psycholog ciągle tkwi w gąszczu trudnych spraw ludzkich. Od tych problemów, dramatów trudno się oderwać, chociaż człowiek powinien posiadać umiejętność dystansowania się od spraw zawodowych. W przypadku psychologa jest to sprawa znacznie bardziej skomplikowana. Trudno ludzkie problemy zamknąć w notesie lub pozostawić za zamkniętymi drzwiami poradni po skończonej pracy.

Krakowskie środowisko psychologów zbiera siły, organizuje się w związki nieformalne.

● Jest Pani członkiem Zarządu Polskiego Towarzystwa Psychologicznego w Krakowie. Co chcecie osiągnąć?

– Po latach znowu zaczyna działać Krakowska Sekcja Polskiego Towarzystwa Psychologicznego. Chcemy zapoznać wszystkich psychologów z kodeksem etycznym-zawodowym. Staramy się w dziedzinie tak delikatnej i skomplikowanej, jaką jest dusza ludzka, domena naszego działania, o wysokiej klasy profesjonalizm.

Odbyło się pierwsze walne zebranie krakowskiej sekcji psychologów. Zmierzamy w dalszym ciągu do integracji środowiska. Powstał też projekt ustawy o zawodzie psychologa. Został on skierowany do Sejmu. Chodzi nam przecież również o zaakcentowanie swojej tożsamości w samorządowych układach.

● Życzę powodzenia i dziękuję za rozmowę.

Henryka ROSIEK

# BAJKA DLA DOROSŁYCH

(CIAĞ DALSZY ZE STR. 1)

Na pytanie dlaczego ten fakt zgłasza dopiero po kilku dniach, oświadcza, że kradzieży dokonano pod jej nieobecność, kiedy to mąż zaprosił do domu na alkoholową libację przygodnie spotkanych ludzi.

Mąż nie zechciał złożyć zawiadomienia o przestępstwie. Nie miał też ochoty na rozmowę z policjantami. Opil się i nie za bardzo pamięta co się działo.

Policyjne dochodzenie potwierdza domysły żony. W tym dniu będący „na fali” współmałżonek faktycznie zaprosił do mieszkania przypadkowo poznanych chłopaka i dziewczynę. Pani domu nie było. On „stawił”. Kiedy już zabrakło alkoholu, a gospodarzowi zdrzemnęło się, para niewiele się zastanawiając zabrała z gościnnego domu telewizor z pilotem.

Trudno było chodzić z trefnym i dość pokazywanym „towarem” po osiedlach. Postanowili go więc natychmiast spieniężyć. Do kupienia „funai” namawiali najpierw taksówkarzy z pobliskiego postoju. Ci niezbyt byli chętni do takiej

transakcji. Ale tam trafił im się inny klient, mieszkaniec tego osiedla. Nabył on za milion złotych telewizor wartości 7 mln zł. Zadowolony z ubicia takiego interesu żył sobie spokojnie i bardzo był zdziwiony, gdy policjanci przyjechali mu go odebrać. Tłumaczył im, że kupił go od lumpów myśląc, że sprzedają własny telewizor bo brakuje im pieniędzy na wódkę. Zaskoczony był również tym, że przyjdzie mu odpowiadać za paserstwo.

Na tym właściwie to opowiadanie można by zakończyć kwitując je stwierdzeniem, że policja jest operatywna; odzyskano telewizor w dniu zgłoszenia i oddano go właścicielom. Można by było gdyby nie fakt, że 17 października, dokładnie dwa miesiące później, historia powtórzyła się.

## DRUGI RAZ

Znowu rozhisteryzowana p. Alinka, teraz już na totalnym kacu zawiadamia policję, że jej wspaniały telewizor dnia poprzedniego, około godziny 23 ulotnił się z mieszkania. Tym razem bez pilota.

Okazało się, że w tym dniu p. Alinka z mężem była na alkoholowej imprezie. Wrócili do domu około godz. 21. Pokłócili się. Rozwścieczony mąż wyrzucił ją z mieszkania i utrudzony zasnął.

W mieszkaniu został 10-letni syn. Matka błędziła po osiedlu dopóki nie spotkała zyczliwych sobie dusz. Dołączyła do trzech mężczyzn raczących się alkoholem na osiedlowej ławce. Wyżaliła się na męża. Ci wysłuchali. Poprosiła też by go utemperowali i pomogli jej zamieszkać. Pomocy nie odmówili. Ekspedycja karna ruszyła około godz. 23 do mieszkania wyrzuconej.

Na wołanie matki zareagował syn. Otworzył balkonowe okno (mieszkają na parterze). Wystarczyło kobietę podsadzić i już była

w domu. Za nią weszli ci z ekspedycji. Jeden z nich zabawiając rozmową kobietę wszedł z nią do kuchni. Pozostali dwaj uznali, że w zamian za przysługę coś im się należy. Postanowili więc zabrać telewizor. O utemperowaniu męża zapomnieli. Z łupem wyszli tą samą drogą, którą weszli do mieszkania. Byli błyskawiczni.

Nie przewidzieli jednak, że jedyny trzeźwy w tej rodzinie, 10-letni syn zapamięta dokładnie kto przewrwał mu oglądanie bajek na video. Opisał nocnych gości tak szczegółowo, że przesłuchujący go aspirant Zbigniew GROCHOT skojarzył natychmiast, że ma do czynienia ze znanymi mu już wcześniej i karanymi za podobne czyny, mieszkańcami tego osiedla.

I tym razem odzyskano telewizor w dniu zgłoszenia jego kradzieży. Znalaziono go w „lewej” piwnicy, takiej nieczyjzej, w bloku, w którym mieszkają złodzieje. Ci byli zaskoczeni, że nie minęły jeszcze 24 godziny, a oni już zostali zatrzymani. Doprowadzeni przed oblicze prokuratora przyznali się

do winy. Ten zastosował w stosunku do nich środek zapobiegawczy w postaci dozoru policyjnego.

Zgłaszają się w IX Komisariacie dwa razy w tygodniu. Nasi sprytni złodzieje są młodzi. Najstarszy ma 24 lata. Najmłodszy lat 19. Średniak lat 21. Nie pracują. 19-latek nie zdążył jeszcze podjąć pracy. Jeden z nich, jak mu się chce i nie ma kaca, sprzedaje obwarzanki. Na okrągło są podejrzani o złodziejskie wyczyny.

Meldując się, tam gdzie kazał prokurator, zastanawiają się zapewne do dziś skąd policjanci wzięli o niczyjej piwnicy.

## DO TRZECH RAZY SZTUKA?

Aspirant Z. Grochot zastanawia się zaś czy za trzecim razem uda mu się odzyskać ten telewizor. Liczy na to, że 10-latek oglądał będzie często bajki. A dziecko pewno też się zastanawia jak też jeszcze długo danym mu będzie się cieszyć z oglądania przygód bajkowych bohaterów.

Janina DZIURO



# 13.11.1994

# TELEWIZJA

**GŁOS**

TYGODNIK  
NOWOHUCKI

**PIĄTEK**

**18.11**

**NOWOHUCKA  
TV "DAMI"**

**PROPOZYCJE  
NA PIĄTEK**

**TVP1**

**TVP2**

6.00 Kawa czy herbata?  
8.00 „Moda na sukces” (31)  
8.30 Dla dzieci – „Ciuchcia”  
8.55 Gimnastyka – „Wyciągnij się...przeciagnij się”  
9.00 Wiadomości  
9.10 Mama i ja  
9.25 Domowe przedszkole – Przedszkolny koncert życzeń  
10.00 „Młodzi jeźdźcy” (20)  
10.50 Muzyczna Jedynka  
11.00 Szkoła dla rodziców  
11.15 Uszyj to sama  
11.30 U siebie  
12.00 Wiadomości  
12.10 Agrobiznes  
12.15-14.55 Telewizja Edukacyjna  
12.15 Magazyn Notowań  
12.45 Jaka szkoła?  
12.50 „Co kraj, to obyczaj” (4) – „W cieniu sombrero”  
13.05 Kto ty jesteś? Jacy jesteście...  
13.20 Stan ducha (24)  
13.45 Jeśli nie Oxford, to co?  
14.05 Kto pierwszy, ten lepszy  
14.25 „Biznes po amerykańsku” (4) – „Zasady dystrybucji”  
14.55 Program dnia  
15.00 Party-Tura – teleturniej  
15.30 Mistrzostwa Polski Formacji Tanecznych (1)  
15.55 Muzyczna Jedynka  
16.00 „Moda na sukces” (31)  
16.25 Dla dzieci – „Ciuchcia”  
17.00 Teleexpress  
17.20 „Tata, a Marcin powiedział” (53)  
17.30 Goniec – tyg. kulturalny  
17.40 Test – mag. konsumencki  
18.05 Randka w ciemno  
18.50 „Zulu Gula. Miedziana 13”  
19.00 Wieczorynka: „Bajki pana Bałagana”  
19.30 Wiadomości  
19.30 „Szczęśliwy Aleksander” – film fab. prod. francuskiej (1967), reż. Yves Robert, wyk.: Philippe Noiret, Françoise Brion, Marlene Jobert  
21.45 Puls dnia  
22.00 WC kwadrans  
22.15 Sprawa dla reportera  
23.00 Wiadomości  
23.15 Bliskie spotkania – Krzysztof Materna  
23.45 „Piekielny Brooklyn” – dramat społeczny prod. USA (1989), reż. Uli Edel, wyk.: Stephen Lang, Jennifer Jason Leigh, Burt Young  
1.25 Mistrzostwa Polski Formacji Tanecznych (1) (powt.)  
1.55 Zakończenie programu

7.00 Panorama  
7.10 Sport telegram  
7.20 Gość poranny  
7.30 Nauka języka angielskiego – kurs BBC  
7.40 Dwójka o poranku  
8.00 Programy lokalne  
8.30 „Zbójnicy króla” (7)  
9.00 Transmisja obrad Sejmu  
13.00 Panorama (w przerwie obrad)  
14.55 Powitanie  
15.00 „Batman” – „Mechanik”  
15.30 Studio sport – koszykówka zawodowa NBA  
16.30 „Od dziewiątej do piątej” (6) – serial komediowy USA  
17.00 „Portret władcy” – film dok. prod. belgijsko-bułgarskiej o Todorze Żiwkowie  
18.00 Panorama  
18.10 Kronika (TV Kraków)  
18.40 Regionalne Rekomendacje Kulturalne (TV Kraków)  
19.00 Jeden z dziesięciu – teleturniej  
19.35 Lalamido, czyli porykiwania szarpidrutów  
20.00 „Amerykanie w Warszawie” – program o społeczności amerykańskiej w Warszawie  
20.50 Halo weekend  
21.00 Panorama  
21.30 „Jaś Fasola” – „Jaś Fasola w pokoju 426” – program rozrywkowy  
22.05 „Sprawa Jackie'go Robinsona” – film fab. prod. USA (1990), reż. Larry Peerce, wyk. André Braugher, Daniel Stern, Ruby Dee  
23.40 „Dzyndzylyndzy” – Brulion TV  
0.00 Panorama  
0.05 Sport telegram  
0.15 Odjazdy – festiwal rockowy  
2.15 Zakończenie programu

**TELEWIZJA  
KRAKÓW**

6.55 Dzień dobry z Polski  
7.00 Panorama  
7.10 Dzień dobry z Polski  
9.00 Wiadomości  
9.10 Program dnia  
9.15 „Gruby” (5) – „Zasadzka”  
9.45 „Noce i dnie” (11)  
10.35 Diariusz – magazyn rządowy

10.45 Studio Kontakt  
11.30 Pegaz  
12.00 Wiadomości  
12.10 Program dnia  
12.15 „Olimpiada 40” – film o tematyce sportowej  
14.00 Msza święta dla chorych  
15.05 Program dnia  
15.10 „Dzieciaki z Beverly Hills”  
15.35 „Klarysa wyjaśni wszystko” (11)  
16.00 „Opowieści spod podłogi”  
16.30 Koncert muzyczny  
17.00 Niebo nad głową – program turystyczny  
17.30 „Crystal” (55) – serial  
18.10 Kronika  
18.40 Regionalne Rekomendacje Kulturalne  
19.00 Magazyn Sztuk Pięknych  
19.20 „Śmiertelna rozgrywka” (3) – miniserial prod. ang.  
20.16 Jose Carreras – w hołdzie Mario Lanzy  
21.25 Publicystyczny talk-show  
22.00 Kronika  
22.10 Sport  
22.15 „Marginalki” – program kabaretowy  
22.40 Niezwykłe krakowianki  
22.55 Nasza antena  
23.00 „Ślady wiatru” – film fab. prod. angielskiej (1989), reż. David Wicht, wyk.: John Hurt, Sean Bean  
0.35 Hejnał

**Polonia**

6.00 Maria - serial argent.  
6.45 Sport  
7.15 Globtroter  
8.15 Filmy animowane  
9.30 T & T - serial kanad.  
10.20 Jolanda - serial  
10.50 Zbuntowana - serial  
11.45 Detektyw Remington Steele  
12.40 Filmy animowane  
13.30 T & T - serial  
14.25 Globtroter  
14.55 Magazyn sportowy  
16.00 Filmy animowane  
17.50 T & T - serial  
18.40 Jolanda - serial  
19.05 Zbuntowana - serial  
20.00 Super news  
21.45 Pani z Beverly Hills - film USA  
23.30 Design - magazyn mody  
0.00 Kulisty piorun - film USA  
1.45 Zbuntowana  
2.30 Super news  
4.10 Design  
4.40 Globtroter  
5.10 Magnum - serial

16.40 Przegląd wydarzeń tygodnia  
17.10 Wokół naszego teatru  
17.30 „Igraszki w zeszycie – E” – film anim.  
17.40 „A to Dodo...”  
17.45 „Touli” – film anim.  
18.00 „Intruz” z cyklu „Tajemnice Wiklinowej Zatoki”  
18.25 Program na wieczór  
18.30 Dobranocka od sąsiadów  
18.40 „Santa Barbara” – serial prod. USA  
19.25 Co nas czeka?  
19.30 „Byłe do poniedziałku” (100) – serial komediowy prod. francuskiej  
19.55 Muzyka  
20.10 Fort Boyard – telegra  
21.40 Konkurs filmowy  
21.45 „Powrót do Edenu” (17) – serial prod. australijskiej  
22.35 „Różowa seria” – „W stylu pani de Pompadour” – film prod. franc.  
23.05 Na dobranoc  
23.10 Gazeta Telewizyjna

**POLSAT S**

8.00 Za wszelką cenę - serial brazylijski  
8.30 Johnny Quest - serial animowany  
9.00 Sąsiedzi - serial prod. australijskiej  
9.30 Skrzydła - serial prod. USA  
10.00 Wjeździarki - serial prod. austral.  
11.00 Znachor - film fab. prod. polskiej  
12.35 Adam - 12 - serial USA  
13.30 Magazyn  
14.00 Gillette World Sport Special  
14.30 London Plus  
15.00 Statek miłości - serial prod. USA  
16.00 Pamiętnik nastolatki  
16.30 Gramy! - muzyka w TV Polsat  
17.00 Za wszelką cenę - serial  
17.30 Pac Man - serial anim.  
18.00 Sąsiedzi 2 - serial prod. australijskiej  
18.30 Informacje  
19.00 Telewizja 101 - serial  
20.00 Prawo Burke'a - serial USA  
21.00 Brygada Acapulco - serial prod. USA  
22.00 Informacje  
22.10 Biznes tydzień  
22.30 Ojczym 2 - film fab. prod. USA  
0.10 Na każdy temat

**PROGRAM II, GODZ. 17.00**  
**PORTRET WŁADCY** - Belgijsko-bułgarski film dokumentalny poświęcony postaci Todora Żiwkowa. Jego proces rozpoczął się 25 lutego 1991 roku. W filmie wykorzystano m. in. rewelacje z tego procesu. Ponadto zaprezentowano niezwykle ciekawy materiał archiwalny, wywiady ze współpracownikami dyktatora i jego niedoszłymi ofiarami. Wszystko to odkrywa przed nami kulisy władzy, pełnej manipulacji, morderstw politycznych i służalczości. Wszystko zaś „okraszone” działalnością tamtejszej SB i „opieką” Kremla.

**PROGRAM I, GODZ. 20.10**  
**SZCZĘŚLIWY ALEKSANDER** - Aleksander, to poczciwy osiłek wiejski, który poślubia nadmiernie energiczną Agatę. Młoda żona zapędza go do wytężonej roboty, celem pomnożenia wspólnego majątku. Sąsiedzi litują się nad nim. Kiedy żona przenosi się na tamten świat, zaharowany dotąd Aleksander postanawia oddać się totalnemu lenistwu. Tym razem sąsiedzi wydają się być niezadowoleni, gdyż zaraza nieróbstwa zaczyna się rozprzestrzeniać.

**PROGRAM II, GODZ. 22.05**  
**SPRAWA JACKIE'GO ROBINSONA** - Fabularny film produkcji amerykańskiej z 1990 roku. Robinson, to gwiazdor drużyny baseballowej z Los Angeles, który został uznany za największego amerykańskiego sportowca. Jako pierwszy czarny zawodnik w lidze spotykał się z niechęcią kibiców. Całe swoje życie poświęcił więc walce w obronie praw człowieka, przeciw segregacji rasowej.

**TV POLSAT, GODZ. 22.30**  
**OJCZYM 2** - Amerykański film fabularny z 1989 roku. Tytułowy ojczym to psychopata i morderca, któremu udaje się uciec z zakładu dla obłąkanych. Odtąd występuje jako doradca małżeński i wyszukuje sobie nowe ofiary.

**PROGRAM I, GODZ. 23.45**  
**PIEKIELNY BROOKLYN** - Dramat społeczno-obyczajowy produkcji amerykańskiej. Rzecz dzieje się na Brooklynie w roku 1952. Otoczenie sprawia wrażenie miejskiej dżungli. Miasto jest sparaliżowane przez strajk generalny. W tym nieprzyjaznym środowisku para bohaterów, młody robotnik i uliczna dziewczyna, szukają sposobu na poprawę smutnego losu...





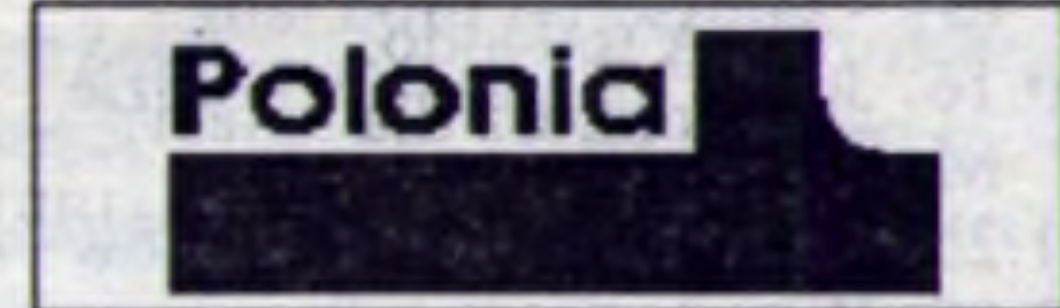
- 7.00 Z Polski
- 7.10 Proszę o odpowiedź
- 7.25 Wszystko o działce i ogrodzie
- 7.50 Agrolinia
- 8.30 Sportowa apteka
- 8.55 Program dnia
- 9.00 Wiadomości
- 9.10 „Ziarno” – program red. katolickiej
- 9.35 Dla dzieci i młodzieży – „5-10-15” oraz serial prod. ang. „Niezwyczajny przyjaciel” (6)
- 11.00 „Duchy dżungli” (1) – film dok. prod. USA
- 11.50 Swojskie klimaty – magazyn weekendowy
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 Swojskie klimaty
- 12.45 Zwierzęta świata – „Aksamitne pazury” (4) – „Resztki z pańskiego stołu” – serial dok. prod. angielskiej
- 13.20 Walt Disney przedstawia – „Goofy i inni” – „Zorro” (17,18) (emisja z teletekstem)
- 14.35 Telewizyjny Teatr Rozmaitości: Marek Hłasko – „Piękni dwudziestoletni”, scen. i reż. Andrzej Czerny
- 15.45 Daj szansę Dzieciakowi
- 16.00 Kraj – magazyn
- 16.25 „Spółka rodzinna” (4)
- 17.00 Teleexpress
- 17.25 „MdM, czyli Mann do Materny, Materna do Manna”
- 17.50 Mini videofashion
- 18.10 „Beverly Hills, 90210”
- 19.00 Małe wiadomości DD
- 19.10 Wieczorynka: „Strazak Sam”
- 19.30 Wiadomości
- 20.10 „Chłopak z klubu Flamingo” – komediodramat prod. USA (1984), reż. Gary Marshall, wyk.: Matt Dillon, Richard Crenna, Hector Elizondo (emisja z teletekstem)
- 22.05 Zwyczajni niezwyčajni
- 23.20 „Sabałowe bajanie” – film dok.
- 23.45 „Inna” – film dok.
- 23.00 Wiadomości
- 23.10 Sportowa sobota
- 0.10. „Fatalny kadr” – film fab. prod. USA (1990), reż. Thomas J. Wright, wyk.: Michele Lee, Justine Bateman, Francois Dunoyer
- 1.40 „Pamiętnik z zaświatów” – komedia produkcji amerykańskiej (1989)
- 3.15 Muzyczna Jedynka nocą
- 3.45 Zakończenie programu

- 7.00 Panorama
- 7.10 Laureaci XXVII Międzynarodowego Festiwalu Ziemi Górskich – Zakopane '94
- 7.30 Tacy sami
- 7.50 Spotkanie z językiem migowym
- 7.55 Powitanie
- 8.00 Wspólnota w kulturze
- 8.30 „Sandokan” (26-ost.) – „Podwójne wesela”
- 9.00 Program lokalny
- 10.00 Monografia współczesnego Wojska Polskiego
- 10.30 Animals
- 11.00 „Ulica Sezamkowa”
- 12.00 Akademia Filmu Polskiego: „Zaraza” (1971), reż. Roman Zaluski, wyk.: Tadeusz Borowski, Janusz Bukowski, Stanisław Michalski, Maciej Rayzacher
- 13.40 Program rozrywkowy
- 14.00 Gwiazdy tamtych lat
- 14.30 „Życie obok nas” – „Widziane z bliska” (11) – „Rekin” – serial prod. angielskiej
- 15.00 Studio Sport – „Apetyt na zdrowie”
- 15.30 Powitanie
- 15.45 Wysypisko – telenowela
- 16.00 „Wszystko, tylko nie miłość” (1) – serial prod. USA
- 16.30 Familiada – teleturniej
- 17.00 Wielka gra – teleturniej
- 17.55 Losowanie gier liczbowych. Totalizatora Sportowego
- 18.00 Panorama
- 18.10 Kronika (TV Kraków)
- 18.30 7 dni świat
- 19.00 Gra – teleturniej
- 19.35 „Róbta, co chceta”
- 20.00 Wybory Miss World (1)
- 21.00 Panorama
- 21.30 Słowo na niedzielę
- 21.35 Wybory Miss World (2)
- 22.20 Czarne legendy Dzikiego Zachodu: „Jesse James” – film fab. prod. USA (1939), reż. Henry King, wyk.: Tyrone Power, Henry King, Nancy Kelly
- 0.00 Panorama
- 0.05 Rocknoc
- 1.35 Zakończenie programu



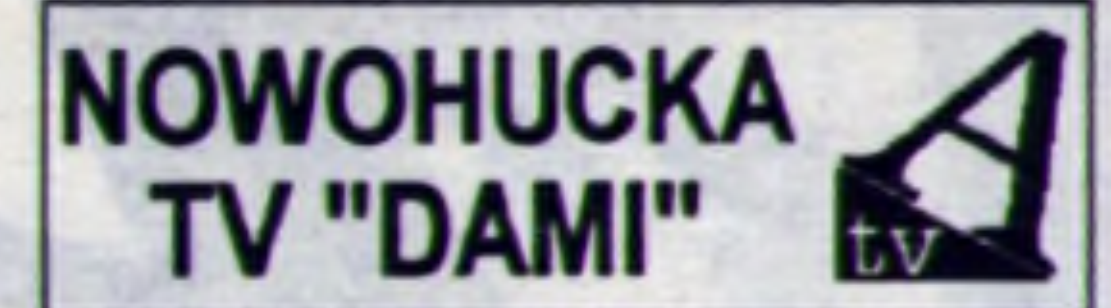
- 8.00 Powitanie, program dnia
- 8.05 Poczłtówka z Łodzi
- 8.40 Hity satelity
- 8.15 Kinoteka polska – „W pustyni i w puszczy”
- 9.00 Wiadomości

- 9.10 „Ziarno” – program red. katolickiej
- 9.35 Brawo! Bis!
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 Program dnia
- 12.15 „Mała księżniczka” (5)
- 12.50 Teatr Komedii: Wojciech Bogusławski – „Henryk IV na łowach”, reż. Bogdan Baer
- 14.05 Międzynarodowy Festiwal Szkół Filmowych i Telewizyjnych (1)
- 14.40 Rekwizyty historii – „Zamek króla i pirata”
- 15.00 Ulice Krakowa
- 15.10 „Miasto Piesprawa” – „Przekleństwo Duńczyka”
- 15.35 „Świat magii Paula Daniela” (4)
- 16.15 „Nie z tej ziemi” (11)
- 16.30 „Super Rodzina” – magazyn rodzinny
- 17.00 „Prodiż”
- 17.25 „Co ludzie powiedzą” (11)
- 18.10 Kronika
- 18.30 „Słoń Benjamin” (11)
- 19.00 Magazyn rekreacyjny
- 19.20 „Nieszczęścia Alfreda” – komedia prod. francuskiej, reż. Pierre Richard, wyk.: Anny Duperey
- 20.50 Off Beat (11)
- 21.10 Album krakowskiej sztuki – Lidia Minticz-Skarżyńska
- 21.25 Magazyn popularnonaukowy – „Zero – jeden”
- 21.40 Album krakowskiej muzyki
- 22.00 Kronika
- 22.10 Sport
- 22.20 „Szóstym zmysłem”
- 22.40 Kocie klipy
- 22.55 Nasza antena
- 23.00 „Miłość i kule” – film sensacyjny prod. USA (1979), reż. Stuart Rosenberg, wyk.: Charles Bronson, Rod Steiger
- 0.30 Hejnał



- 6.00 Maria - serial
- 6.45 Design - magazyn mody
- 7.15 Magazyn sportowy
- 8.15 Filmy animowane
- 9.30 T & T - serial
- 10.20 Jolanda - serial
- 10.50 Zbuntowana - serial
- 11.45 Magazyn sportowy
- 12.15 Europa bez granic
- 12.45 Filmy animowane
- 13.30 T & T - serial
- 15.00 Pani z Beverly Hills - film USA
- 16.45 Filmy animowane
- 17.30 1 + 10 - serial
- 18.30 Jolanda - serial

- 19.00 Zbuntowana - serial
- 20.00 Magnum - serial
- 21.40 Rodzina Brady'ów - film USA
- 23.25 Bez negatywu
- 23.55 Topaz - film USA
- 2.05 Zbuntowana - serial
- 2.45 Magnum - serial
- 4.15 Sport
- 4.45 Bez negatywu
- 5.10 Lista Hit-Uff



- 10.00 Przegląd wydarzeń tygodnia
- 10.30 Wokół naszego teatru
- 10.50 „Turniej tańca towarzyskiego” (1)
- 11.20 Skarb – spotkania z archeologią
- 11.40 Romowie – rep.
- 12.00 Gazeta Telewizyjna
- 17.30 „Na tropie” – „Podziemny skarbicz”
- 17.40 „A to Dodo...”
- 17.45 Konkurs dla dzieci
- 17.50 „Podróże w czasie” – „W mieście przyszłości”
- 18.00 „Kimba – biały lew” (18)
- 18.25 Program na wieczór
- 18.30 „Santa Barbara”
- 19.15 Co nas czeka?
- 19.20 Prezentacje MCM
- 19.45 Muzyka
- 20.00 „Powiedz, że mnie kochasz” – film obycz. prod. USA
- 21.30 Konkurs filmowy
- 21.35 Teatrzyk Intryg przedstawia: „Zabawa w kotka i myszkę” – serial
- 22.00 „Oczy Charlesa Sanda” – horror prod. USA
- 23.10 Na dobranoc...
- 23.15 Gazeta Telewizyjna



- 8.30 Pac Man - serial anim.
- 9.00 Sąsiedzi - serial austral.
- 9.30 Fashion TV
- 10.00 Telewizja 101 - serial
- 11.00 Brygada Acapulco - serial
- 12.00 Frankenstein - film fab. prod. USA
- 13.15 Oskar - magazyn filmowy
- 13.45 Charlie Chaplin
- 14.30 4 x 4 - mag. motoryz.
- 15.00 Płonące drzewa Thiki
- 16.00 Prawo Burke'a - serial USA
- 17.00 Rajaska plaża - serial USA
- 17.30 Banana split - serial anim.
- 18.00 He-Man - serial anim.
- 18.30 Informacje
- 19.00 Oko widzące w mroku - miniserial prod. ang.
- 20.00 Pakt Holcrofta - film fab. prod. USA
- 22.00 Cyklon - film prod. USA
- 23.40 Koncert rockowy
- 0.40 Link Journal - mag. mody

**PROPOZYCJE NA SOBOTE**

**PROGRAM II, GODZ. 12.00 ZARAZA** - Polski film fabularny z 1971 roku. Za temat do scenariusza filmowego posłużyła epidemia czarnej ospy, która wybuchła we Wrocławiu w 1963 roku. Autorzy dość swobodnie przedstawili rozwój wydarzeń, głównymi bohaterami czyniąc lekarzy. Jako pierwszy, prawdziwą ospę rozpoznaje doktor Rawicz. Szpital, w którym pracuje, nie jest niestety przygotowany do walki z epidemią. Mieszkańcy miasta reagują histerycznie...

**PROGRAM II, GODZ. 16.00 WSZYSTKO, TYLKO NIE MIŁOŚĆ** - Pierwszy odcinek nowego serialu produkcji amerykańskiej. Hannah Miller, to młoda i atrakcyjna reporterka. Ma jednak kłopoty zarówno zawodowe jak i sercowe. W czasie podróży samolotem zaprzyjaźnia się z Marty Goldem, znanym dziennikarzem. Marty próbuje pomóc dziewczynie i rekomenduje ją swemu szefowi. By uzyskać pracę, Hannah musi znaleźć atrakcyjny temat i napisać dobry artykuł.

**PROGRAM I, GODZ. 20.10 CHŁOPAK Z KLUBU FLAMINGO** - Skrzyżowanie komedii i dramatu. Bohater pochodzący z Brooklynu zafascynowany jest światem bywalców ekskluzywnego klubu nocnego. Kiedy przy pomocy pośrednika w handlu samochodami trafia do tego środowiska, ani myśli o powrocie na łono rodziny.

**TV POLSAT, GODZ. 22.00 CYKLON** - Amerykański film sensacyjny z 1990 roku. Policjant z Chicago w pogoni za córką trafia na egzotyczną wyspę. Próbuje tu wyjaśnić zagadkę śmierci dziewczyny z otoczenia ekscentrycznego milionera.

**PROGRAM II, GODZ. 22.20 JESSE JAMES** - Jest rok 1868. Missouri. Towarzystwo kolejowe zmusza osadników do sprzedaży ziemi po zaniżonych cenach. Frank i Jesse wypowiadają koleje wojnę. Organizują napady na pociągi, ograbiają podróżnych. Banda braci Jamesów staje się sławną w całej Ameryce...

**PROGRAM I, GODZ. 0.10 FATALNY KADR** - Amerykański film sensacyjny z 1990 roku. Dwie Amerykanki, Paulina Brennan i jej córka Glinda, zwiedzają Paryż. Nieoczekiwanie wplątują się w niebezpieczną grę. Glinda uwiecznia wszystko kamerą. Przypadkowo filmuje spotkanie dwojga ludzi. Okazuje się, że to morderczyni i jej przyjaciel, prefekt policji.

**PROGRAM I, GODZ. 1.40 PAMIĘTNIK Z ZAŚWIATÓW** - Komedia produkcji amerykańskiej z 1989 roku. Tim po ukończeniu szkoły pragnie kontynuować studia. Mike, znana w okolicy z licznych romansów, wciąż kocha Slama. Ten ostatni nie potrafi poradzić sobie ze skłonnością do picia. To tylko niektórzy z bohaterów, tej zabawnej komedii, w której wystąpili m. in. Audrey Lauders i Jeff Conaway.

**Centrum Rozrywki „Światowid” zaprasza na kolejny SZALONY WEEKEND W SALONIE BINGO 18, 19, 20.11.94 r.**

W piątek, sobotę i niedzielę gości u nas firma M<sup>c</sup>Coin częstując naszych gości swoimi wyrobami  
**Będzie można wygrać jak zwykle wiele cennych nagród**  
 Będziemy prowadzić konkursy, w których nagrodami są:  
 sprzęt gospodarstwa domowego,  anteny satelitarne,  
 sprzęt audio i video,  samochód osobowy

**Organizujemy Najtańszy Bal Andrzejkowy**  
 Bilety już do nabycia - ilość miejsc ograniczona !!!  
 Zapewniamy dobrą zabawę, smaczną kuchnię, liczne wygrane, świetną muzykę na żywo oraz wiele niespodzianek.

**SALON BINGO**

os. Centrum E 1/7 w byłym kinie „Światowid”

W Centrum Rozrywki prowadzimy działalność w zakresie:  
 - klubu bilardowego  
 - automatów zręcznościowych  
 - wypożyczalni kaset  
 - dyskoteki

Czynne codziennie od godz. 11<sup>00</sup>  
 Salon Bingo od godziny 17<sup>00</sup>  
 Dyskoteka od godziny 20<sup>30</sup>



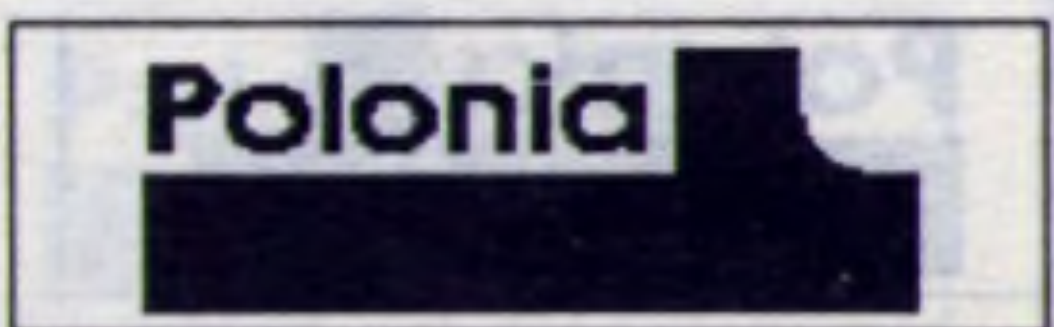


- 7.00 Rolnictwo na świecie - Rumunia (1)
- 7.15 Daleko i blisko
- 7.30 Tydzień
- 8.00 Notowania
- 8.25 Program dnia
- 8.30 Niedzielnny poranek filmowy
- 8.55 Teleranek
- 9.20 Koncertowy Music-Box
- 9.45 „Niebezpieczna zatoka” - serial prod. kanadyjskiej
- 10.10 Teatr dla dzieci „Złamana noga babci” (wg książki Barbary Winklowej „Śmieszne, makaron rośnie”), reż. Filip Zylber
- 11.00 Wiadomości
- 11.10 „Na spotkanie z przygodą” - „Etiopia” - serial dok.
- 12.05 Koncert życzeń
- 12.35 Z kamerą wśród zwierząt - „Instytut Butantan w Brazylii”
- 12.50 Kwant - magazyn popularnonaukowy
- 13.10 Morze - magazyn
- 13.45 W Starym Kinie: Pierre Etaix - „Jo-Jo” - komedia prod. francuskiej (1964), reż. Pierre Etaix, wyk.: Pierre Etaix, Claudine Auger, Luce Klein
- 15.30 Sto pytań do...
- 16.10 Studio sport: Gwiazdy tenisa - Ivan Lendl, Martina Navratilova
- 16.35 Antena
- 17.00 Teleexpress
- 17.25 Śmiechu warte
- 18.00 „Dynastia Colbych” (47)
- 19.00 Wieczorynka Walt Disney przedstawia: „Gumisie”
- 19.30 Wiadomości
- 20.10 „Z potrzeby serca” (5) - serial prod. włoskiej
- 21.05 Sportowa niedziela
- 21.30 „Hollywoodzcy czarodzieje” (7) - „Czarne charaktery i potwory” - serial dok. prod. USA (emisja z teletekstem)
- 21.50 Racja stanu - program publicystyczny
- 22.20 Wieczór z Alicją
- 23.20 „Harold i Maude” - czarna komedia prod. USA (1972), reż. Hal Ashby, wyk.: Bud Cort, Ruth Gordon, Vivian Pickles
- 0.50 Jan Krenz dyryguje „Sinfonia Varsovia”
- 1.50 Zakończenie programu

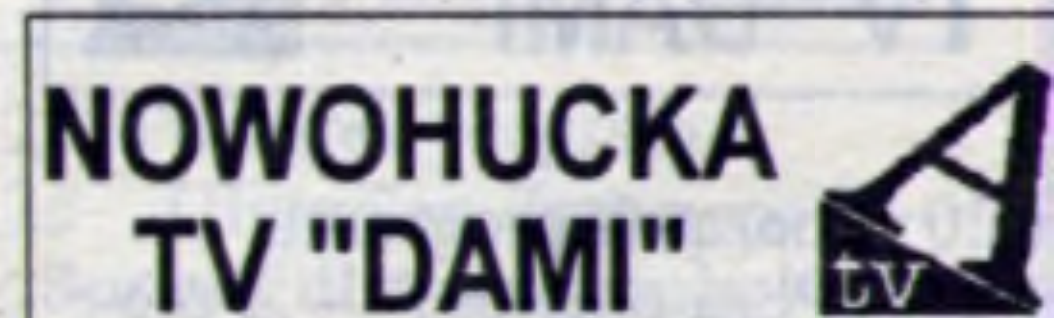
- ost.) - serial dok. prod. amerykańsko-japońskiej
- 14.55 „A kuku panie kuku” - serial anim. prod. niemieckiej
- 15.00 Teatr dla Dzieci: Agnieszka Osiecka - „Szczególnie male sny” (premiera), reż. Igor Mołodecki, wyk.: Małgorzata Borkowska, Dorota Łakomy, Antoni Frycz
- 15.35 Program publicystyczny
- 15.50 Halo Dwójka
- 16.00 „Jest, jak jest” (8) - „Z ręki do ręki” - serial TVP
- 16.30 Familiada - teleturniej
- 17.00 Największe przeboje zespołu De Mono
- 18.00 Wydarzenie tygodnia
- 18.25 Studio sport - Dystans
- 18.50 Kronika (TV Kraków)
- 19.00 Gra - teleturniej
- 19.35 „Przygody Animków” (11) - „Póletatowcy” - serial anim. prod. USA
- 20.00 Linia specjalna
- 21.00 Panorama
- 21.30 Kabaret „POTEM”
- 22.25 „W cieniu dzikich palm” (3) - „Wschodzący synowie” - serial prod. USA
- 23.10 Teatr Komedii i Farsy: Ryszard Marek Groński - „Bezpruderyjna para”, reż. Stanisław Drozdowski, wyk.: Piotr Fronczewski, Dorota Pomykała, Dzisiaj Wardejn, Magdalena Wójcik
- 0.20 Panorama
- 0.30 Studio sport - Tenisowe Mistrzostwa Świata ATP - Turniej Mistrzów (transmisja z Frankfurtu)
- 1.45 Zakończenie programu



- 8.00 Powitanie, program dnia
- 8.05 „Prywatne śledztwo” - film fabularny
- 9.40 „Siedem życzeń” (3) - serial komediowy (napisy w wersji angielskiej)
- 10.30 Zaproszenie do Polski
- 11.05 Studio Kontakt
- 12.00 Na polską nutę - program dla dzieci
- 12.45 Teatr dla dzieci: „Calineczka” wg Ch. Andersena, autor: Jadwiga Jasny-Mazurek, reż. Artur Hofman
- 14.45 „Antystacja” - magazyn muzyczny
- 15.05 Program dnia
- 15.10 „Miasto Pies-prawia” - „Kto pilnuje stróża?” - film anim.
- 15.35 „Czarna strzała” - film anim. prod. australijskiej
- 16.30 Strofa Krzysztofa
- 16.35 Karuzela z piosenkami
- 16.40 Gość lubiany
- 16.55 „7 dni ulica” - program Grzegorza Bukały
- 17.25 „Dno” (11)
- 18.05 Krzyżówka Szczęścia - teleturniej
- 18.40 Rozmowa dnia
- 18.50 Kronika
- 19.00 Aktualności sprzed lat - przegląd dawnej prasy krakowskiej
- 19.20 „Krew nie woda” (2) - serial prod. angielskiej (1992)
- 20.15 Świat sportu - magazyn aktualności sportowych
- 21.05 Skid Row
- 21.25 Młodzieżowy koncert życzeń
- 22.00 Kronika
- 22.10 Sportowy magazyn sprawozdawczy
- 22.55 Nasza antena
- 23.00 Koncert muzyczny
- 0.30 Hejnał



- 6.00 Maria - serial
- 6.45 Bez negatywu
- 7.15 Filmy animowane
- 8.45 Magnum - serial
- 9.35 Rodzina Brady'ów - film USA
- 11.20 Jolanda - serial
- 11.50 Filmy animowane
- 13.30 Kronika wydarzeń tygodnia
- 14.00 Design - magazyn mody
- 14.30 Manuela - serial
- 16.20 Filmy animowane
- 18.00 Hossa
- 18.30 Bez maski - mag. dla pań
- 19.00 Sprawiedliwi - serial
- 20.00 Texas po drugiej stronie rzeki - film USA
- 21.45 Lista Hit-Uff
- 22.40 Taka ryba
- 23.10 Hossa
- 23.40 Wyścigowy cyrk Boba Johnsona - film USA
- 1.25 Bez maski - magazyn dla pań
- 1.55 Texas po drugiej stronie rzeki - film USA
- 3.35 Taka ryba
- 4.05 Hossa
- 5.10 Sprawiedliwi - serial



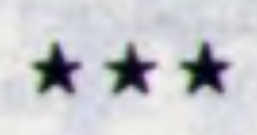
- 15.30 Przegląd wydarzeń tygodnia
- 16.00 Wokół naszego teatru
- 16.20 Turniej tańca towarzyskiego (1)
- 16.50 Skarb - spotkania z archeologią
- 17.10 Romowie - rep.
- 17.30 „Touli” - film animowany
- 17.40 „A to Dodo...”
- 17.45 Konkurs dla dzieci
- 17.50 „Latwizna” - film anim.
- 18.00 „Trójnogi” (7) - serial SF dla młodzieży prod. angielskiej
- 18.25 Program na wieczór
- 18.30 Dobranocka od sąsiadów
- 18.40 „Santa Barbara” - serial prod. USA
- 19.25 Co nas czeka?
- 19.30 „Byle do poniedziałku” (101) - serial komediowy prod. francuskiej
- 19.55 Muzyka
- 20.10 „Wieża lotów wzywa” - film sens. prod. USA
- 21.45 „Powrót do Edenu” (18)
- 22.35 Na dobranoc...
- 22.40 Gazeta Telewizyjna



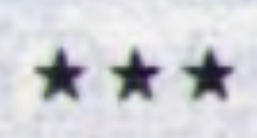
- 8.00 Frankenstein - film prod. USA
- 9.20 Charlie Chaplin
- 9.50 Koncert rockowy
- 10.50 Płonące drzewa Thiki - serial prod. ang.
- 11.50 ESD - film prod. polskiej
- 13.30 Gramy! - muzyka w TV POLSAT
- 14.00 Jesteśmy - program red. katolickiej
- 14.30 Fashion TV
- 15.00 Julia, Romeo i inni
- 16.00 Pakt Holcrofta - film prod. ang.
- 18.00 Rajska plaża - serial
- 18.30 Informacje
- 19.00 Morderca ucieka - serial prod. ang.
- 20.00 Robocop - serial prod. USA
- 21.00 Grease - film fab. prod. USA
- 23.00 4 x 4 - mag. motoryzacyjny
- 23.30 Antena 2
- 0.00 Koncert rockowy

PROPOZYCJE NA NIEDZIELE

TV POLSAT, GODZ. 11.50 ESD - Polski film fabularny z 1987 roku. Ida Borejkówna postanawia wprowadzić w życie swoją teorię sygnałów dobra. Jest przekonana, że im więcej tych sygnałów ludzie wysyłają, tym więcej dobra powstaje wokół nas...

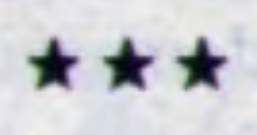


PROGRAM I, GODZ. 13.45 JO-JO - Francuska komedia z 1964 roku. W olbrzymim, pustym pałacu mieszka samotnie miliarder. Przed laty opuściła go jedyna kobieta, którą naprawdę kochał. Kobieta została akrobatką. Teraz ona i ich syn wędrują z cyrkiem. Gdy podczas kryzysu bogacz traci cały majątek, postanawia... przyłączyć się do cyrkowej trupy.



PROGRAM I, GODZ. 21.30 HOLLYWOODZCY CZARODZIEJE - CZARNE CHARAK-

TERY I POTWORY - Kolejny odcinek amerykańskiego serialu. Sukces każdego horroru zależy przede wszystkim od efektów specjalnych i odpowiedniej charakterystyki. Fachowcy od potworów prześcigają się więc w odrażających pomysłach, wspomagani coraz nowocześniejszą techniką. Ilustracją tego odcinka będą najciekawsze fragmenty filmów grozy...



PROGRAM I, GODZ. 23.20 HAROLD I MAUDE - Czarna komedia produkcji amerykańskiej zrealizowana w 1972 roku, która ukazuje losy pewnego dwudziestolatka, któremu niezwykłą przyjemnością sprawia straszanie ludzi. Własną matkę przyprawia o palpitacje serca pozorując swoją śmierć. Wszystkich wprawia w zgrozzenie, gdy zakochuje się w osiemdziesięcioletniej staruszce. Ku zaskoczeniu otoczenia postanawia w końcu poślubić ukochaną, starą Maud.

TELEWIZJA "DAMI" PROPONUJE

W tym tygodniu zapraszamy do obejrzenia pierwszej części relacji z Turnieju Tańca, który odbył się w ub. tygodniu w hali przy ul. Ptaszyckiego. Program przygotowali Jerzy KUJAWSKI i Mariusz KIJANIA. Na naszej antenie debiutuje Krystyna LENCZOWSKA reportażem „Skarb - spotkania z archeologią”. Okazuje się, że na terenie Nowej Huty i w jej okolicach występują także cenne znaleziska archeologiczne. Trzeci reportaż poświęcamy Romom. Jest to materiał nakręcony w Oświęcimiu przez tamtejszą ekipę TV „DAMI”. Nasza sieć TV „DAMI” istnieje w wielu miastach Polski. Coraz częściej będziecie mogli państwo zobaczyć ciekawe materiały z innych regionów kraju, które w ramach wymiany postaramy się sprowadzać z innych naszych ośrodków telewizyjnych. Z nowohuckich wiadomości, czyli „Przeglądu Wydarzeń Tygodnia” dowiedziecie się państwo wszystkiego o waloryzacji rent i emerytur z ust zastępcy dyr. Inspektoratu ZUS Nowa Huta Doroty UFIR. Kazimierz KUBRAK, przewod. Regionalnej Sekcji Handlu i Spółdzielczości NSZZ „Solidarność” poinformuje o zakończonych pomyślnie interwencjach w sprawie utrzymania dotacji w barach mlecznych, co warunkuje ich istnienie w dotychczasowej formie, ponadto wywiadu udzielił nam sensei Jan DYDUCH 4 DAN, który w tym roku obchodzi 20-lecie swojej działalności sportowej i dydaktycznej, zobaczymy także jakie są postępy w realizacji ważnej dla Nowej Huty inwestycji, czyli oczyszczalni ścieków „KUJAWY”. Ponadto zachęcamy do obejrzenia magazynu kulturalnego „Wokół naszego teatru” i piosenek w „Dobranocce od sąsiadów” - programów przygotowanych przez Piotra PIECHĘ.

Sto tysięcy za sto złotych

W ostatnim tygodniu szczęście uśmiechnęło się do Pana Artura Borka z os. Wandy. A oto numery wylosowane w tym tygodniu:

7562241	1765332	8674437
8765540	9086646	3452986
5053327	7042960	6577839
6462292	6895540	2275097

Posiadaczy szczęśliwych stuzłotówek zapraszamy do redakcji (do 17.11.).

**OŚRODEK TERAPII LASEROWEJ**  
Kraków - Nowa Huta, os. Złota Jesień 15 c

- CHIRURGIA DOROSŁYCH I DZIECI
- ★ konsultacje ★ zabiegi ambulatoryjne ★ leczenie laserem żyłaków odbytu I i II° ★ konsultacje i leczenie chorób tarczycy ● GINEKOLOGIA
- ★ leczenie laserem nadżerek szyjki macicy ★ kolposkopia ★ cytologia ★ próby ciążowe
- ORTOPIEDIA ★ konsultacje ● STOMATOLOGIA zachowawcza, protetyka.

**REJESTRACJA:** tel. 48-20-22 w. 296, 290, 295 (pok. 1, 12)



**TVP1**

- 6.00 Kawa czy herbata? w programie: „Ty i twój pies. Rodzina” – serial angielski
- 8.00 „Moda na sukces” (3)
- 8.30 Dźwiękogra – quiz muz.
- 8.45 Gimnastyka
- 8.50 „Reksio” – serial anim.
- 9.00 Wiadomości
- 9.10 Mama i ja
- 9.25 Domowe przedszkole
- 9.50 My i nasze dzieci
- 9.55 Muzzy comes back (11)
- 10.05 „Dynastia Colbych” (47)
- 10.55 Muzyczna Jedynka
- 11.00 Przyjemne z pożytecznym
- 11.30 Panie na planie
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 Agrobiznes
- 12.15-14.55 Telewizja Edukacyjna
- 12.15 Magazyn Notowań
- 12.40 – 14.50 Blok historyczny
- 12.40 Kronika lat 80. – „Rok 1990” (1)
- 12.55 „Aksamitna rewolucja” – film dok. prod. czeskiej
- 14.05 „Ogniem i mieczem” wg Szymona Kobylińskiego
- 14.20 Encyklopedia II wojny światowej – „Strażnicy morza”
- 14.40 Tajna historia ZSRR – „Stalin i bomba atomowa” (2)
- 14.55 Program dnia
- 15.00 Potop popu – magazyn muzyczny
- 15.30 Dla młodych widzów – „Luz”
- 15.55 Muzyczna Jedynka – „Gorąca dziesiątka”
- 16.00 „Moda na sukces” (32)
- 16.25 Dla dzieci – „Gimnastyka umysłu”
- 16.35 Baw się z nami
- 17.00 Teleexpress
- 17.20 Forum – „Politycy i pieniądze” – program publ.
- 18.10 „Latający cyrk Monty Pythona” (38) – serial angielski
- 18.40 Historia TVP – Telewizyjna
- 19.00 Wieczorynka: „Przygód kilka Wróbla Cwirka”
- 19.30 Wiadomości
- 20.15 Teatr Telewizji: Juliusz Słowacki – „Kordian” (1), reż. Jan Englert, wyk.: M. Zebrowski, G. Holoubek, W. Kowalski, J. Englert
- 21.45 Puls dnia
- 22.10 Tydzień Prezydenta
- 22.20 Miniatury: Maria Pawlikowska-Jasnorzewska – „Listy 1944-45”
- 22.25 „Mdm, czyli Mann do Materny, Materna do Manna”
- 23.00 Wiadomości
- 23.20 Mistrzowie kina: „Zatraca uliczka” – film fab. prod. niemieckiej (1925), reż. Georg Wilhelm Pabst, wyk.: Greta Garbo, Jaro Furth, Asta Nielsen
- 1.10 Przeboje Bogusława Kaczyńskiego
- 2.10 Zakończenie programu

- 10.25 Familiada – teleturniej
- 10.50 Program publicystyczny
- 11.15 „T. Love” – „Prymityw” – koncert
- 12.00 „Muzeum brytyjskie” (4) – „Indie” – serial dok.
- 12.50 Krakowskie legendy
- 13.00 Panorama
- 13.20 „Czarodziej z ulicy Wiązów” (2) – serial prod. USA
- 14.15 Clipol
- 14.55 Powitanie
- 15.00 „Wojownicze Żółwie Ninja” (30) – serial anim.
- 15.30 Studio Sport – „7 dni polskiego sportu”
- 16.00 Polska Kronika Filmowa (46/94)
- 16.10 Ojczyzna – polszczyzna
- 16.30 „Jerzy Trela” z cyklu „Twarze Teatru po 20 latach”
- 17.00 „Potwór – portret Stalina” (2) – „Stalinowski aparat bezpieczeństwa” – film dok. prod. francuskiej
- 18.00 Kronika (TV Kraków)
- 18.40 Publicystyka regionalna (TV Kraków)
- 18.10 Program lokalny
- 19.00 Koło fortuny – teleturniej
- 19.35 „Kot w butach” – bajki nie tylko dla dzieci głuchych
- 20.00 „Przystanek Alaska” (71)
- 20.45 Przystanek Dwójki
- 21.00 Panorama
- 21.30 Bestsellery Dwójki – „Wielka zdrada” – film dok.
- 22.45 Ogród sztuk
- 23.25 „Aksamitna inwazja” – reportaż
- 0.00 Panorama
- 0.05 Sport – telegram
- 0.15 „Zawsze będzie nowa muzyka – Krzysztof Penderecki” – film prod. austriackiej
- 1.00 Zakończenie programu

**TELEWIZJA KRAKÓW**

- 6.55 Dzień dobry z Polski
- 7.00 Panorama
- 7.10 Dzień dobry z Polski cd.
- 9.00 Wiadomości
- 9.10 Program dnia
- 9.15 Program dla dzieci
- 9.45 Radio romans – serial
- 10.15 Spojrzenie na Polskę
- 10.30 7 dni – świat
- 11.00 Racja stanu
- 11.30 Publicystyka
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 Program dnia
- 12.15 „Smażalnia story” – film fab. prod. polskiej
- 13.40 Zaproszenie do Polski
- 14.00 Muzyka młodzieżowa
- 14.30 Rozmowa dnia
- 15.05 Program dnia
- 15.10 „Dzieciaki z Beverly Hills”
- 15.35 „Powrót psamita” (6)
- 16.00 „Dzieci i piosenki” (12)
- 16.30 „Family Album” (22)
- 17.00 „Z ziemi i z powietrza”
- 17.25 „Crystal” (56)
- 18.00 Rozmowa z Bogną Wernichowską
- 18.10 Kronika
- 18.40 Publicystyka regionalna
- 19.00 „W 80 dni dookoła świata” – magazyn podróżniczy
- 19.20 „Blask chwały” – film sensacyjny prod. USA (1984)
- 21.08 The Who
- 21.25 Prosto w oczy – talk-show
- 21.50 Ulice Krakowa
- 22.00 Kronika
- 22.10 Sport
- 22.15 Euromagazyn
- 22.40 „Stan zagrożenia”
- 22.55 Nasza antena
- 23.00 „Mała Laura i Duży John” – film fab. prod. USA (1973), reż. L. Moberly, wyk.: B. Woodburn, F. Forte
- 0.31 Hejnal

**TVP2**

- 7.00 Panorama
- 7.10 Sport – telegram
- 7.20 Gość poranny
- 7.30 Nauka języka ang. (33)
- 7.40 Dwójka o poranku
- 8.00 Programy lokalne
- 8.30 „Sherlock Holmes i Doktor Watson” (3)
- 9.00 Świat kobiet
- 9.30 „W górach świata” (4) – „Świetliste wawozy” – serial dok. prod. francuskiej
- 10.05 „Wojownicze Żółwie Ninja” (30) – serial anim.

**Polonia**

- 6.00 Maria - serial
- 6.45 Hossa
- 7.15 Taka ryba
- 8.15 Filmy animowane
- 9.30 1 + 10 - serial
- 10.25 Bez maski - magazyn dla pań
- 10.55 Zbuntowana - serial
- 11.50 Sprawiedliwi - serial
- 12.45 Filmy animowane
- 13.30 1 + 10 - serial
- 14.25 Taka ryba
- 14.55 Hossa
- 16.00 Filmy animowane
- 17.30 1 + 10 - serial
- 18.30 Jolanda - serial
- 19.00 Zbuntowana - serial
- 20.00 Gambit - film USA
- 21.55 Oddział specjalny - serial
- 22.50 Kronika wydarzeń tygodnia
- 23.20 Biznes to biznes
- 23.50 Człowiek z bliźną - film USA
- 2.45 Zbuntowana - serial
- 3.30 Gambit - film USA
- 5.20 Oddział specjalny - serial

**NOWOHUCKA TV "DAMI"**

- 18.20 Początek programu
- 18.25 „Poza prawem” – „Fotograf” – serial sensacyjny prod. USA
- 19.15 Co nas czeka?
- 19.20 Teatrzyk Intryg przedstawia: „Na łonie rodziny” – serial sensacyjny
- 19.45 Muzyka
- 20.00 „Navarro” – „Zagadkowe porwanie” – serial prod. francuskiej
- 21.30 „Powrót do Edenu” (19) – serial prod. australijskiej
- 22.20 Na dobranoc...
- 22.25 Turniej tańca towarzyskiego (1)
- 22.55 Skarb – spotkania z archeologią
- 23.15 Romowie – reportaż
- 23.35 Na dobranoc...
- 23.40 Gazeta Telewizyjna

**POLSAT S**

- 8.00 Edward i pani Simpson - serial prod. ang.
- 8.30 Banana split - serial anim.
- 9.00 Oko widzące w mroku
- 10.50 Rajaska plaża - serial prod. USA
- 11.20 Robocop - serial prod. USA
- 12.20 Grease - film prod. USA
- 14.10 Kurs języka angielskiego
- 14.25 Po upadku - film fab. prod. polskiej
- 16.00 Czas na naturę - magazyn medycyny naturalnej
- 16.30 Informacje
- 16.45 Gramy! - muzyka w TV Polsat
- 17.00 Edward i pani Simpson - serial prod. ang.
- 17.30 Miś Paddington - serial dla dzieci
- 18.00 Sądzi - serial austral.
- 18.30 Informacje
- 19.00 Adam-12 - serial prod. USA
- 20.00 Chory na zabijanie - film fab. prod. USA
- 22.00 Informacje
- 22.55 Gramy! - muzyka w TV Polsat
- 22.30 Szpital miejski - serial prod. USA
- 23.30 Talia gwiazd
- 0.00 Antena 2

**Rzut okiem**

**Razem z Dudajewem**

Niewinna z pozoru demonstracja na rzecz wolnej Czechenii stała się tematem dnia dla krakowskich mediów. Gdyby nie fakt zatrzymania trzech dziennikarzy, zapewne informacje na temat tego wydarzenia umieszczono by nonparem na dołnej szpalcie. Zajście to zasłużyło jednak na lepsze potraktowanie – szczególnie przez macierzyste redakcje poszkodowanych, którzy aktywnie protestowali przeciwko interwencji policji. Niemal tak zawzięcie, jak to robiono za czasów milicji obywatelskiej.

Szukanie informacji na pierwszą stronę jest tak stare jak istnienie gazet. Problem jedynie w tym, jak się to robi. Uznanie za męczenników kilku dziennikarzy, którzy kopali radiowóz i ręcznie usiłovali przekonać policjantów, że mają robić inaczej, nie załaguje na zbyt wiele miejsca w codziennym serwisie. Tym bardziej, gdy jak się okazało cała demonstracja była nielegalna. Bez względu czy jesteśmy sympatykami wolnej Czechenii oraz generała Dudajewa, żyjemy w praworządym kraju i musimy dostosować się do pewnych reguł gry. Szczególnie, gdy ustawa o zgromadzeniach nie wymaga zbyt wielu działań i zgoda na manifestację wystawiana jest praktycznie od ręki.

Rzecznik prasowy krakowskiej policji stwierdził, że na przyszłość dziennikarze powinni określić, czy są uczestnikami, czy obserwatorami takich wydarzeń. Zastanawiam się o czym myślał pan nadkomisarz. Czyżby o znakach fluorescencyjnych na szyi lub ramionach, a może o złotych kaskach, które odróżniałyby pracowników redakcji utożsamiających się z losem narodu czecheńskiego, od tych mających to serdecznie gdzieś i wypełniających tylko swe zawodowe obowiązki. Być może inicjatywa policji ma przyszłość, bowiem coraz częściej dziennikarze są wmanewrowywani w przeróżne afery, nierzadko bez ich wiedzy, stają się także w pełni świadomie członkami rozmaitych gremiów. Także tych politycznych.

Cała ta sprawa nawiązuje do zawodowej odpowiedzialności. Pogoń za sensacją winna mieć pewne ograniczenia, które regulować winno prawo prasowe, nie pełniąc przy tym roli jakiegokolwiek cenzora. Skoro jednak dziennikarz może skopać karoserię i jego redakcja oraz on sam mają z tego wymierne korzyści, to co będzie, gdy przyszyły Kisch lub Kapuściński podłoży bombę lub spowoduje skandal tylko po to, aby trafić na pierwszą stronę. Smakowity kąsek dla czytelnika jest na pewno czymś ważnym, dobrze jednak, aby nie był on zbyt doprawiony. We wszystkim, także w informacji i drogach dochodzenia do niej, ważny jest umiar i dobry smak.

Marek OGAREK

**WIZJA Z FONIA**

**Bełkot frustrata**

Filmy z festiwalu w Gdańsku i inne telewizyjne propozycje z rodzimego repertuaru sprawiają najczęściej wrażenie robionych na siłę. Coraz częściej modne kiedyś określenie – kino moralnego niepokoju – zastępuje – kino wizjonerów i frustratów. Oglądając propozycje nagrodzone na zeszłorocznym festiwalu trudno się z tym nie zgodzić – jak będzie tym razem, przekonamy się niebawem w salach kinowych i projekcjach telewizyjnych i kinowych.

Większość amerykańskich filmów zalicza się do grupy produkcji niższej klasy. To one wypełniają przede wszystkim półki wypożyczalni kaset magnetowidowych, program stacji komercyjnych. Od lat wmawia się nam, że to co robią nasi rodzimi twórcy ma znamiona wielkiej sztuki, jest bardziej pogłębionym wizerunkiem otaczającego nas świata wzbogaconym doskonałą grą aktorską. Potem jednak okazuje się, że to na propozycje Spielberga i jego kolegów chodzą nasi rodacy, a nie na rzeczy nagrodzone na gdańskich festiwalach. Wołą wzruszenia z Kalifornii, dydaktyzm Hollywoodu i efekty specjalne MGM lub Paramount Pictures.

Roman Polański twórca filmów, które trudno nazwać komercją, mówi że film jest bajką – opowieścią filmową, która nie musiała, ale mogła się zdarzyć. Niestety często nasi twórcy o tym zapominają. U nich wszystko jest nastroszone pozorami szarej rzeczywistości, brzydkie i dołujące. Nawet komedie są mało śmieszne.

Przed tegorocznym festiwalem polskiej twórczości filmowej telewizja wyemitowała kilka zeszłorocznych propozycji. „Balanga” okazała się totalnym bełkotem bez sensu, „Tylko strach” ukazał los alkoholicki w bardzo uproszczonym wizerunku i jedynie „Kolejność uczyć” zaspokoiła potrzeby naszego szarego kinomana. Obawiam się, że z tegorocznych propozycji jedynie debiut reżyserki Jerzego Stuha czyli „Spis cudzołóżnic” oraz „Panna z mokrą głową” Kazimierza Tarnasa liczyć mogą na jakikolwiek sukces kasowy.

Przewodniczący jury Andrzej Żuławski nie ukrywał, że poziom naszej kinematografii nie jest zachwycający. Czegóż jednak można się spodziewać, skoro sama uroczystość wręczenia nagród tym najlepszym przypominała inscenizację amatorskie bez scenariusza, reżyserii i z kiepskimi aktorami. Zaproszenie Marka Walczewskiego na scenę do wręczenia nagród i następnego zakomunikowanie mu, że znalazł się na niej przez przypadek, zakrawa na skandal. Szkoda, że w tym „kabarecie” tak znaczący udział mieli krakowscy aktorzy – Edward Żentara pseudonim „Pioneer” sprawiał wrażenie osoby, która dopiero przed wzięciem mikrofonu zapoznala się z kolejnością występów, a artyści z Lochu Camelot prezentujący piosenki z polskich filmów przedwojennych, nie dorównywali ani trochę swym pierwowzorom. (mar)





- 6.00 Kawa czy herbata?
- 8.00 „Pierwsze pocałunki” (11) – „Łazienka tylko dla mnie” – serial prod. francuskiej
- 8.30 Dla dzieci – „Tik tak”
- 8.55 Gimnastyka – „Tai chi”
- 9.00 Wiadomości
- 9.10 Mama i ja
- 9.25 Domowe przedszkole
- 9.50 Porozmawiajmy o dzieciach
- 9.55 Muzzy comes back (12) – język angielski dla dzieci
- 10.00 „Catwalk” (7) – serial prod. USA
- 10.45 Portret europejski. „Józef Sifred Duplessis – Krzysztof Willibald Gluck” – film dok. prod. austriackiej
- 10.55 Muzyczna Jedynka
- 11.00 Gielda pracy, gielda szans
- 11.20 Zaproszenie do stołu
- 11.30 Videofashion – „Nowy wiek Mediolanu”
- 11.50 100 lat – magazyn ubezpieczeń społecznych
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 Agrobiznes – rolniczy program informacyjny
- 12.15-14.55 Telewizja Edukacyjna
- 12.15 Magazyn Notowań – „Z Francji rodem...”
- 12.40 –14.55 Atom, gwiazdy, życie
- 12.40 Laboratorium – „Skarbiec”
- 13.00 Zakopane skarby – „Miedź”
- 13.25 Księga cudów techniki
- 13.40 Joystick
- 14.05 Lyk matematyki – „Zobaczyć rzeczy niemożliwe”
- 14.20 „Maszyna marzeń” (6) – „Myśląca maszyna” (1) – serial dok. prod. angielskiej
- 14.50 W świecie nauki
- 14.55 Program dnia
- 15.00 Muzyczna Jedynka
- 15.30 Dla młodych widzów – „Śmietnik”
- 16.00 „Pierwsze pocałunki” (11) – „Łazienka tylko dla mnie” – serial prod. francuskiej (powt.)
- 16.25 Dla dzieci – „Tik-Tak”
- 17.00 Teleexpress
- 17.20 „Aria ze śmiechem”
- 17.40 Automania – magazyn motoryzacyjny
- 18.05 „Simpsonowie” (11) – serial anim. prod. USA
- 18.30 Sensacje XX wieku – „Rajd na St. Nazaire” (1)
- 19.00 Wieczorynka: „Pszczółka Maja”
- 19.30 Wiadomości
- 20.10 „Matka i córka” (1/2) – film fab. prod. włoskiej (1987), reż. Dino Risi, wyk. Sophia Loren, Andrea Occhipinti, Robert Loggia
- 22.00 Puls dnia
- 22.20 Sejmograf

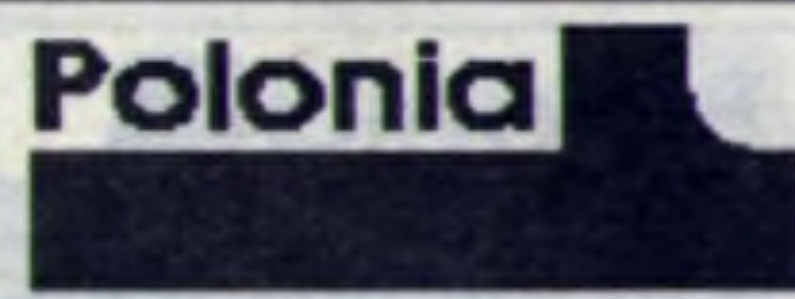


- 7.00 Panorama
- 7.10 Sport telegram
- 7.20 Gość poranny
- 7.30 Nauka j. angielskiego
- 7.40 Dwójka o poranku
- 8.00 Program lokalny
- 8.30 „Sherlock Holmes i doktor Watson” (4) – „Cztery minus cztery równa się jeden”
- 9.00 Świat kobiet
- 9.30 „Hollywoodzki Babilon” (11) – serial dok. prod. USA
- 10.00 „Przygody Blacky’ego” – „Gra o najwyższą stawkę”
- 10.30 Familiada – teleturniej
- 11.00 Dozwolone od lat 40.
- 12.00 Jest taki jeden skarb

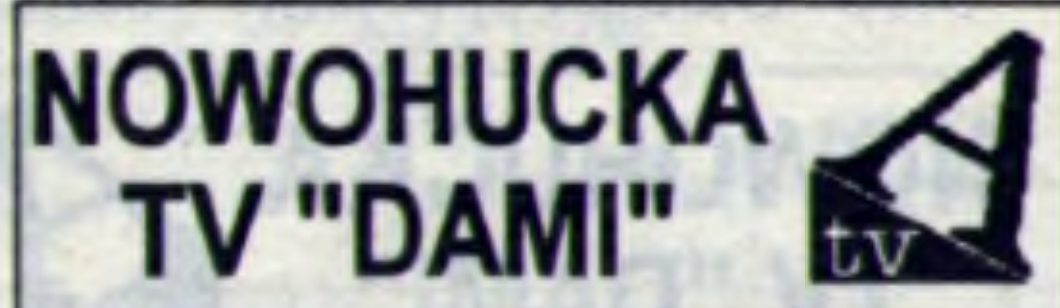
- 12.35 Program publicystyczny
- 13.00 Panorama
- 13.20 „Zakazana miłość” (28)
- 14.05 Clipol
- 14.45 Co jest grane (40)
- 14.55 Powitanie
- 15.00 „Przygody Blacky’ego”
- 15.30 Studio Sport – Przed Liga Mistrzów
- 16.00 Przegląd kronik filmowych
- 16.30 Tęsknoty i marzenia
- 17.00 Magazyn przechodnia
- 17.10 Sen o Europie
- 17.30 Krakowskie legendy
- 17.40 „W okolice Stwórcy”
- 18.00 Panorama
- 18.10 Kronika (TV Kraków)
- 18.40 Magazyn sportowy (TV Kraków)
- 19.00 Koło fortuny – teleturniej
- 19.35 „Hrabia Kaczula” (11)
- 20.00 Pytania o Polskę
- 20.50 Wiadomości Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy
- 21.00 Panorama
- 21.30 Pogotowie ekologiczne Dwójki
- 21.40 Reporterzy Dwójki przedstawiają
- 22.00 **Ale Allen: „Ta druga kobieta” – dramat psychologiczny prod. USA (1988), reż. Woody Allen, wyk. Gena Rowlands, Mia Farrow, Ian Holm**
- 23.20 „Kim Pan jest Panie Szulkin” – film dok. K. Kotuli
- 0.00 Panorama
- 0.05 Sport telegram
- 0.15 **Noce z wizjonerem: „Ga, Ga. Chwała bohaterom” – film fab. prod. polskiej (1985), reż. Piotr Szulkin, wyk.: D. Olbrychski, K. Figura, J. Stuhr, B. Dykiel**
- 1.35 Zakończenie programu



- 6.55 Dzień dobry z Polski
- 7.00 Panorama
- 7.10 Dzień dobry z Polski ed.
- 9.00 Wiadomości
- 9.10 Program dnia
- 9.15 „Rozalka Olaboga” (3)
- 9.40 „W labiryncie” (23 i 24)
- 10.35 Tydzień prezydenta
- 10.45 Publicystyka
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 Program dnia
- 12.15 **Czarno-białe i w kolorze: „Przygoda na Mariensztacie”**
- 14.00 Cztery czwarte (powt.)
- 14.30 Rozmowa dnia
- 15.05 Program dnia
- 15.10 „Dzieciaki z Beverly Hills”
- 15.30 „Przygody Piotrków” (12)
- 15.55 „Jak to zdrowo na sportowo” (12)
- 16.30 „Bonjour ça va” (21)
- 17.00 „Autostopowicz” (7)
- 17.25 „Crystal” (57) – serial
- 18.10 Kronika
- 18.40 Magazyn sportowy
- 19.00 „Megabajt” – magazyn komputerowy
- 19.20 **„Zakład” – film fab. prod. polskiej**
- 20.35 Obmyślłam świat
- 20.49 Podwysocki
- 21.25 Blisko życia
- 22.00 Kronika
- 22.10 Sport
- 22.15 „Demokracja” (12) – serial dokumentalny prod. USA
- 22.40 Znane i nieznanne muzyczne arcydzieła
- 22.55 Nasza antena
- 23.00 **„Oddział specjalny” – film policyjny prod. USA (1974), reż. Barry Shear, wyk.: Richard Gere, Cliff Gorman**
- 0.45 Hejnal



- 6.00 Maria - serial
- 6.45 Kronika wydarzeń tygodnia
- 7.15 Biznes to biznes
- 8.15 Filmy animowane
- 9.30 1 + 10 - serial
- 10.25 Jolanda - serial
- 10.55 Zbuntowana - serial
- 11.50 Oddział specjalny - serial
- 12.45 Filmy animowane
- 13.30 1 + 10 - serial
- 14.25 Biznes to biznes
- 14.55 Bez negatywu
- 16.00 Filmy animowane
- 17.30 1 + 10 - serial
- 18.30 Jolanda - serial
- 19.00 Zbuntowana - serial
- 20.00 **Odkrywcy - film USA**
- 21.55 Detektyw Remington Steele - serial
- 22.50 Top 20
- 23.45 Magnum - serial
- 1.25 Zbuntowana - serial
- 2.15 **Odkrywcy - film USA**
- 4.05 Top 20
- 5.05 Detektyw Remington Steele - serial



- 18.20 Początek programu
- 18.25 „Ulice San Francisco” – „Sprawa dla parapsychologa” – serial prod. USA
- 19.15 Co nas czeka?
- 19.20 Blah-Blah z MCM
- 19.45 Muzyka
- 20.00 Fort Boyard – telegra
- 21.30 Konkurs filmowy
- 21.35 „Powrót do Edenu” (17) – serial prod. australijskiej
- 22.25 „Różowa seria” – „W stylu pani de Pompadour” – serial prod. francuskiej
- 22.55 Na dobranoc...
- 23.00 **Gazeta Telewizyjna**



- 8.00 Edward i pani Simpson - serial prod. ang.
- 8.30 Miś Paddington - serial dla dzieci
- 9.00 Sąsiedzi - serial prod. austral.
- 9.30 W drodze - program red. katolickiej
- 10.00 Szpital miejski - serial prod. USA
- 11.00 Rajska plaża - serial
- 11.30 **Po upadku - film prod. polskiej**
- 13.15 Kurs języka angielskiego
- 13.30 ESD - film prod. polskiej
- 15.30 Magazyn filmowy
- 16.00 Tylko dla dam
- 16.30 Informacje
- 16.45 Gramy! - muzyka w TV Polsat
- 17.00 Edward i pani Simpson - serial prod. ang.
- 17.30 Alwin i wiewiórki - serial animowany dla dzieci
- 18.00 Sąsiedzi - serial prod. austral.
- 18.30 Informacje
- 19.00 Plus minus - program publicystyczny
- 19.15 Skrzydła - serial prod. USA
- 19.45 Plus minus - program publicystyczny
- 20.00 Sekrety - serial prod. USA
- 21.00 Na każdy temat - talk show
- 22.00 Informacje
- 22.25 Gramy! - muzyka w TV Polsat
- 22.30 Koncert rockowy
- 23.30 Kuba Szyliński zaprasza
- 0.00 Czas na naturę - magazyn medycyny naturalnej



NOWA HUTA, OS. CENTRUM B 1, TEL. 43-11-32

# SŁOWNICZEK GIEŁDOWY

**WIG** – Warszawski Indeks Giełdowy. Nie można go kupić, ani sprzedać, oddaje bowiem tylko koniunkturę na Warszawskiej Giełdzie. WIG, który na pierwszej giełdowej sesji miał wartość 1000 pkt., pokazuje w jakim stopniu wzrosły ceny akcji w historii naszej giełdy. Największy wpływ na wartość indeksu mają spółki o dużej kapitalizacji, stąd często zdarzają się sytuacje, kiedy ceny większości spółek spadają, kilka dużych spółek rośnie, a WIG pozostaje na plusie.

**WIG 20** – to nowy indeks na naszej giełdzie. W skład tego indeksu wchodzi tylko 20 największych spółek (pod względem kapitalizacji i obrotów na sesji).

„D” – oznaczenie, które w ostatnim czasie często pojawia się przy oficjalnych notowaniach, a z którym nie mieliśmy do czynienia w czasie hossy. „D” oznacza najniższy kurs w ciągu 52 tygodni.

„G” – oznacza najwyższy kurs w ciągu 52 tygodni. Literka ta pojawia się w ostatnim czasie rzadko. Można ją było zauważyć przy kursach Okocimia 2 i Indykpolu.

„KS” – kurs szacunkowy. Skrót, który w historii naszej giełdy pojawił się tylko dwukrotnie, a mimo to spowodował duże zamieszanie. Kurs szacunkowy notowany był tylko raz na rynku obligacji, a po raz drugi w przypadku Okocimia 2. Makler specjalista nie mogąc ustalić kursu dnia, przy którym doszłoby do transakcji, zmuszony był do ustalenia kursu szacunkowego (bez transakcji). Kłopoty z płynnością, w przypadku Okocimia 2, nie skończyły się na tym. Właściciela zmieniała znikoma ilość akcji, co między innymi spowodowało zawieszenie transakcji tym walorem.

**Prawo poboru** – prawo do objęcia akcji nowej emisji przez dotychczasowych emisariuszy spółki, w odpowiedniej proporcji, np. 5 starych akcji uprawnia do objęcia 1 nowej akcji. Jest to również instrument finansowy, którym można handlować. Na rynku praw poboru nie istnieją ograniczenia cenowe (widelki), nie można również kupować, ani sprzedawać po PKD. Giełdowe „życie” praw poboru jest ograniczone, zwykle prawami poboru handluje się przez dwa tygodnie.

# KALENDARIUM GIEŁDOWE

- 21.11.1994 –
  - ◆ Otwarcie subskrypcji, początek zapisów na akcje BWR SA w transzy dla dotychczasowych udziałowców. 10 akcji poprzednich emisji uprawnia do objęcia 1 akcji V emisji.
  - ◆ Dzień ustalenia prawa poboru akcji II emisji Serii B Krosna SA.
- 23.11.1994 –
  - ◆ Posiedzenie Rady Giełdy.

KOLUMNA REDAGOWANA PRZEZ SEKCJĘ ANALIZ BM „CERTUS”





**TVP1**

- 6.00 Kawa czy herbata? „Ty i twój kot. Żywnienie kota” – serial dok. prod. angielskiej
- 8.00 „Moda na sukces” (33) – serial prod. USA
- 8.30 Muzyczna skakanka z Gwiazdą – Anna Jurkiewicz
- 8.45 Gimnastyka (4)
- 8.50 „Reksio” – serial anim. dla dzieci
- 9.00 Wiadomości
- 9.10 Mama i ja – program dla najmłodszych
- 9.25 Domowe przedszkole
- 9.50 Porozmawiajmy o dzieciach
- 9.55 Muzzy comes back (13)
- 10.00 „Słoneczny patrol” (21)
- 10.50 Muzyczna Jedynka
- 11.00 Od niemowlaka do przedszkolaka
- 11.30 Sztuka, nie sztuka – „Sztuka w kinie”
- 11.55 Nasze państwo – Aktualności
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 Agrobiznes – rolniczy program informacyjny
- 12.15-14.55 Telewizja Edukacyjna
- 12.15 Magazyn Notowań – „Mięśnię geny”
- 12.40-14.55 Środy artystyczne
- 12.40 English and Arts (3) – „Sztuka gotowania”
- 12.50 Książka dziełem sztuki
- 12.55 Skandale
- 13.05 Targowisko – „Oficer i dezertjer”
- 13.45 Postawy – „Alchemia książki”
- 14.05 Historia Polskiego Radia (13)
- 14.25 Requiem – Anna Achmatowa
- 14.55 Program dnia
- 15.00 „Drgawy” – magazyn muzyczny
- 15.30 Raj – magazyn młodzieżowy
- 15.55 Muzyczna Jedynka – „Gorąca dziesiątka”
- 16.00 „Moda na sukces” (33) – serial prod. USA (powt.)
- 16.25 Dla dzieci – „Mój program na antenie”
- 17.00 Teleexpress
- 17.20 Miliard w rozumie – teleturniej
- 17.45 Polska Kronika Ogórkowa
- 18.05 „Słoneczny patrol” (20) – serial prod. USA
- 19.00 Wieczorynka „Pinokio” (7) – „U dobrej wróżki”
- 19.30 Wiadomości
- 20.10 Studio Sport – V runda Ligi Mistrzów: AC Milan – Ajax Amsterdam
- 22.15 Puls dnia
- 22.30 Mam prawo – magazyn prawny
- 23.00 Wiadomości
- 23.20 „Czule miejsca” – film fab. prod. polskiej (1980), reż. Piotr Andrejew, wyk.: Michał Juszczakiewicz, Hanna Dunowska, Marek Barbasiewicz
- 0.50 „Tajemnice piramid” (1) – „Budowniczości piramid” – film dok. prod. francuskiej
- 1.45 Zakończenie programu

- 8.00 Program lokalny
- 8.30 „Sherlock Holmes i Doktor Watson” – „Sprawa Harry’ego Rigby” – serial angielski
- 9.00 Transmisja obrad Sejmu
- 13.00 Panorama
- 14.55 Powitanie
- 15.00 „Kacper i jego przyjaciele” – serial anim. prod. USA
- 15.30 Studio sport – „Sportowe życie”
- 16.00 Zwierzęta wokół nas – „Podaj łapę”
- 16.30 Komuno wróć: „Skandale stare i nowe”
- 16.55 „Orson Welles – opowieści o filmowym życiu” (1) – film dok. prod. USA
- 17.55 Losowanie gier liczbowych Totalizatora Sportowego
- 18.00 Panorama
- 18.10 Kronika (TV Kraków)
- 18.40 „9 1/2” – magazyn reporterów (TV Kraków)
- 19.00 Koło fortuny – teleturniej
- 19.35 Wzrockowa lista przebojów Marka Niedźwieckiego
- 20.00 „Sprawy Rosie O’Neill” (33) – serial prod. USA
- 20.45 Cienie życia – „Siostry”
- 21.00 Panorama
- 21.35 Ekspres reporterów
- 22.05 Studio Teatralne Dwójki – Premiera w Dwójce: Oleg Juriew – „Mały pogrom w bufecie kolejowym”, reż. Roman Załuski, wyk.: Z. Wardejn, E. Dałkowska, W. Malajkat
- 23.00 Studio sport – skróty V rundy Ligi Mistrzów
- 0.00 Panorama
- 0.05 Sport telegram
- 0.15 Clipol
- 0.55 Zakończenie programu

**TELEWIZJA KRAKÓW**

- 6.55 Dzień dobry z Polski
- 7.00 Panorama
- 7.10 Dzień dobry z Polski cd.
- 9.00 Wiadomości
- 9.10 Program dnia
- 9.15 „Rozalka Olaboga” (5) – „Panna z kozą”
- 9.40 „Chłopi” (12) – serial
- 10.35 Sejmograf
- 10.45 Publicystyka
- 11.30 Historia – współczesność
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 Program dnia
- 12.15 „Elżbieta Królowa Anglii” (4) – film (powt.)
- 13.50 Polska Kronika Filmowa
- 14.00 Lalamido
- 14.30 Rozmowa dnia
- 15.05 Program dnia
- 15.10 „Dzieciaki z Beverly Hills” (19)
- 15.35 „Zasłona dymna” (6)
- 16.05 „Pelzaki” (12)
- 16.30 „Family album” (21)
- 17.00 Małe Kino
- 17.25 „Crystal” (58) – serial prod. wenezuelskiej
- 18.10 Kronika
- 18.40 „9 i 1/2” – magazyn reporterów
- 19.00 Kundel bury i kocury
- 19.20 „Peter Strohm” – „Zielony kapuś”
- 20.05 „Narodziny Europy” (2)
- 21.00 „Czyste szaleństwo” (11)
- 21.25 Tele Eko – magazyn ekologiczny
- 21.35 Gwiazdy Hollywood – magazyn filmowy
- 22.00 Kronika
- 22.10 Sport
- 22.15 Planeta moda
- 22.55 Nasza antena
- 23.00 „Świrusy” – film fab. prod. USA (1990), reż. Charles Winkler, wyk.: Malcolm McDowell, Geoffrey Lewis
- 0.30 Hejnal

**Polonia**

- 6.00 Maria - serial
- 6.45 Top 20 - lista przebojów
- 8.15 Filmy animowane
- 9.30 1 + 10 - serial
- 10.25 Jolanda - serial
- 10.55 Zbuntowana - serial
- 11.50 Detektyw Remington Steele
- 12.45 Filmy animowane
- 13.30 1 + 10 - serial
- 14.25 Top 20 - lista przebojów
- 16.00 Filmy animowane
- 17.30 1 + 10 - serial
- 18.30 Jolanda - serial
- 19.00 Zbuntowana - serial
- 20.00 Manuela - serial
- 21.00 MacGyver - serial
- 21.50 Oddział specjalny - serial
- 22.45 Telewizja w pokoju - program publicystyczny
- 23.40 Super news
- 1.30 Zbuntowana - serial
- 2.20 Manuela - serial
- 3.20 MacGyver - serial
- 4.05 Telewizja w pokoju
- 5.10 Oddział specjalny - serial

**NOWOHUCKA TV "DAMI"**

- 18.20 Początek programu
- 18.25 „Poza prawem” – „Cień Jakuzy” – serial sensacyjny
- 19.15 Co nas czeka?
- 19.20 „Cafe Americain” – „Trzecia randka” – serial
- 19.45 Muzyka
- 20.00 „Powiedz, że mnie kochasz” – film prod. francuskiej
- 21.30 Konkurs filmowy
- 21.35 Teatrzyk Intryg przedstawia: „Zabawa w kotka i myszkę” – serial
- 22.00 „Oczy Charlesa Sanda” – horror prod. USA
- 23.10 Na dobranoc...
- 23.15 Gazeta Telewizyjna

**POLSAT S**

- 8.00 Edward i pani Simpson - serial prod. ang.
- 8.30 Alwin i wiewiórki - serial animowany dla dzieci
- 9.00 Sąsiedzi - serial austral.
- 9.30 Skrzydła - serial USA
- 10.00 Szpital miejski - serial prod. USA
- 11.00 Sekrety - serial prod. USA
- 12.00 Prawdziwy koniec wielkiej wojny - film fab. prod. pol.
- 13.45 Kurs języka angielskiego
- 14.00 Film na telefon
- 16.00 Link Journal - mag. mody
- 16.30 Informacje
- 16.45 Gramy! - muzyka w TV - Polsat
- 17.00 Edward i pani Simpson - serial prod. ang.
- 17.30 Miś Jogi - serial anim.
- 18.00 Sąsiedzi - serial prod. austral.
- 18.30 Informacje
- 19.00 Plus minus - program publicystyczny
- 19.15 Skrzydła - serial prod. USA
- 19.45 Plus minus - program publicystyczny
- 20.00 Dallas - serial prod. USA
- 21.00 Airwolf - serial prod. USA
- 21.55 Gramy! - muzyka w TV - Polsat
- 22.00 Informacje
- 22.30 Szpital miejski - serial prod. USA
- 23.30 Talia gwiazd
- 0.00 Jesteśmy - program red. katolickiej
- 0.30 Kuba Szylński zaprasza

**WYSOKA NAGRODA**

za znalezienie dokumentów znajdujących się w czarnej szaszetce na nazwisko LESZEK PAWŁOWICZ, oraz kurtce skórzanej, skradzionych 10.11.94 r. z samochodu marki MITSUBICHI zaparkowanego przed Salonem BINGO w Nowej Hucie.  
Wiadomość – Salon BINGO Nowa Huta

**HURTOWNIA ZABAWEK**

**„DAMAR”**

31-868 KRAKÓW  
os. II Pułku Lotniczego, paw. 1  
Tel. 487-946  
pon. - pt. 8 - 17  
sob. 8 - 13  
**ZAPRASZAMY**

**OGRZEWACZE POMIESZCZEŃ**

**NA GAZ PROPAN-BUTAN**  
☆ PROMIENNIKOWE ☆ Z KATALIZATOREM ☆  
**SPRZEDAŻ NA RATY**

poleca  **LEĆPRZEM**  
Kraków, ul. Ciepłownicza 1  
tel. (012) 25-80-97, fax (012) 25-92-80

SKLEPY PROWADZĄCE SPRZEDAŻ DETALICZNĄ:  
Stoisko D.H. "GIGANT", ul. Wybickiego 1  
Sklep "INTER PACK", ul. Kapelanka 15g, tel. (012) 67-45-75  
Sklep "ARMO CAR", ul. Włóczków 2, tel. (012) 23-19-36

**TV KABLOWA**

**dami**

**PRZEDŚWIĄTECZNA OFERTA PROMOCYJNA**  
22 PROGRAMY TELEWIZYJNE  
(W TYM 7 POLSKOJĘZYCZNYCH)  
**Z NOWOHUCKIM PROGRAMEM LOKALNYM I POLONIA 1**

**OPLATA ZA MONTAŻ: 1 200 000 zł**  
lub dwie raty: I - 600 000 zł, II - 650 000 zł  
**EMERYCII I RENCISCI - 1 000 000 zł**  
lub dwie raty: I - 500 000 zł, II - 550 000 zł

**OPLATA MIESIĘCZNA: 80 000 zł**  
Szczegóły: os. Kombatantów 7, tel. 47-86-44

**TAXI OSOBOWE BAGAŻOWE**



- Zakupy do domu
- Taxi bagażowe
- Obsługa ślubów z videofilmowaniem
- Niekonwencjonalne usługi

**TANIO ♦ SZYBKO ♦ KOMFORTOWO**

**TVP 2**

- 7.00 Panorama
- 7.10 Sport telegram
- 7.20 Gość poranny
- 7.30 Nauka języka angielskiego – kurs BBC
- 7.40 Dwójka o poranku



6.00 Kawa czy herbata? w tym:  
7.03 Miniatury: Anna Świrszczyńska - "Radość i cierpienie" - "Utwory wybrane"  
8.00 "Oddział dziecięcy" - serial prod. angielskiej  
8.30 Tut turu - quiz dla dzieci  
8.45 Gimnastyka - "Wyciągnij się...przeciągnij się"  
8.50 "Reksio" - serial anim. dla dzieci  
9.00 Wiadomości  
9.10 Mama i ja  
9.25 Domowe przedszkole  
9.50 Porozmawiajmy o dzieciach  
9.55 Muzzy comes back (14)  
10.05 "Żar tropików" (19) - "Porzucona" - serial prod. USA  
11.00 Gotowanie na ekranie  
11.20 To jest łatwe...oczko w prawo, oczko w lewo  
11.30 "Bohaterowie, skandalisci..."  
12.00 Wiadomości  
12.10 Agrobiznes - rolniczy program informacyjny  
12.15-14.55 Telewizja Edukacyjna  
12.15 Magazyn Notowań - "Czarny diabeł", "Z Włoch do Polski"  
12.40 Klinika zdrowego człowieka  
13.05 Zwierzęta świata - "Aksamitne pazury" - "Każda okazja dobra"  
13.35 "Przez lądy i morza, - "Szukam wody - Australia"  
14.00 Całkiem serio o... (problemy samotnych matek)  
14.25 "Pierwsze 365 dni życia dziecka" (8) - "Dziecko ma już siedem miesięcy" - serial dok. prod. niemieckiej  
14.55 Program dnia  
15.00 "Czad komando" - program muzyczny  
15.30 Dla młodych widzów - "Słowa, słówka i półsłówka"  
16.00 "Oddział dziecięcy" - serial prod. angielskiej  
16.25 Studio sport - Gwiazdy tenisa: Navratilova-Novotna  
17.00 Teleexpress  
17.20 Studio sport Gwiazdy tenisa (cd.)  
18.05 "Małe cudo" (22) - serial prod. USA  
18.30 Magazyn katolicki - "Czyż kościół?"  
19.00 Wieczorynka: "Krzesiwo"  
19.30 Wiadomości  
20.10 "Żar tropików" (19) - "Porzucona" - serial prod. USA  
21.05 Tylko w Jedyńce  
21.35 Magazynio - pr. satyr.  
21.45 Diariusz - magazyn rządowy  
21.55 Gliny - magazyn policyjny  
22.10 Studio sport - Gwiazdy tenisa: Lendl - Muster  
23.00 Wiadomości gospodarcze  
23.20 Miniatury  
23.25 "Sen o Victorii" - reportaż  
23.55 Program publicystyczny  
0.35 "Małż doskonały" - film fab. prod. czesko-angielsko-hiszpansko-argentyńskiej (1992), reż. Beda Docampo Feijoo, wyk.: Tim Roth, Peter Firth  
2.05 Zakończenie programu

8.00 Program lokalny  
8.30 "Sherlock Holmes i doktor Watson" - "Podstęp niewidomego" - serial prod. angielskiej  
9.00 Transmisja obrad Sejmu  
13.00 Panorama (w przerwie obrad)  
14.55 Powitanie  
15.00 "Tarzan" (21 - ost.) - "Okocyklonu" - serial prod. niemieckiej  
15.30 Multihobby  
16.00 Małe ojczyzny - "Mit, tradycja, rzeczywistość"  
16.30 Rock oko - magazyn muzyczny Romana Rogowieckiego  
17.00 Kocham kino  
17.20 Kocham kino: "Sven Nykvist" - film dokumentalny Joanny Cichockiej-Guli  
18.00 Panorama  
18.10 Kronika (TV Kraków)  
18.40 U siebie - program mniejszości narodowych i grup etnicznych (TV Kraków)  
19.00 Koło fortuny - teleturniej  
19.35 Klub Pana Rysia (12) - "Szczury"  
20.00 Studio sport - "Za metą"  
21.00 Panorama  
21.35 Auto - magazyn motoryzacyjny  
22.00 Kocham kino: "Wybór Zofii" - film fab. prod. USA (1982), reż. Alan J. Pakula, wyk.: Meryl Streep, Kevin Kline, Peter Macnicol  
0.35 Panorama  
0.40 Sport telegram  
0.50 Zakończenie programu

6.55 Dzień dobry z Polski  
7.00 Panorama  
7.10 Dzień dobry z Polski cd.  
9.00 Wiadomości  
9.10 Program dnia  
9.15 Na polską nutę  
10.00 "Odłot" (4) - serial TVP  
11.00 Publicystyka  
12.00 Wiadomości  
12.10 Program dnia  
12.15 **Adaptacje literatury: "Baza ludzi umarłych" - film fab. prod. polskiej**  
14.00 Podróże do Polski  
14.30 Rozmowa dnia  
15.05 Program dnia  
15.10 "Dzieciaki z Beverly Hills" (20)  
15.35 "Rocko i jego świat" (12)  
16.00 "Wbrew wszystkiemu" (12)  
16.30 "Bonjour, ça va" (22)  
17.00 Cyklomotoabecadło  
17.25 "Crystal" (59) - serial  
18.10 Kronika  
18.40 U siebie - magazyn mniejszości narodowych  
19.00 Poza kadrem - magazyn filmowy  
19.20 "Nagle zeszłego lata" - film fab. prod. angielskiej, wyk.: Maggie Smith, Natasha Richardson  
20.50 Wielkie morderstwa i procesy XX wieku (2)  
21.25 "Marzenia i kariery" - reportaż  
21.35 "Detektywi" - serial filmowy prod. angielskiej  
22.00 Kronika  
22.10 Sport  
22.15 Pro-moto - magazyn motoryzacyjny  
22.40 Jazz w czwartek  
22.55 Nasza antena  
23.00 "Medium" - film prod. polskiej (1985), reż. Jacek Koprowicz, wyk.: Grażyna Szapolowska, Jerzy Stuhr  
1.23 Hejnał

6.00 Maria - serial  
6.45 Telewizja w pokoju  
8.15 Filmy animowane  
9.30 1 + 10 - serial  
10.25 Jolanda - serial  
10.55 Zbuntowana - serial  
11.50 Oddział specjalny - serial  
12.45 Filmy animowane  
13.30 1 + 10 - serial  
14.25 Telewizja w pokoju  
16.00 Filmy animowane  
17.30 1 + 10 - serial  
18.30 Jolanda - serial  
19.00 Zbuntowana - serial  
20.00 **Super news - film USA**  
21.50 Detektyw Remington Steele  
22.45 Sport  
23.15 Globtroter  
23.45 Super news  
1.35 Zbuntowana - serial  
2.20 **Super news - film USA**  
4.05 Sport  
4.35 Magazyn morski  
5.05 Detektyw Remington Steele

18.20 Początek programu  
18.25 "V - groźba z kosmosu" (9) - serial S-F prod. USA  
19.15 Co nas czeka?  
19.20 Teatrzyk Intryg przedstawia: "Poszukiwacz skarbów" - serial sens.  
19.45 Muzyka  
20.00 "Wieża lotów wzywa" - film sens. prod. USA  
21.35 "Powrót do Edenu" (18) - serial prod. australijskiej  
22.25 Na dobranoc...  
22.30 Gazeta Telewizyjna

8.00 Edward i pani Simpson - serial prod. ang.  
8.30 Miś Jogi - serial anim.  
9.00 Sąsiedzi - serial prod. austral.  
9.30 Skrzydła - serial prod. USA  
10.00 Dallas - serial prod. USA  
11.00 Prawdziwy koniec wielkiej wojny - film fab. prod. polskiej  
12.30 Airwolf - serial prod. USA  
13.30 W drodze - program red. katolickiej  
14.00 Profesor Wilczur - film prod. polskiej  
15.45 Kurs języka angielskiego  
16.00 London Plus  
16.30 Informacje  
16.45 Gramy! - muzyka w TV Polsat  
17.00 Edward i pani Simpson - serial prod. ang.  
17.30 Johnny Quest - serial prod. USA  
18.00 Sąsiedzi - serial austral.  
18.30 Informacje  
19.00 Plus minus - program publicystyczny  
19.15 Skrzydła - serial prod. USA  
19.45 Plus minus - program publicystyczny  
20.00 Więźniarki - serial prod. austral.  
21.00 Statek miłości - serial prod. USA  
21.55 Gramy! - muzyka w TV Polsat  
22.00 Informacje  
22.30 Gillette World Sport Special  
23.00 Na każdy temat - talk show  
0.00 Oskar - magazyn filmowy  
0.30 Fashion TV

Na Czytelników czekają już nagrody za 30 mln zł

## KONKURS ŚWIĄTECZNY

Trzy tygodnie temu rozpoczęliśmy zamieszczanie kuponów konkursowych na stronie 2. Dzisiaj jest drukowany 4 kupon. Tym samym przeprowadzamy tradycyjny KONKURS ŚWIĄTECZNY pod hasłem "NOWOHUCKIE FIRMY SWOIM KLIENTOM". W sumie zamieścimy 6 kuponów, których druk zakończymy 2 grudnia. Zebrane w całość i naklejone na widokówkę powinny być wrzucone do skrzynki umieszczonej w NCK, w okresie pomiędzy 2 a 9 grudnia. Numery "Głosu" z poprzednimi kuponami można zakupić w redakcji. W NCK odbędzie się publiczne losowanie nagród. W numerze świątecznym podamy nazwiska szczęśliwców, którzy wylosowali nagrody wraz z prezentacją firm - sponsorów konkursu którzy pamiętali o swoich klientach i ufundowali nagrody w konkursie świątecznym. Poniżej zamieszczamy wykaz firm które już zdecydowały się wziąć udział w konkursie.

### NOWOHUCKIE FIRMY SWOIM KLIENTOM

**SUPERSAM "BAŚKA"**, os. Przy Arce 1 - 10 bonów na zakupy świąteczne po 300 tys. zł; sklep 2 "EL-MA", os. Krakowiaków 4 - 10 bonów na zakupy świąteczne po 300 tys. zł; sklep "SŁONECZKO", os. Słoneczne 14 - 10 bonów na zakupy świąteczne po 200 tys. zł; sklep "MARKET NA WZGÓRZACH", os. Na Wzgórzach 31 - 5 bonów na zakupy świąteczne po 300 tys. zł; sklep "SKORPION", os. Na Stoku 1 - 5 bonów na zakupy świąteczne po 300 tys. zł; sklep "KORAL", os. Wysokie - talony na kwotę 1 mln zł; sklep motoryzacyjny "BAJMOT", os. Szklane Domy 1 - 5 zestawów kosmetyków po 200 tys. zł; sklep z dywanami, os. Zgody 7 - 5 prezentów po 200 tys. zł; wypożyczalnia płyt kompaktowych, os. Centrum C 2 i CD GALERIA os. Centrum B 3 - płyta kompaktowa i kasety o wartości 1 mln zł; Firma Handlowa Tadeusza LEŚNIAKA, sklepy na pl. Bieńczyce i w os. Piastów 21 - 2 indyki świąteczne; KODAK EXPRES, os. Centrum B 3 - 10 filmów wraz z wywołaniem i wykonaniem zdjęć; Apteka Danuty Hanik os. Kazimierzowskie 30 - 5 zestawów leków po 500 tys. zł; Firma CORSO pl. TOMEX - bateria wannowa 550 tys. zł, Firma KOWALIŃSKA os. Wandy 30 Compact Disc - 980 tys. zł, okap - 500 tys. zł, szafka łazienkowa 590 tys. zł, Restauracja "PIASTOWSKA" os. Tysiąclecia - 3 paczki świąteczne, Restauracja "WANDA" os. Na Lotnisku - 2 paczki świąteczne, myjnia samochodowa "BLASK" ul. Bulwarowa 33 a - 3 zestawy kosmetyków "SONAX", gabinet masażu os. Szkolne 36 - akupresura stóp dla 3 osób, kwaciarnia "KALINA" os. Centrum D 1 - 3 bono po 500 tys. zł, hurtownia serów i nabiału "RENATA", os. Na Stoku 53 - 3 paczki świąteczne, restauracja "Kmita" - 2-osobowe zaproszenie na Sylwestra.

Ponadto wstępnie potwierdziły udział w naszym konkursie sklepy: Cyganek & Sychta w os. Teatralnym, "T-28" w os. Teatralnym 28, sklep "KAMI" w os. Krakowiaków, Firma Handlowa Marka Michalika, pl. Bieńczyce paw. nr 4, punkt skupu surowców wtórnych, os. Szkolne.

**W TYCH PLACÓWKACH ROBIMY ZAKUPY I KORZYSTAMY Z USŁUG.**

Lista sponsorów nagród jest otwarta, zgłoszenia przyjmujemy w redakcji pod numerem tel. 43-44-33.

Nowo otwarta dyskoteka zaprasza

## "DISCO BINGO RICO"

Budynek byłego kina "Światowid" staje się w Nowej Hucie centrum rozrywki. Po salonie BINGO w końcu października w kondygnacjach podziemnych uruchomiono dyskotekę "DISCO BINGO RICO". Jest czynna codziennie w godzinach od 20.30 do 4. Dodatkowo w soboty i niedziele odbywają się tu w godzinach 17-20 dyskoteki dla młodzieży. Wystrój dyskoteki jest w kolorach niebiesko-granatowych z elementami czerwieni. Gra znakomity disc jockey. W każdą sobotę, po godz. 23, goście dyskoteki mogą zobaczyć zaskakujący program rozrywkowy. Rozbawieni mogą ochłodzić się zimnymi napojami lub rozgrzać trunkami. Wstęp na dyskotekę w dni powszednie wynosi 30 tys. zł, w piątki i niedziele - 40 tys. zł, a w soboty 50 tys. zł.

Dla czytelników "GTN" mamy miłą niespodziankę w postaci niżej zamieszczonego kuponu.

### DISCO BINGO RICO - KUPON

Ten kupon upoważnia w przyszłym tygodniu, od 21 do 24 listopada (od poniedziałku do czwartku) do wejścia gratis.

Imię i nazwisko .....

Adres .....

## W BESKIDACH

→ zapewniamy wspaniałą zabawę w karczmie beskidzkiej

→ istnieje możliwość zorganizowanego dojazdu oraz noclegu

Informacje:

B.T. "WAGABUNDA", tel. 43-02-22

7.00 Panorama  
7.10 Sport telegram  
7.20 Gość poranny  
7.30 Nauka języka angielskiego - kurs BBC  
7.40 Dwójka o poranku



# Z KRONIKI POLICYJNEJ

## TROCHĘ STATYSTYKI

Miniony tydzień do najspokojniejszych nie należał. Odnotowano 5 rozboi i 6 pobić. Zarejestrowano 19 włamań, w tym jedno do mieszkania. Dokonano 23 kradzieży. Popelniono 26 przestępstw samochodowych: włamano się do 22 pojazdów, skradziono 4 auta.

Doszło do 5 wypadków drogowych, w których 5 osób zostało rannych. Odnotowano 17 kolizji drogowych. Zatrzymano 12 nietrzeźwych kierowców.

## „KIESZONKI”

Jest coraz więcej zgłoszeń o kradzieżach kieszonkowych w tramwajach i autobusach. W minionym tygodniu zanotowano pięć takich kradzieży. Spośród pięciu jeden tylko portfel wyciągnięto z torebki. Pozostałe z kieszeni męskich ubrań.

W ten sposób pozbawieni dokumentów i pieniędzy mężczyźni, orientując się, że zostali okradzeni dopiero w momencie gdy sięgają po portfel. „Złote ręce” złodziei wyciągają je w sposób niezauważalny.

## KOSZ NA ŚMIECI – W INNEJ ROLI

W ubiegłym tygodniu włamano się do sześciu sklepów. M. in. w nocy z 8 na 9 listopada do sklepu „Elegant” w os. Słonecznym. Złodziej, przy pomocy kosza na śmieci rozbił szybę wystawową. Z wystawy skradł płaszczy i inne drobniaki wartości około 4,5 mln zł.

Tą samą metodą, czyli koszem na śmieci posłużył się kolejnej nocy (o godz. 2.05) złodziej rozbijając szybę w drzwiach wejściowych do sklepu „Femica” w os. Żgody. Skradł dwa sztuczne futra damskie wartości 7 mln zł.

W wyniku policyjnego dochodzenia zatrzymano złodzieja, 35-letniego, niepracującego mieszkańca Nowej Huty.

## ROZKRADANA HTS

9 listopada mistrz Zakładu Stalowniczego zgłosił kradzież 40 sztuk styczników elektrycznych z nieczynnych w tej chwili suwnic. Ich wartość ocenia się na około 120 mln zł.

Czyli nadal złodzieje wyręczają hutę w rozbiórce nieczynnego już wydziału stalowni.

## OGRABIONA „NICO”

W nocy z 9 na 10 listopada, wyrwijąc kraty w oknie, złodzieje włamali się do firmy „Nico” przy ul. Sołtysowskiej. Skradziono komputer z oprzyrządowaniem, fax, elektronarzędzia różnego typu. Straty oceniono na około 260 mln zł.

## POTRAKTOWANY GAZEM

10 listopada około godz. 17 w os. Boh. Września doszło do scyjsji pomiędzy wchodzącym do klatki bloku, w którym mieszkał, lokatorem a nieznanym mu mężczyzną, który koniecznie chciał też tam wejść.

Ponieważ „gość” nie był w stanie podać konkretnego celu wizyty doszło między mężczyznami najpierw do ostrej wymiany słów a potem do szamotaniny.

Na pożegnanie odchodzący z niczym spod bloku „gość” potraktował lokatora pistoletem gazowym, w momencie gdy ten najmniej się tego spodziewał i był odwrócony tyłem.

W efekcie „strzału” z pistoletu, lokator doznał oparzeń szyi i ucha.

Policji udało się ustalić człowieka, który użył tej broni. Tłumaczył on, że wcześniej niegościnnie lokator uderzył go dwukrotnie i że pistoletu użył w swojej obronie. Ma pozwolenie na broń. Dochodzenie w toku.

Obydwaj mężczyźni byli trzeźwi. W bloku były zainstalowane domofony.

## ZEMŚCIŁ SIĘ NA RADIOWOZIE?

Około godz. 1 w nocy, 12 listopada, wezwano policjantów z prośbą o interwencję do salonu „Bingo” w os. Centrum C. Chodziło o kradzież.

W momencie gdy policjanci przekroczyli próg salonu usłyszeli jakieś podejrzane odgłosy na zewnątrz. Gdy wybiegli ujrzeli oddalającego się od radiowozu mężczyznę, który zdążył już w nim narobić spustoszeń: wyrwać antenę, porozbijać boczne lusterka i zniszczyć głośnik.

W pościgu zatrzymano sprawcę, 23-letniego mieszkańca Nowej Huty, którego czeka sprawa karna.

(jdz)

**Zebrań sprawozdawczo-wyborcze Kola Emerytów i Rentystów NSZZ „Solidarność” HTS odbędzie się 29 listopada br. (wtorek) w sali teatralnej HTS, bud S, o godz. 14.30. Obecność członków „Solidarności”, byłych pracowników Huty - obowiązkowa. Prosimy o zabranie ze sobą legitymacji związkowych.**

## TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia **Grażyny Tabor** w os. Złotego Wieku 19 - pawilon, zaprasza Czytelników „Głosu” na zakupy z 5-proc. bonifikatą książek, które są promowane obok. Kupon jest ważny do 17 listopada 1994 r.

Nazwisko i imię: .....

Adres: .....

Wśród kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

## TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia **„SKARBNIKA”** mieszcząca się przy Pl. Centralnym proponuje Czytelnikom „Głosu - Tygodnika Nowohuckiego” zakup z 5-procentową bonifikatą książek, które są promowane obok. Kupon upoważnia do zakupu książki o 5 % taniej i jest ważny do 17 listopada 1994 r.

Nazwisko i imię: .....

Adres: .....

Wśród kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

•Straż Miejska wystąpiła do Wydziału Geodezji i Mienia UMK z wnioskiem o zdecydowanie działanie w stosunku do osób samowolnie zajmujących grunt komunalny pod kioski i na działalność handlową bez zezwolenia. W tej kwestii wpływa do Straży Miejskiej szereg konkretnych skarg ze strony kupców prowadzących legalne interesy.

•Przechodnie korzystający z przejścia podziemnego pod Rondem Czyżyńskim zgłaszają przy-

## NA STRAŻY MIASTA

padki wjazdu pojazdami z towarem przez prowadzących tam pawilony handlowe. Straż Miejska interweniowała w tej sprawie uznając zasadność skarg, gdyż zgodnie z ustaleniami towar miał być dowożony wózkami. Kilku handlowców naruszających ustalone zasady ukarano mandatami.

•W os. Strusia pojawiła się spora ilość ulotek informujących o sprzedaży m.in. płynów do prania i mycia naczyń. W wyniku przeprowadzonego przez Straż Miejską postępowania wyjaśniającego okazało się, że prowadzący sprzedaż nie uzyskał zgody administratora terenu na taką akcję ulotkową. W tej sprawie wystąpiono z wnioskiem do Kolegium ds. Wykroczeń.

•W podobnej sprawie podjęto postępowanie wyjaśniające w stosunku do osoby rozlepiającej ogłoszenia w os. Na Skarpie bez zgody zarządcy terenu, czyli spółki AD REM.

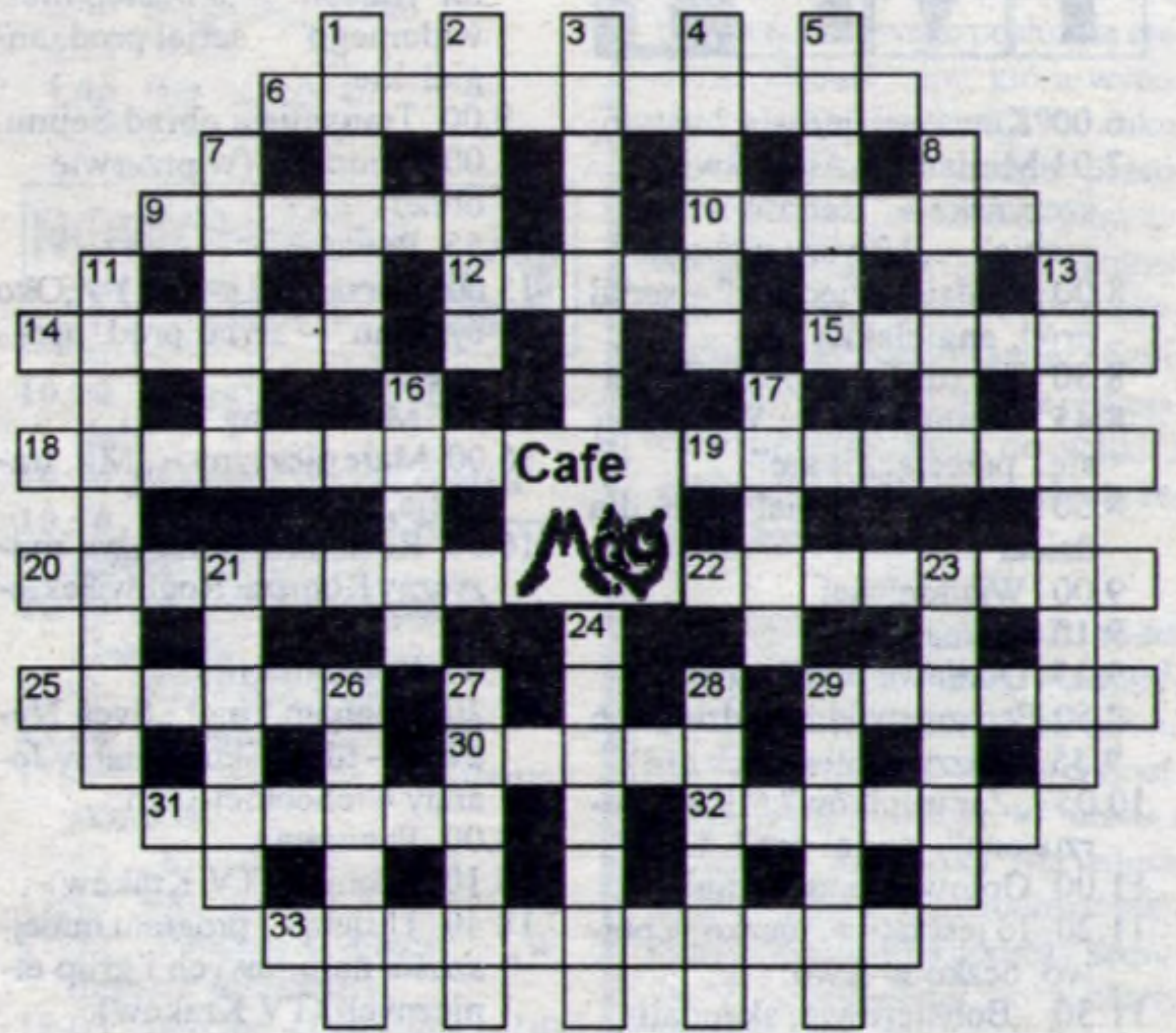
•Zakład Energetyczny zgłosił do Straży Miejskiej przypadek permanentnego naklejania na słupach i urządzeniach energetycznych ogłoszeń przez jedną z prywatnych firm. W tej sprawie jest prowadzone postępowanie wyjaśniające.

•Straż Miejska prowadzi postępowanie w stosunku do właściciela pojazdu ze Słomnik, który wysypał gruz i śmieci do przydrożnego rowu w Przylasku Rusieckim.

•Straż Miejska wysłała upomnienia do właścicieli pojazdów, które przypominają wraki, znajdujących się przy al. Solidarności - „zaporozec” i Boh. Września - „fiat 125p”. (sp)

W tym tygodniu księgarnia **„ZŁOTY WIEK”** poleca książkę Schirley Conran „Szkariat”. Historia Elinor O'Dare, światowej sławy pisarki, autorki powieści dla kobiet, której świat daleko odbiega od tego jaki opisuje w swoich książkach. Są to dzieje kobiety która przez całe swoje życie uzależnia się od mężczyzn i nie potrafi w porę dostrzec wynikających z tego niebezpieczeństw.

# KRZYŻÓWKA 46 z MAGIEM



**POZIOMO:** 6. światowej sławy polski sztangista ur. w 1932 r., 9. Międzynarodowa Organizacja Pomocy Dzieciom, 10. dla żarłoka i głodomora, 12. skrzeczy na skalnym gnieździe lub kwitnie na grzędzie, 14. pogardliwie o wysokim i potężnie zbudowanym, 15. stolica Armenii, 18. filmowy z kamerą, 19. miasto wojewódzkie nad Bałtykiem, 20. zasila fiskusa, 22. okrzyczany argentyński piłkarz, 25. ozdobna przepaska na głowę, 29. erupcja, 30. bachanalia, 31. był dowódcą polskiej armii na Zachodzie, 32. centrum naszej galaktyki, 33. były minister prywatyzacji,

**PIONOWO:** 1. mikrob, 2. cienka przezroczysta tkanina na szaliki, falbany itp., 3. medyczny specjalista, 4. asystowały monarchini, 5. miasto w Macedonii, 7. kułan, półosiol, 8. obszar, 11. zaszyfrowane hasło, 13. budowla lub dzielnica Bielska-Białej, 16. bułgarska metropolia, 17. cenny kamień, 21. rasa koni lub masyw górski w Zach. Europie, 23. tam produkcja opon, 24. mit, 26. miasto z wytwórnią samolotów, 27. sierżant na okręcie, 28. strona bilansu, 29. obuwiu z kółkami.

Rozwiązanie krzyżówki prosimy przysyłać do 24 bm.

## Rozwiązanie krzyżówki nr 45

**POZIOMO:** 1. formalina, 6. Szolochow, 11. Irak, 12. certa, 14. izba, 17. hasło, 18. Kowno, 19. Buchara, 20. wiano, 21. bańki, 22. eter, 23. szyny, 26. skin, 29. Kołobrzeg, 30. kolonista.

**PIONOWO:** 2. oczy, 3. małże, 4. lacet, 5. neon, 7. kichawiec, 8. marszałek, 9. Szewińska, 10. darowizna, 13. Ruch, 15. robot, 16. Akaba, 24. złoto, 25. nerki, 27. polo, 28. test.

Nagrodę za poprawne rozwiązanie krzyżówki w 44. numerze „Głosu” wylosowała: **Ewa Żywczyk os. Niepodległości 9/12**. Nagroda jest do odebrania w redakcji. Po odbiór należy zgłosić się z „Głosem” i dowodem osobistym.

**J.M.S. ELEKTRONIK**  
Kraków, os. Centrum C, bl. 9 ☎ 44-27-42  
Kraków, os. Centrum D, bl. 7 ☎ 44-19-67

**KOMPUTERY**  
NA INDYWIDUALNE  
ZAMÓWIENIA KLIENTÓW  
Centrum D 7

**SPRZEDAŻ RATALNA**  
Pierwsza wpłata

**10 %**

WARTOŚCI TOWARU

★ telewizory ★ magnetowidy ★ odtwarzacze ★  
★ zestawy wieżowe ★ magnetofony ★ radiomagnetofony ★  
★ duży wybór płyt CD, kaset audio-wideo ★ stoliki RTV ★

MIŁA I FACHOWA OBSŁUGA



# SUKCES KARATEKÓW

(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

**Jan Dyduch rozpoczął treningi karate jesienią 1974 roku. Przez 15 lat uprawiał karate kyokushinkai, a od 4 lat oyama karate. Jego największym osiągnięciem sportowym było zakwalifikowanie się do grona 18 najlepszych zawodników w czasie Mistrzostw Świata Karate Wszechwag i Wszechstylów w 1975 roku w Tokio. W rok później zdobył mistrzostwo Polski w wadze ciężkiej. Od lat prowadzi pracę dydaktyczną z dziećmi i młodzieżą. Wychował już 40 uczniów posiadających czarne pasy. Jednak niewątpliwie największym jego sukcesem trenerskim jest obecnie wyszkolenie dwóch mistrzów świata Macieja Blecharczyka i Andrzeja Pierzchałę.**

W ubiegłym roku sensei Jan Dyduch został uznany za najlepszego trenera Oyama Karate w Europie. Tegoroczny sukces jego zawodników w Nowym Jorku w pełni potwierdził tak wysoką ocenę.

*Sukces moich wychowanków w Nowym Jorku sprawił mi wielką radość i potwierdził sens dwudziestoletniej pracy i doskonalenia się w sztuce karate* – powiedział nam Jan Dyduch.

Zatem powróćmy na początek października do hali w White Plains k. Nowego Jorku, gdzie odbył się „The Ultimate Challenge”, czyli Światowy Turniej Karate Kontaktowego, w którym rywalizowali zawodnicy z Japonii, Kanady, USA i Europy. Turniej odbywał się systemem pucharowym: przegrywający odpada. Walki trwały po 2 minuty. W przypadku remisu następowała jedna lub dwie dogrywki trwające 2 lub 3 minuty. Gdy i one nie przynosiły rozstrzygnięcia o dalszym awansie decydowała w pierwszej kolejności większa liczba rozbitych desek, a w drugiej mniejsza waga danego zawodnika.

Zmagania były bardzo zacięte. Większość pojedynków kończyła się dogrywkami. Dużą rolę odgrywało przygotowanie kondycyjne.

Wielki sukces odniosła skromna, trzyosobowa reprezentacja Polski, która startowała w stylu Oyama Karate. 28-letni Maciej Blecharczyk zwyciężył w kategorii lekkiej (do 70 kg), natomiast 31-letni Andrzej Pierzchała triumfował w kategorii średniej (do 80 kg). Trzeci z naszych zawodników, Paweł SĘPEK, walczył w kategorii lekkiej, i mimo że

walczył bardzo ambitnie, osiągając nawet przewagę, musiał uznać wyższość w pierwszej walce cięższego i masywniej zbudowanego Japończyka Akihiro MARUTY. Po walce Polak przyznał się, że zabrakło mu trochę doświadczenia, ale wyciągnął wnioski z porażki i sporo się nauczył, co może zaprezentować w przyszłości.

2,5 tysiąca widzów zebranych w hali Wechester Country Center gromkimi brawami oklaskiwało walczących od zwycięstwa do zwycięstwa Macieja Blecharczyka i Andrzeja Pierzchałę. Polacy wszystkie walki kończyli w regulaminowym czasie 2 minut lub wcześniej. Walczyli znakomicie, prezentując bardzo dobrą formę. Imponowali kondycją, szybkością, siłą ciosów i taktyką. Narzucali przeciwnikom swój sposób walki nie dając im szans na zwycięstwo.

Blecharczyk pokonał kolejno w eliminacjach Paula ALFARONE'A (USA), w ćwierćfinale Yuji YAHARĘ (Japonia), w półfinale Johna WALDORFA (USA), a w finale Johna HENDERSONA (USA). Pierzchała kolejno wygrał: w ćwierćfinale z Johnem MESSINĄ (USA), w półfinale z Kenji SUZUKI (Japonia) i w finale z Masahiro TAKAO, również z Japonii.

Szczególne efektywne były finałowe zwycięstwa Polaków. Pokonali oni uczniów słynnego Yasuhiko OYAMY (8 DAN), wiceprezidenta Światowej Organizacji Oyama Karate. Henderson i Takao padli na matę po efektywnych, silnych ciosach kolanem w gło-

wę. Japończyk kończył walkę bez... trzech zębów. I jemu i Amerykaninowi nie pomógł fakt, że finałowe walki sędziował ich własny nauczyciel. Nokautujące uderzenia Polaków pozbawiły ich zębów – tak pisał w „Nowym Dzienniku” – piśmie Polonii amerykańskiej – red. Jerzy FILIPIUK z „Dziennika Polskiego”, który towarzyszył polskiej reprezentacji podczas pobytu w USA.

A jak wspominają swój występ sami mistrzowie:

**Maciej Blecharczyk:** – *Alfarone dostał kilka mocnych ciosów, między innymi w głowę i mocno je odczuł. Yahara był twardy i nieustępliwy. Nie zrobiło na nim wrażenia kilka mocnych uderzeń kolanem w głowę. Sędziowie uznali jednak, że byłem aktywniejszym i skuteczniejszym zawodnikiem. Waldorf był wysoki i umiejętnie wykorzystywał zasięg swoich rąk. Uderzał rzadko, ale bardzo mocno. Jego słabym punktem były nogi. Po zmuszeniu go do zwrócenia większej uwagi na ochronę nóg, zaatakowałem go w głowę. To przyniosło sukces. Henderson był najtrudniejszym zawodnikiem. Udało mi się go trafić kolanem w głowę i nokautować. Mimo, że skończyłem walkę przed czasem, była ona najcięższa.*

**Andrzej Pierzchała:** – *Z Messiną trener kazał się nie męczyć i szybko skończyć walkę, tak też uczyniłem. Tego zawodnika znalazłem z poprzedniego turnieju i wówczas walczyłem z nim w pierwszej rundzie odnosząc zwycięstwo. Suzuki był jedynym zawodnikiem, którego nokautowałem. Był twardy i odporny na ciosy. Takao był trochę niższy ode mnie, ale był bardzo mocno zbudowany i silnie uderzał. Wdałem się z nim w wymianę ciosów i zakończyłem walkę uderzeniem kolanem w głowę.*

Maciej Blecharczyk trenuje karate od 13 lat. Do jego dotychczasowych największych sukcesów należało dwukrotne zdobycie drugiego miejsca na turniejach w Rotterdamie w roku 1992 i 1993 oraz w ub. roku trzeciego

miejsca w turnieju nowojorskim. Ma 2 DAN. Andrzej Pierzchała trenuje 14 lat. Wcześniej uprawiał inne dyscypliny sportu. W 1993 roku w Rotterdamie został uznany za najbardziej stylowo walczącego zawodnika. W tym roku w teście tameshiwari złamał najwięcej, spośród wszystkich zawodników, bo 6 desek.

Obaj zawodnicy najpierw trenowali karate kyokushinkai, a od 4 lat oyama karate. Każdy z nich jest żonaty i ma córkę.

Sukcesy Polaków nie są dziełem przypadku. Przygotowania do tego startu trwały kilka miesięcy. Pisaliśmy o tym zresztą na łamach „Głosu” we wrześniu. W okresie wakacji zawodnicy przebywali na obozie nad morzem w Darłównu. Później bardzo intensywnie pracowali w Krakowie wyjeżdżając na weekendy w góry. Ćwiczenia wysoko, w rozrzedzonym powietrzu, zwiększały wytrzymałość, która tak się przydała podczas turnieju. W zajęciach wykorzystano wyniki badań naukowców z Akademii Wychowania Fizycznego. Trener Jan Dyduch zwracał uwagę na każdy szczegół treningu. Tak staranne i perfekcyjne przygotowanie zaowocowało wysoką formą podczas mistrzostw.

Jeszcze w Polsce sensei Jan Dyduch wraz z zawodnikami, obawiając się amerykańskich arbitrow, przyjął taktykę walki ciosami nokautującymi, które nie pozwalają na sędziowskie manipulacje. Polscy zawodnicy posłuchali swojego szkoleniowca i w finałach odnieśli efektywne zwycięstwa przez nokaut.

Nasza redakcja od kilku lat poświęca sporo uwagi oyama karate, które cieszy się dużym zainteresowaniem w Nowej Hucie. Ćwiczy tutaj tę sztukę walki kilka grup dzieci i młodzieży. Tym bardziej z satysfakcją przekazujemy tę relację z występów w Nowym Jorku ich starszych kolegów i zarazem nauczycieli. Gratulujemy zwycięstw Maciejowi BLECHARCZYKOWI i Andrzejowi PIERZCHAŁE oraz zdobycia złotych medali w tym prestiżowym turnieju, a ich trenerowi sensei Janowi DYDUCHOWI, obchodzącemu 20-lecie działalności sportowej i dydaktycznej, życzymy dalszych satysfakcjonujących sukcesów.

Sławomir PIETRZYK

## SKARB

(DALSZY CIĄG ZE STR. 1)

– Coś mnie w tych garnuszkach niepokoiło. Inaczej nie przetrwałyby w kuchni tyle lat. A tak „przeżyły” nawet przeprowadzkę do nowego domu. Trochę zmyliło nas to, że mama kiedyś opowiadała, że przed wojną, przed pierwszą wojną, ktoś tu niedaleko wypalał glinę. Wreszcie pewnego dnia... To było w lecie, gdy natknęłam się na artykuł o Wyciążu, gdzie odnaleziono prastary piec garncarski – opowiada pani Irena ŻWIREK.

Posesja państwa Żwirków przy ul. Kantorowickiej, tak wąskiej na tym odcinku, że i dwa samochody się nie wyminą, nieczym właściwie nie różni się od sąsiednich. Tradycyjna pudelkowa willa z ogrodem przeciętym betonowymi chodnikami.

– Dzisiaj jeszcze, chodząc po działce, znalazłam takie dwa kawałki. Poznają je już po kolorze i blyszczących punkcikach miki. Leżą tu wszędzie na ogrodzie. Przypominają nieco zwykły gruz. Ale gdy namokną to łatwo się kruszą. – Irena Żwirka trzyma w dłoniach coś, co przypomina kawałek cegły.

– Paweł, narysuj jak tamte dzbanki wyglądały – zwraca się do syna, ucznia III klasy Technikum Budowlanego Zespołu Szkół Budowlanych w os. Szkolnym.

Paweł szczegółowo odtwarza z pamięci wygląd dzbanka.

– Jeden był szary, drugi ceglasty. Oba miały takie rowki, wyczuwalne przy dotknięciu dłonią. To znaczy, że były toczone przy użyciu garncarskiego koła – tłumaczy.

\*\*\*

Paweł nie może pamiętać jednak pierwszego rodzinnego odkrycia ar-

cheologicznego. Nie było go wtedy na świecie.

– Wykopy pod domy, to znaczy pod fundamenty, robiło się wtedy koparkami. Może i gdzieś indziej były takie piece, ale nikt się temu specjalnie nie przyglądał. A ziemię wywożono. Z naszej posesji trafiła chyba do pięciu miejsc w Grębałowie – wspomina Władysława PIASECZNA, mama pani Ireny. – Właściwie to pierwszego odkrycia dokonał zięć.

– Chciałem, w 1979 roku, wykorystając jakoś zagłębienie pod schodami. Zaczęłem kopać ziemię. Na głębokości 80 do 90 cm odkryłem dzbanki. Stały w czerwonym tunelu. Takim w podobnym do cegły kolorze. Było tam też sporo białych kamieni. Chyba z wapienia, bo jak wywiozłem je na pole, to rozpadły się. Tylko dwa dzbanki były całe. Nie przywiązywałem wtedy do tego wagi, ale zaniósłem je żonie. Wtedy jeszcze mieszkaliśmy gdzieś indziej – mówi Wiesław ŻWIREK.

Potem – podczas rozbudowy domu – okazało się, że w tym miejscu jest jeszcze drugi garncarski piec.

– Jamy miały szerokość około 60 do 70 cm. Na dole ich była jakby

wypalona glina, na górze sklepienie, jakby z cegły. Dość długie były, bo potem, jak tata kopał kolektor, to się jeszcze natknął na kanał. Chyba ten co doprowadzał powietrze. Kanał biegł w stronę działki sąsiada – opowiada Paweł.

Paweł, rzecz można, w tych kolejnych odkryciach brał już czynny udział. To on przesypywał stopy ziemi, szukając glinianych kawałków naczyń. Piece biegnęły równoległe do siebie, ze wschodu na zachód. – W Muzeum Archeologicznym jest kilka takich dużych kawałków z naszego podwórka. Bo i duże naczynia kiedyś też w tym piecu musiały być. Usiłowałem je skleić. Były tam dzbanki co miały 20 cm wysokości.

\*\*\*

Dwa całe, które trafiły do muzeum są całkiem malutkie. – Mogły być po prostu kopią dużych naczyń – ocenia Paulina POLESKA, archeolog, zajmująca się tzw. okresem lateńskim. Przy przeprowadzce zawieruszyło się jednak gdzieś pudło, do którego rodzina Żwirków przez lata wkładała odnalezione kawałki naczyń. Ale pani Irena jest pewna, że pudło gdzieś się odnajdzie.

– Kilka razy miałam już dzwonić do konserwatora zabytków, ale w związku z moimi kłopotami z urzędnikami budowlanymi, jakoś nie mam do urzędników zaufania. Wreszcie ten artykuł o Wyciążu przeważał szalę. Pomyślałam, że może „moje” dzbanuszki są tak stare jak tamte? Gdy Franciszek NOWAK, nasz radny z Grębałowa zaproponował, że weźmie ze sobą dzbanki i zanieśnie je do Muzeum w Krakowie – zgodziłam się – mówi Irena Żwirka.

– Nie wiedziałam nawet, że w Nowej Hucie jest Muzeum Archeologiczne...

Tak więc dzbanuszki najpierw trafiły do Śródmieścia, a potem dopiero do Oddziału Muzeum Archeologicznego w Nowej Hucie, na os. Zielonym 7.

\*\*\*

Gdy budowano kombinat, przy okazji kopania głębokich fundamentów, wydobywano spod ziemi prawdziwe archeologiczne skarby. Chcąc je obejrzeć trzeba się jednak wybrać do Krakowa, bo od początku istnienia Muzeum nie może czekać się odpowiedniego lokum dla słych eksponatów. Większość z nich spoczywa w pudłach.

Na ławie, w pokoju dyrektora Oddziału dr. Jacka RYDZEWSKIEGO, oglądamy „skarb” odnaleziony przez rodzinę Żwirków. Dwa gliniane dzbanuszki. Jeden szary, drugi ceglastoczerwony. – Kolor zależał od temperatury w jakiej naczynia wypalano i od dostępu tlenu. Te szare wypalane były bez dostępu tlenu – tłumaczy Paulina Poleska.

Wiek znaleziska z podwórka w Grębałowie zadatowano na przełom II i III wieku naszej ery.

– Gdy się dowiedziałam, że dzbanuszki są aż tak stare, to poczułam się trochę dumna z tego, że tu – w małym, odległym od centrum starożytnego Krakowa, Grębałowie – już tak dawno istniała osada o takim stopniu cywilizacji – mówi Irena Żwirka.

Grębałów nie jest jedyny. W tych okolicach, w Igołomii, Zofipolu, Cle, Pleszowie, Wyciążu, archeolodzy zlokalizowali około 100 pieców garncarskich z okresu późnorzymskiego. Mieszkał tu prawdopodobnie jeden z odłamów Germanów – Wandalowie lub pokrewne im plemiona, które potem, w czasie wędrówek ludów, stąd wyemigrowały. Już w tamtych czasach obowiązywała pewna specjalizacja. Jedni zajmowali się uprawą roli i hodowlą, inni rzemiosłem.

Wcześniej naczynia po prostu lepiono w rękach i prymitywnie wypalano w ognisku.

– W okresie lateńskim znane jest już koło garncarskie. Piece garncarskie znaleziono w Wyciążu,

Podłęzu i te z Grębałowa były efektem rozwoju cywilizacji i myśli technicznej.

– W lessach, w które obfituje ta okolica, drążono jamy, które po wypaleniu przypominały wypaloną glinę. Jamę przykrywano kopułą z glinianej cegły lepioną na wiklinowym koszu. Potem konstrukcję przykrywano darnią, by trzymała ciepło. Do pieca prowadziły kanały doprowadzające powietrze. Proces wypalania był już bardziej skomplikowany. Temperatura sięgała 800 stopni C, wymagała sztucznego dmuchu. Stosowano więc skórzaną miedzy – opowiada o pracy rzemieślników sprzed prawie dwóch tysięcy lat P. Poleska.

– Lessy, które przykryły grubą warstwą ten teren, po epoce zlodowacenia sprawiły, że wiele odkryć archeologicznych dokonywanych jest przypadkowo. Na przykład podczas usuwania ziemi pod fundamenty. Apelujemy do mieszkańców nowohuckich osiedli, by z „odkryciami” trafiali do nas – mówi J. Rydzewski.

\*\*\*

– Nasza rodzina zawsze miała taką historyczną żylkę – mówi pani Irena. Dziadek zbierał kiedyś stare zegary, własnoręcznie je naprawiał. Miał złote ręce. Był świetnym stolarzem. Irena Żwirka pokazuje stare dokumenty: akt ślubu babki, zgłoszenie roszczenia z tytułu świadczeń wojennych spisane w 1915 roku. Gdzieś w rodzinie zapodziała się papierośnica zrobiona przez wujka dla prezydenta Mościckiego, której jednak nie zdążono mu wręczyć.

Paweł jeszcze nie wie czy będzie archeologiem. Jest dobrym matematykiem, ale historia również go interesuje.

Krystyna LENCZOWSKA



Przy letnich ulewach i jesiennej szarudze rozpoczyna się okienny horror. Przez stare, wypaczone ramy wieje wiatr, wlewa się woda, a na dodatek jeszcze cieknie spod parapetu.

Gdy nie skutkują już domowe sposoby uszczelniania okna – lokator staje przed koniecznością jego wymiany. Najczęściej na własny koszt, gdyż spółdzielnie i PGM przerzuciły ten obowiązek na barki znękanego właściciela mieszkania. Nowe okno ma dobrze spełniać swe zadania przez najbliższych kilkadziesiąt lat, wybór nie może więc być pochopny.

**CHRONI I PRZYBLIŻA**

Okno – ten niecodzienny element mieszkania spełnia jakże ważne funkcje. Zapewnia dopływ świeżego powietrza, chroni przed wpływami atmosferycznymi: wiatrem, deszczem, zimnem.

Izoluje od kurzu i zgiełku ulicy, a jednocześnie pozwala nam obserwować co dzieje się na zewnątrz. Okno latami tkwi w ścianach naszego domu, musi być więc trwałe, a będąc istotnym elementem wnętrza – ładne i estetyczne.



Przez lata w polskim budownictwie: tym indywidualnym i wielorodzinnym, stosowano okna drewniane. Wszyscy znamy ich zalety, a po latach użytkowania poznajemy również wady. Dziś oferta rynku w branży okiennej jest znacznie szersza. Firmy oferują różne warianty okien, między innymi okna z tworzywa sztucznego.

**DLACZEGO Z PCV?**

Chcielibyśmy dzisiaj przyjrzeć się bliżej oknom wykonanym z tworzywa sztucznego. Czym różnią się one od tradycyjnych okien drewnianych?

W naszej dzielnicy działa OKNOPLAST – firma, która okna z PCV produkuje, sprzedaje i montuje.

Okna z tworzywa PCV są na pewno wyjątkowo trwałe. Spełniają dobrze swe zadanie przez kilkadziesiąt lat, tworzywo to jest bowiem właściwie niezniszczalne.

Niestraszna tym okonom polska dżdżysta jesień ani ostre zimy. PCV nie poddaje się warunkom atmosferycznym, a okna tego typu nie wypaczają się.

Produkcja OKNOPLASTU oparta jest na dwóch rodzajach profili: PANORAMA i VEKA. Oba profile zbrojone są wewnątrz ocynkowanym kształtówką stalowym, gwarantującym nieodkształcanie się okien. Zaś specjalny system odwodnień sprawi, że woda nie wleje się do środka.

Standardowym wyposażeniem okien są potrójne szyby termoizolacyjne typu float. Jednakże – w zależności od umiejscowienia okna, usytuowania domu, czy mieszkania – można sobie dobrać inne szyby. W mieszkaniu przy ruchliwej ulicy wskazana byłaby wyciszająca potrójna szyba, zaś w pomieszczeniach nasłonecznionych, szyby typu *anti-sol* (przyciemniane). Właściciele sklepów i domków jednorodzinnych mogą do swych okien wybrać specjalne szyby antywłamaniowe.

Gdy okno nie będzie odpowiednio szczelne, ucieknie przez nie większość ciepła z naszego mieszkania. Ucieknie ciepło, a z kieszeni lokatora pieniądze za dodatkowe ogrzewanie. Doskonale izolowane okna z OKNOPLASTU zapobiegają dużej utracie ciepła, oszczędzając o kilkanaście procent wydatki na ogrzewanie.

Przed zakupem warto się też zastanowić, w którą stronę i w jaki sposób okno będzie otwierane: może którąś z kwater zamocować na stałe, a inną podzielić ozdobnymi szprosami?

W oknach z PCV produkowanych w firmie OKNOPLAST montowany jest nowoczesny system zamków firmy WINKHAUS pozwalający z łatwością na otwieranie i uchylanie okien tylko przy pomocy jednej klamki. Mechanizm nie szpeci ramy, gdyż ukryty jest wewnątrz profilu.

**COŚ DLA PAŃ**

Dom, jego wyposażenie, to domena kobiet. To one najczęściej męczą się z rozkręcaniem tradycyjnych okien, by utrzymać je w nienaganej czystości.

Przy oknach z tworzywa sztucznego rzecz staje się o wiele prostsza. Gładkie tworzywo, z którego wykonano okienną ramę, w mniejszym stopniu niż rama drewniana, pomalowana farbą, zatrzymuje kurz. Wystarczy delikatny środek czyszczący, by zmyć brud.

Okien nie rozkręca się i myje tylko z zewnątrz, gdyż dokładne uszczelnianie nie pozwala na wnikanie kurzu pomiędzy szyby.

Gdy pani domu nie przepada za białym kolorem, ma do wyboru okna w drewnopodobnych okleinach, imitujących między innymi: palisander, dąb i mahoń. Okleiny są bardzo trwałe, a ramy do złudzenia przypominają ramy drewniane.

**WYMIANA – TO ŻADEN KŁOPOT!**

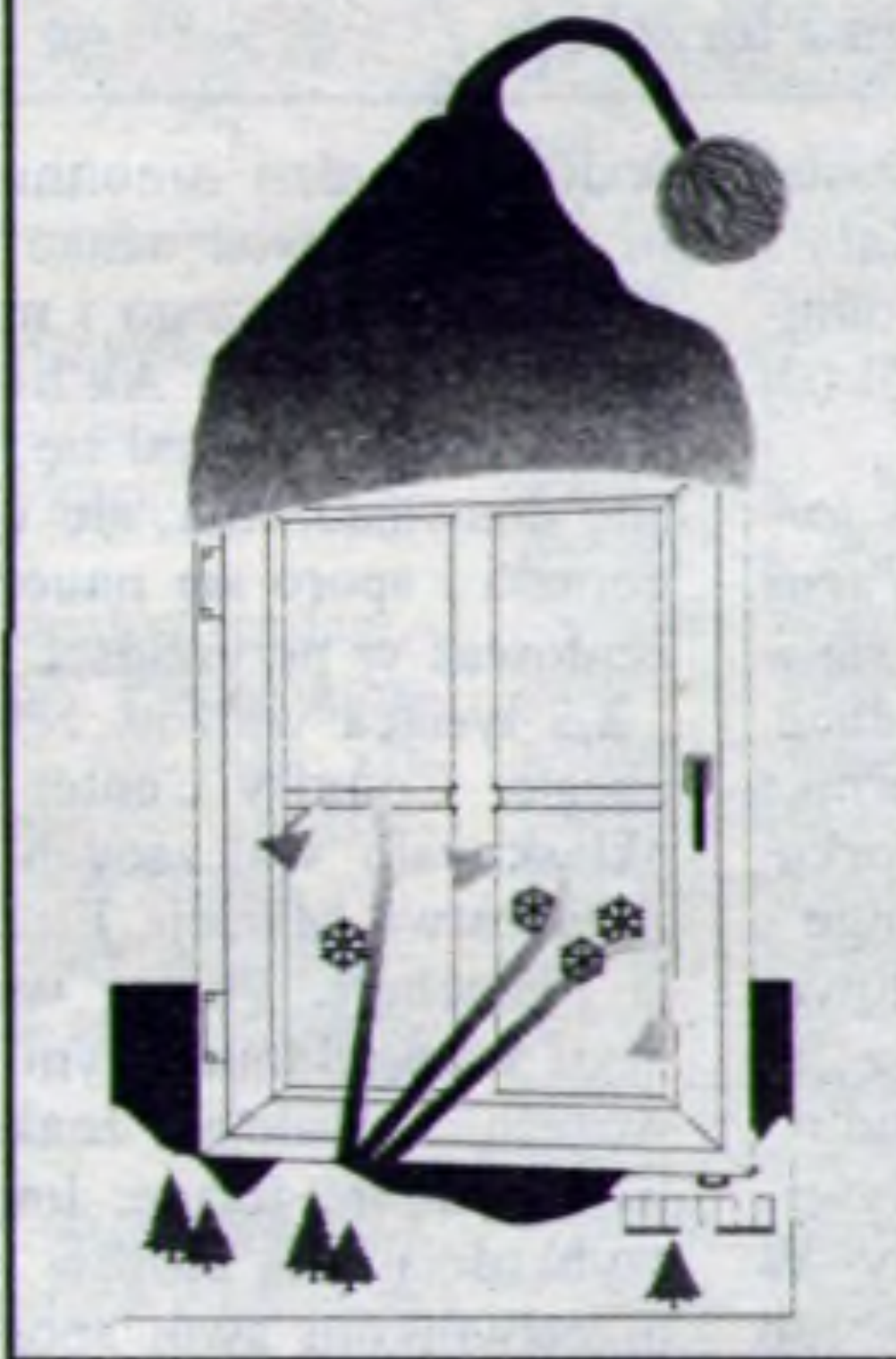
Znowu kolejny deszcz przypomina o nieszczelnym oknie, a my nadal zwlekamy z decyzją. Oczami wyobraźni widzimy bowiem stopy gruzu w mieszkaniu i proces wymiany trwający przez kilka dni. Z OKNOPLASTEM cała operacja może być znacznie prostsza i mniej dramatyczna. Firma zatrudnia bowiem doświadczonych pracowników, którzy służą radą techniczną i projektową. Mogą oni wykonać pomiar wielkości okna w domu klienta, zdemontować stare i zamontować nowe okno. A samo wprawianie nowego okna potrwa tylko jeden dzień!

I już niestraszne będą ulewy i strugi wody wlewające się do mieszkania spod nieszczelnego parapetu, a na okno i montaż firma daje pięcioletnią gwarancję!

Przewiezienie okna nie stanowi problemu – OKNOPLAST przewozi swoje okna do klientów z Krakowa za darmo!

Wybita szyba, w tym przypadku także nie jest tragedią. Dzięki pro-

Nie wieje do środka i ciepło nie ucieka na zewnątrz



stemu mocowaniu listwy przyszybowej ze współwytłoczoną uszczelką można – przy minimalnych zdolnościach manualnych – wymienić ją samodzielnie, lub po prostu wezwać serwis OKNOPLASTU.

**OD M-2, PRZEZ BALKON, DO REZYDENCJI**

Firma OKNOPLAST oferuje okna zarówno dla lokatorów wielorodzinnych bloków, jak i realizuje życzenia właścicieli domków jednorodzinnych i rezydencji. Można jej zlecić także zabudowę balkonu.

Tu nie ma kłopotu z doбором wielkości i kształtu ramy. Koło, trapez, trójkąt czy prostokąt – dla zakładu wyposażonego w nowoczesne maszyny – nie stanowią bariery. Ta baza maszynowa i fachowość pracowników gwarantują wysoką jakość okien. Właśnie jakością OKNOPLAST chce podbić klienta.

Okna produkowane w tej firmie trafiają do odbiorców indywidualnych, ale równie dobrze nadają się do montowania w halach produkcyjnych, czy budynkach publicznych.

Okna z OKNOPLASTU zostały zamontowane m. in. w Zakładach Przemysłu Cukierniczego „Wawel”, w budynkach Wydziału Budownictwa Lądowego Politechniki Krakowskiej, SM „Dom dla Młodych”.

**NA OKNACH NIE WARTO OSZCZĘDZAĆ**

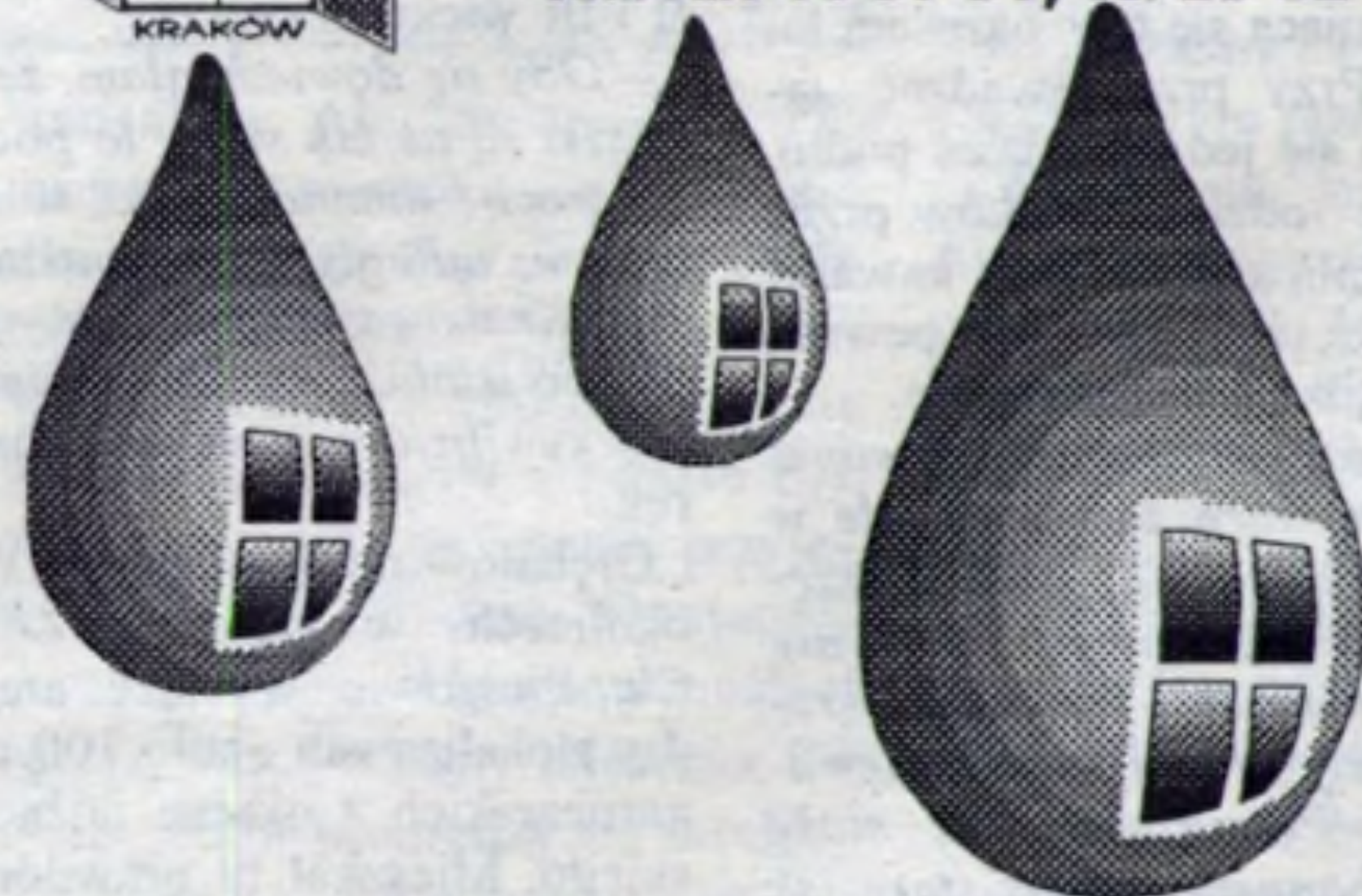
Na pewno podwójne, czy potrójne szyby, szczelne ramy o właściwym kształcie, solidne zamocowanie okien, zapewnią naszemu mieszkaniu estetyczny wygląd i właściwy klimat wnętrza. Pozwolą na zmniejszenie ubytków ciepła i opłatę za ogrzewanie. Dodatkowo zaoszczędzą nam wydatków na farbę do malowania ram i pracy przy konserwacji. A więc okna z firmy OKNOPLAST mogą rozwiązać nasze problemy z oknami.

Wymiana okna jest istotnym elementem remontu starego mieszkania, czy też znaczącą pozycją w wydatkach na budowę domu, a więc kwotę wydaną na ten cel można odpiścić od dochodów!

\*\*\*

Jednakże – przed podjęciem ostatecznej decyzji – warto sprawdzić jakość oferty. W Dziale Sprzedaży firmy każdy znajdzie fachową i życzliwą pomoc i może osobiście przekonać się jak wyglądają i funkcjonują okna z PCV. Łatwo tu trafić, gdyż siedziba OKNOPLASTU mieści się w budynkach „POLMOZBYTU”, przy al. Pokoju 81.

**OKNOPLAST** Sp. z o.o. KRAKÓW  
Przedsiębiorstwo Produkcyjne  
31-564 Kraków, Al. Pokoju 81  
(centrum FIATA)  
tel./fax 48-37-59, tel 25-82-89



**OKNA Z PCV**

Doradztwo techniczne i projektowe

Specjalistyczny pomiar i montaż

Na terenie Krakowa transport gratis

Wzrasta zainteresowanie zakupem obligacji skarbowych, które okazują się w praktyce korzystną lokatą pieniędzy. W Nowej Hucie jedynym bankiem, który prowadzi sprzedaż obligacji, jest Bank Przemysłowo-Handlowy w siedzibie swojego V Oddziału w os. Centrum B 1. Jest to nie tylko forma oszczędzania pieniędzy, przy zachowaniu ich rentowności, ale obligacje zakupione do kwoty 16 mln zł na osobę dają możliwość odliczenia tych pieniędzy od podatku dochodowego, co przynosi kolejny zysk w skali rocznej ok. 3 mln zł przy pierwszej skali podatkowej lub więcej przy wyższych progach podatku.

Aktualnie prowadzona jest sprzedaż obligacji państwowej pożyczki trzyletniej o zmiennej stopie procentowej. Te obligacje można nabyć obecnie w Punkcie Obsługi Klienta BPH w większych problemach. Oprocentowanie ich jest ustalane jako 110% średniej arytmetycznej, średniej rentowności 13-tygodniowych bonów skarbowych, odrębnie dla każdego kolejnego trzymiesięcznego okresu odsetkowego. Jako że co 3 miesiące w przypadkach tych obligacji można realizować przystające odsetki.

**OBLIGACJE SKARBOWE**

Największą popularnością cieszą się obligacje indeksowanej rocznej pożyczki na okaziciela o wartości 1.000.000 zł każda. W tegorocznej emisji sprzedawane były już dwie serie i zostały w BPH Oddział V wyprzedane. Najwięcej klientów kupowało te obligacje w pierwszych dniach sprzedaży. Wówczas w Punkcie Obsługi Klienta w BPH ustawiają się spore kolejki. Zbliża się termin sprzedaży kolejnej serii tegorocznej emisji 1-011. Sprzedaż tej serii rozpocznie się 1 XII, tj. w czwartek. Na szczęście bank będzie również czynny w sobotę 3 XII w godz. 8.45-14.00. Taka forma sprzedaży jest ściśle uzależniona od jednego połączenia komputerowego z centralą prowadzącą całość operacji sprzedaży tych papierów wartościowych Skarbu Państwa. Niestety z tego względu nie można uruchomić dodatkowych punktów sprzedaży, ani w siedzibie oddziału ani w pozostałych filiach BPH. Za te niedogodności pracownicy banku przepraszają i korzystając z okazji tej publikacji z góry liczą na wyrozumiałość.

Niestety, nie ma również możliwości przyspieszenia obsługi i tak cała operacja jest sprowadzana do minimum i jedynym niezbędnym dokumentem do dokonania transakcji jest dowód osobisty z wpisanym numerem PESEL. Mogą wydłużyć operacje dodatkowe zlecenia sprzedaży obligacji poprzednich emisji. Dlatego pracownicy banku proszą, jeżeli ktoś chce tylko wykupić obligacje poprzednich emisji, aby przesuwać ten termin na późniejsze dni grudnia lub składać dyspozycje przełania na rachunek oszczędnościowy.

Przypominamy, że oprocentowanie obligacji jednorocznych ustalane jest na bazie skumulowanej w okresie rocznym stopy inflacji. Dla potrzeb ustalenia wysokości oprocentowania wykorzystywane są stopy wzrostu cen towarów i usług konsumpcyjnych ogłaszane przez Prezesa GUS z kolejnych 12 miesięcy, począwszy od drugiego miesiąca poprzedzającego miesiąc sprzedaży obligacji danej serii. Do stanowienia podstawę oprocentowania obligacji rocznych skumulowanej stopy inflacji dolicza się stałą marżę w wysokości 5 procent.

W ten sposób mając obligacje można planować wydatki z rocznym wyprzedzeniem wiedząc, że nasze pieniądze nie tracą na wartości. Jest to bardzo bezpieczna lokata pieniędzy, gdyż emitentem pożyczek państwowych jest działający na podstawie specjalnego upoważnienia minister finansów. Skarb Państwa przyjmuje na siebie wszelkie gwarancje i zobowiązania finansowe w stosunku do posiadacza obligacji. Dostęp do oszczędności ulokowanych w obligacjach jest łatwy. Można je zbyć, nie tracąc odsetek, dokonując transakcji na Gieldzie Papierów Wartościowych, bądź w zależności od rodzaju i czasu zakupionych obligacji wykupić je po upływie przewidzianych terminów.

Zatem swoboda dysponowania wkładem, zobowiązania podjęte przez Skarb Państwa i ulgi podatkowe sprawiają, że obligacje skarbowe są sprawdzonym i bardzo korzystnym sposobem oszczędzania pieniędzy. (sp)



## WIZYTY DOMOWE LEKARZY

♦ **CENTRUM "MEDYK"**. Tel. 44-10-49 (od godz. 10 do 22). Wizyty specjalistów szpitali krakowskich: interniści, kardiolog, pediatra, chirurg dziecięcy, EKG w domu chorego. ♦ **Gabinet Stacjonarny, dr Krzysztof Ideć**, os. Teatralne 16, poniedziałki i czwartki, godz. 16-18. Tel. 44-37-32.  
♦ **EKG, INTERNISTA**. Tel. 47-49-40 (po godz. 15).

## MEDYCINA I ZDROWIE

♦ **MASAŻE** - ogólne: receptorów (w stopie), nastawianie dysków, os. Szkolne 36, w godz. 12-20.  
♦ **PRACOWNIA USG - LEK. MED. B. STĘPIEŃ** - os. Handlowe 8: badania jamy brzusznej, tarczycy, ginekologia, ciąża. Codziennie od 9.00 do 13.00. Rejestracja: tel. 48-94-60 (po południu) lub osobiście.  
♦ **TWÓJ DENTYSTA** - N. H., os. Centrum D 2/91. Tel. 44-08-86, pon.-pt. w godz. 16-19, wt., czw., sob. - 10-12.  
♦ **USG NOWA HUTA** w Przychodni Specjalistycznej nr 1, os. Na Skarpię 6: jama brzuszna, ginekologia, położnictwo, tarczycy, piersi, stawy biodrowe. Rejestracja: tel. 44-19-00 wewn. 22, 44-19-30 wewn. 22 lub osobiście w godz. 9.00-18.00.  
♦ **REHABILITACJA DOMOWA**, masaż, fizykoterapia, kinezyterapia. Tel. 485-222, wew. 14-09, prosić z pokoju 1107. Pon. - piątek do 20.00.  
♦ **PSYCHOLOG** - porady, terapia. Tel. 47-17-72.  
♦ **GABINET NEUROLOGICZNY** - lek. med. Anna Rokosz, Centrum A 12 (budynek żłobka), piątek 14-16. Tel. 25-93-46.  
♦ **LABORATORIUM „DIAGNOZA”** - pełny zakres badań. Centrum A 12 (budynek żłobka), pon.-pt. 7.30-9.30. Tel. 25-93-46.

## POLIGRAFIA I REKLAMA

♦ **LINEA** - os. Słoneczne 11, tel./fax 44-34-64. \* Wszelkie reklamy, szyldy; \* komputerowe wycinanie liter; \* tampondruk; \* sitodruk - nadruki na foliach, kartonach, ubraniach roboczych, koszulkach; \* upominki reklamowe z nadrukiem.  
♦ **KSERO**, plac targowy Bieńczyce, paw. nr 3. Czynne od pon. do pt. w godz. 10-18, sob. 10-14.  
♦ **INTRO**, os. Szkolne 30 - MAŁA POLIGRAFIA, PIECZĄTKI, INTRO-LIGATORSTWO. Art. papiernicze, piśmienne, biurowe. Tel. 44-64-64.

## HANDEL

♦ **KWACIARNIA "STOKROTKA"**, Adam Nawrocki, os. Niepodległości, obok bloku nr 11, tel. 44-92-42, czynne od pon. do pt. 9-17, sob. 7-15, niedz. 10-14. Dostawa kwiatów do domu. Parking za kwaciarnią.  
♦ **KWACIARNIA "URSZULA"**, os. Boh. Września 76, tel. 47-52-47, czynna od pn. do pt. w godz. 9-18, w niedziele: 10-14. Dostawa kwiatów i wieńców pod wskazany adres.  
♦ **KWACIARNIA "KALINA"**, os. Centrum D, bl. 1, tel. 44-33-36, czynna od pn. do pt. w godz. 8-19, w soboty godz. 8-15, w niedziele godz. 9-13. Przyjmujemy zamówienia z dostawą do domu.

## USŁUGI RÓŻNE

♦ **CYKLINIARKI**, elektronarzędzia wypożycza "FACHMAN". Tel. 43-03-89 (9.00-17.00). Os. Kolorowe 35.  
♦ **NIEMIECKI - TŁUMACZENIA PRZYSIĘGŁE**, os. Szklane Domy 1/26. Tel. 44-19-79.  
♦ **PIECZĄTKI, GRAWERSTWO** - grawerowanie ręczne i maszynowe, wyrób odznak. Firma Usługowa A. Sroka, os. Niepodległości 3. Tel. 43-55-55.  
♦ **BIURO TŁUMACZY PRZYSIĘGŁYCH E.C.I. NOWA HUTA**, os. Sportowe 24. Tel. 44-09-53.  
♦ **MONTAŻ boazerii, zabudowa wnęk oraz pawlacze**, tel. 47-19-50.  
♦ **AGENCJA PKO - BIURO OGŁOSZEŃ PRASOWYCH - PIECZĄTKI - TŁUMACZENIA JĘZYKOWE - KANTOR WYMIANY WALUT - LOTTOMAT**. Centrum B-7 (obok PZU). Tel. 43-63-85.  
♦ **ANTYKWARIAT** - skup i sprzedaż taniej książki. Os. Handlowe 8, godz. 11-17.

## USŁUGI RTV

♦ **NAPRAWA CB-RADIO**, magnetowidy, anteny. SERWIS + KOMIS + SKLEP. MONTAŻ. "IMPULS", os. Hutnicze 6, tel. 25-70-13.  
♦ **ZAKŁAD RTV SERVICE** - N. Huta, os. Centrum D, bl. 2, tel. 44-33-06, czynny: 8-18. Również usługi domowe.  
♦ **TELE-RADIO-SERWIS RTV-VIDEO**, os. Oświecenia 9, tel. 48-97-57 i 48-20-39.  
♦ **NAPRAWY DOMOWE** telewizorów kolorowych, tel. 43-63-70.

## NAUKA JAZDY

♦ **TEST** - Ośrodek Szkolenia Kierowców, os. Kościuszkowskie 1, pok. 15, tel. 48-43-95, 48-05-59 w. 26 od pn. do pt. w godz. od 12 do 18.  
♦ **AUTO SZKOŁA**, Kazimierz Bukowski, Kazimierz Grudzień, Jerzy Stolecki, os. Strusia 6, WT. CZW., godz. 19-20.30. Tel. : 47-59-16, 44-72-77, 47-54-67.  
♦ **A B C E do B** - J. Kowalik. Tel. 48-83-48 (raty).  
♦ **OŚRODEK** Szkolenia Kierowców, os. Zgody 13 A. Tel. 44-19-77

## GIEŁDA SAMOCHODOWA

♦ **"SOL-HUT"** (parking HTS): soboty i niedziele, godz. 6-15. **"SOL-HUT"** (parking HTS): soboty i niedziele, godz. 6-15.

## POMOC DROGOWA

♦ **POMOC DROGOWA CAŁODOBOWA**, M. M. Wiatrak, tel. 48-30-46.

## USŁUGI MOTORYZACYJNE

♦ **KOMPUTEROWE USTAWIANIE GEOMETRII KÓŁ** (zbieżności), ul. Siewna 72, w godz. 8-16. Tel. 43-00-19, 48-00-94, wieczorem.  
♦ **WULKANIZACJA** - komputerowe wyważanie kół, naprawa opon i dętek, sprzedaż opon krajowych i zagranicznych. JAN RUDYK, al. Jana Pawła II 154, pon.-piątek 8-18, soboty 8-14, tel. 48-34-18.  
♦ **Z. ZAJĄCZKOWSKI**, al. Jana Pawła II 156. Tel. 48-66-44 i 67-68-60. Konserwacja: 10% zniżki w weekendy! Urlop 15.VII - 15.VIII.  
♦ **AUTOALARMY** - znakowanie pojazdów, zniżki ubezpieczeniowe. Szeroki wybór czujników. Unikalny system blokady zapłonu, centralne zamki. Bieńczyce, ul. Cienista 12, tel. 44-45-17.  
♦ **PEŁNY ZAKRES NAPRAW DĘTEK I OPON**, komputerowe wyważanie kół - "KRAWAL", ul. Kocmyrzowska (przy Cienistej i Bulwarowej) pon.-piątek 8-17, sobota 8-14. Sprzedaż ogumienia "Stomil" i "Michelin", "Pirelli".  
♦ **AUTO-SERVICE**: Piotr Fijałkowski, os. Słoneczne 8 A - tel. 44-37-43 czynne w godz. 8-16 poleca diagnostykę podwozia, wymianę olejów, smarowanie podwozia, mycie podwozia, nadwozia i silników, ustawianie świateł, wymiana opon i wyważanie kół.

♦ **AUTO CENTRUM BLASK**, ul. Bulwarowa 33, AUTO-MYJNIA tel. 44-89-06 czynna od pon. do sob. 8-20, niedziele 8-15, SKLEP MOTORYZACYJNY tel. 43-49-50, czynny od pon. do pt. 8-17 i CAFE BISTRO.

♦ **"KAROS" - AUTO SERVICE**, ul. Sołtysowska 43. Specjalistyczny zakład naprawy zawieszek - zbieżność, kąty. Serwis - specjalizacja Renault, Polonez w godz. 8.00 - 16.00. Tel. 44-96-13.

♦ **LAKIERNICTWO SAMOCHODOWE** - N. Huta, ul. Lempickiego 2. Tel. 43-59-88.

## POŚREDNICTWA - NIERUCHOMOŚCI

♦ **"STYL"** os. Bohaterów Września 76 (pawilon obok pętli tramwajowej). Tel. 47-52-47, wt. i czw. 11-18. Mieszkania, domy, lokale, działki. Sprzedaż, kupno, wynajem, zamiana, wyceny. Pełna obsługa prawna i notarialna.

## AGENCJE TURYSTYCZNE

♦ **"ANNA-TOUR"**, os. Centrum A, bl. 1, tel. 44-13-66 i 44-26-76. Kwatery - przewozy - ubezpieczenia - wczasy - wycieczki.

Za kierownicą

## Zanim mróz zatrzyma twój samochód

Znaczne spadki temperatur, coraz chłodniejsze noce spowodować mogą, iż zaczną się dla użytkowników samochodów z silnikami diesla kłopoty z rozruchem porannym. Nie od dzisiaj jednak wiadomo, iż do zimy należy się przygotować. Dlatego póki jeszcze czas warto w kilkuletnich samochodach z silnikiem wysokoprężnym oczyścić zbiornik paliwa z osadów mechanicznych i wody. Nic to jednak nie da, gdy woda znajdzie się w filtrach. Nawet kilkustopniowy mróz skutecznie zatka wtedy układ paliwowy. Przed zimą należy więc wymienić wkłady filtrów wstępnych i filtrów dokładnego oczyszczania.

Przed wszystkim zaś należy stosować odpowiednie paliwo. Na razie jeszcze w zbiornikach większości stacji CPN jest olej napędowy DL, czyli letni, który należy stosować w temperaturze nie niższej od 0 st. C. Litr tego oleju kosztuje obecnie 9600 zł. Natomiast już wkrótce na stacjach CPN pojawi się olej napędowy DP, czyli przejściowy w cenie o 100 zł wyższy za litr. To będzie podstawowe paliwo do silników wysokoprężnych w okresie zimowym, mniej więcej do połowy marca roku przyszłego. **Olej napędowy DP można stosować w temperaturze nie niższej od minus 12 st. C. W tej bowiem temperaturze następuje blokowanie zimnego filtra paliwa, w którym z oleju wytrąca się parafina. Natomiast olej ten całkowicie krzepnie w temperaturze minus 20 st. C.** Jeżeli ktoś trzyma samochód w garażu i jeździ na dłuższych trasach, wówczas nie musi kłopotać się spadkiem temperatury otoczenia poniżej minus 12 st. C, bo przez ciepły filtr paliwo przepływa nawet w temperaturze niższej.

Co jednak zrobić, gdy mróz sroży się coraz bardziej? Wówczas można zastosować olej napędowy DZ, czyli zimowy, przy użyciu którego temperatura blokady zimnego filtra paliwa spada do minus 20 st. C, a krzepnie on przy temperaturze minus 35 st. C. Olej DZ w cenie 9900 zł za litr dostępny jednak będzie tylko w nielicznych stacjach CPN i tylko w okresie najcięższych mrozów. Jego zapasy są bowiem przeznaczone głównie dla taboru komunikacji publicznej.

Kto chce jeździć dieslem także w czasie mrozów musi dodawać do paliwa depresatory, czyli substancje obniżające temperaturę krzepnięcia oleju napędowego. W sieci stacji CPN jest bogata gama depresatorów w ciągłej sprzedaży np. ELF STOPGEL, CASTROL TDA PLUS, STP DIESEL, DIESEL FUEL CONDITIONER DI-16, czy polski DIE-SOL. Depresator musi być jednak wymieszany z paliwem zgodnie z instrukcją producenta i znaleźć się w zbiorniku zanim temperatura spadnie poniżej minus 12 st. C. Który z tych dodatków wybrać? Osobiście polecałbym CASTROL TDA PLUS. Ale nawet najlepszy depresator nie pomoże, kiedy zatankujemy do zbiornika samochodu czy traktora... olej opałowy. Niestety, sprzedaż oleju opałowego jako oleju napędowego dość często zdarza się na stacjach prywatnych.

I jeszcze dobra wiadomość dla posiadaczy samochodów z silnikami benzynowymi. Otóż do 30 listopada br. na wszystkich stacjach benzynowych CPN w Krakowie i Nowej Hucie oraz w Skawinie przy ul. Konopnickiej i w Wieliczce przy ul. Krakowskiej można kupić etylinę 94 (z zawartością czteroetylku ołowiu) o 200 zł taniej za litr, czyli po 11600 zł/litr. Warto więc zaoszczędzić przy tankowaniu. Tym bardziej, że zimą lepiej mieć zbiornik pełny, by wilgoć nie skondensowała się na jego ściankach.

W.M.

## Z giełdy samochodowej spółki "Sol-hut"

♦ fiat 126p: 76 - 12 mln, 82 - 18 mln, 83 - od 15 do 22 mln, 84 - od 17 do 23,7 mln, 86 - od 26 do 30 mln, 87 - 27,5 mln, 88 - 37,5 mln, 90 - od 50 do 55 mln, 92 - 63 mln, 93 - 79 mln;	♦ opel astra 1.7D: 93 - 235 mln;
♦ FSO 1500: 77 - 9,5 mln, 79 - od 12,7 do 16,5 mln, 80 - 18,3 mln, 84 - 21,8 mln, 85 - od 20,5 do 29 mln, 86 - od 37 do 38,5 mln, 87 - od 41 do 43,5 mln, 88 - od 46 do 48 mln;	♦ opel kadett 1.3: 84 - 75 mln;
♦ polonez: 79 - 23,5 mln, 80 - 27 mln, 89 - 67 mln, 90 - od 86 do 88 mln, 93 - 93 mln;	♦ peugeot 205: 84 - 70 mln;
♦ ford escort 1.6: 81 - 56,5 mln;	♦ peugeot 308: 88 - 125 mln;
♦ ford sierra 2.0: 89 - 150 mln;	♦ renault 11: 84 - 60 mln;
♦ ford taunus 1.6: 72 - 28 mln;	♦ skoda favorit 135 F: 90 - 106 mln, 91 - 115 mln;
♦ honda accord 2.0: 91 - 243 mln;	♦ skoda 105: 82 - 32 mln, 83 - 35 mln, 85 - 40 mln;
♦ mercedes 200D: 76 - 51 mln;	♦ skoda 120: 87 - 55 mln;
♦ mercedes 220D: 71 - 40 mln, 77 - 55 mln;	♦ toyota corolla 1.3: 80 - 33 mln;
♦ mercedes 240D: 81 - 71 mln;	♦ warburg 1.3: 93 - 80 mln;
	♦ warburg 353: 82 - 19 mln, 85 - 30 mln;
	♦ volkswagen golf 1.5: 80 - 31 mln;
	♦ volkswagen passat 1.6: 83 - 74 mln;
	♦ mitsubishi pajero: 89 - 215 mln;
	♦ nissan sunny combi: 84 - 76 mln.



Firma "KIM", tel. 56-33-26, poleca i rekomenduje

## Sposób na zimę

Firma Prywatna "KIM" we wszystkich swoich stacjach paliwowych prowadzi sprzedaż płynów i akcesoriów przydatnych do użytkowania samochodu w zimie. Przed nadejściem mroźnych dni warto sprawdzić stan krzepnięcia płynu w układzie chłodzenia. W czasie eksploatacji mógł on utracić swoje właściwości, np. po zagotowaniu płynu wyparowują środki chroniące go przed zamarzaniem. Mogło też zdarzyć się, że po uzupełnieniu płynu w chłodnicy wodą parametry jego znacznie się obniżyły. Oczywiście na stacjach KIM jest pełny wybór płynów układu chłodzenia zarówno produkcji krajowej jak i z importu.

Kolejne zapobiegnięcie kłopotom podczas eksploatacji samochodu zimą, to sprawdzenie czy w układzie paliwowym nie ma wody. W tym wypadku zupełnie odradzamy wlewianie denaturatu, gdyż nie wiąże się on z paliwem i może doprowadzić do powstania grudek tzw. „jagodczanek” w gaźniku. Oczywiście lepiej kupić specjalny płyn absorbujący wodę z paliwa i poprawiający parametry pracy silnika. Rodzajów takich płynów jest kilkanaście i w zależności od samochodu napędzanego olejem napędowym, czy benzyną, można wybrać sobie ten, który będzie nam najbardziej przydatny.

Ostatnia dobra rada to zakup zgrabnego zestawu antyzimowego w postaci płynu do zamków opartego na glicerynie, odmrażacza do szyb wraz z prostą, a tak często przydatną skrobaczką. Wszystko to kupicie np. w stacji KIM na al. Jana Pawła II.



**F. H. MAREK MICHALIK**

PL. BIĘCZYCE PAW. NR.4

OFERUJE W SPRZEDAŻY:

- DRZWI HARMONIKOWE - DREWNIANE
- FARBY KLEJOWE, EMULSJE, LAKIERY, PĘDZLE, KLEJE, ROZPUSZCZALNIKI, WAŁKI, TAŚMY DWUSTRONNE LAKIERNICZE, SILIKONY
- KLEJE UHU, PIANKI PUR \* EKO - LAKIERY - FIŃSKIE
- SPRAYE: KONSERWUJĄCE, SAMOCHODOWE, SPRAYE DO CINQUECENTO - F-MY MOTIP
- PASTY NABŁYSZCZAJĄCE - KARIPOL, SZPACHLÓWKI
- USZCZELKI DO OKIEN - SZWEDZKIE
- EXPRESY DO KAWY, ŻELAZKA, DESKI DO PRASOWANIA

ZAPRASZAMY

PON. - PT: 10.00 - 18.00; SOBOTA: 9.00 - 14.00

★ Chłodziarko-zamrażarki (1 lub 2 agregaty) ★

★ Zamrażarki szufladowe (3-6 szuflad) ★ Zamrażarki

skrzyniowe ★ Zmywarki (45 lub 60 cm, 4-8 programów) ★

★ PRALKI AUTOMATYCZNE (400-1000 obr/min) ★

**GORENJE - HISTORIA NIEZAWODNOŚCI****ELDOM-Gorenje** os. Boh. Września 76  
(pętla 10, 25, 26) tel. 47-52-29**SPRZEDAŻ RATALNA****PIERWSZA WPLATA 10 %**

Uprzejmie informujemy klientów naszej wypożyczalni płyt kompaktowych, że można nadal korzystać z naszej płytki na zasadach skupu i sprzedaży. Przykładowo w jednym dniu sprzedajemy jedną płytę za 300 tys. zł, a w drugim dniu skupujemy ją za 280 tys. zł.

Zapraszamy do naszego studia w os. Centrum C 2 (ksero).

Przypominamy, że gramy również na weselach za pół ceny orkiestry. Tel. 25-75-40.

**USŁUGI****SZKLARSKIE**  
w pełnym zakresie

Nowa Huta,

os. Słoneczne 14

Tel. 25-75-57

od pon. do pt. 9<sup>00</sup> - 17<sup>00</sup>**CAŁODOBOWE****POGOTOWIE**

44-77-82

**Usługi inst.****Wod.-Kan.-Gaz**

Naprawa i montaż urządzeń gazowych, pieców łazienkowych, kuchni różnych typów.

Zgłoszenia do skrytki na drzwiach os. Sportowe 2/6.

Realizacja w dni powszednie po godz. 16.00. Ceny konkurencyjne.

**OŚRODEK SZKOLENIA KIEROWCÓW****"TEST"**

os. Kościuszkowskie 2, tel. 48-43-95, 48-05-59 wewn. 26

organizuje szkolenie kursowe i eksternistyczne

**na prawo jazdy A, B, T, C, E → RATY**

Zgłoszenia w sekretariacie Ośrodka od poniedziałku do piątku w godz. 12 - 18 (telefonicznie lub osobiście), pok. 11

**RESTAURACJA "PIASTOWSKA"**

os. 1000-lecia 42, tel. 48-27-26

zaprasza i oferuje

w cenach zbytu

- wyroby garmazeryjne, dania barowe i kielbasę wiejską dla klientów indywidualnych, sklepów i bufetów
  - organizuje uroczyste przyjęcia weselne, chrzciny, imieniny
  - zamówisz tu wszystko na przyjęcia w domu
- ZAPRASZAMY GOŚCI CODZIENNIE W GODZ. 8-21

**FIRMA ZAJĄCZKOWSKI**Najstarsza firma konserwacji  
działająca od 1977 roku  
zaprasza**KONSERWACJA**

- ★ ciśnieniowe mycie podwozia
- ★ suszarnia podwozia
- ★ natrysk podwozia na gorąco
- ★ dyże obrotowe do profili

**AUTORYZACJA****FSM** **FSO**  
BONIFIKATA 10% W WEEKENDY

Kraków (Czyżyny)  
al. Jana Pawła II 156  
☎ 48 66 44

**KOMIS****MEBLOWY**

Sprzętu Technicznego

poleca swoje usługi.

**Przyjmujemy:**

- ★ segmenty,
- ★ pralki,
- ★ kuchnie,
- ★ lodówki,
- ★ sprzęt AGD,
- ★ wózki dziecięce, itp.

adres: Nowa Huta,

os. Szkolne 17

meble: Nowa Huta

os. Szkolne 18

(wjazd od ulicy Bulwarowej)

otwarte 9-17

sobota 9-12

tel. 44-58-79 wewn. 2.

**KURSY**

- ochrony mienia, osób, instytucji
- konwoju
- samoobrony, w tym dla kobiet

Uprawnienia.

Możliwość pracy.

Kraków. Tel. 21-86-91.

**P.H.U. „COMBIT”**

Sklep - Komis

Techniczny

komputery, RTV,

biuro, AGD

os. Kalinowe 4 (pawilon)

Od 11-18, sobota 11-14

**ITT NOKIA**elitarna tunery satelitarna  
wszystkie modele 94'**Technostar**uniwersalny pozycjoner 201 pozycji,  
współpracuje z każdym tunerem  
z każdym siłownikiem obrotnicą

tanie Aksoniki 5" 12" obrotnice  
tunery z dekoderni DEOCRYPT  
karty wideo z tytułami SKY MOVIES  
konwertery masowe  
konwertery na ASTRE D

"Musiland" Kraków os. Teatralne 3  
tel./fax. 012 44 09 43**CENTRUM B-7**

(obok PZU)

- > Agencja PKO
- > Biuro Ogłoszeń Prasowych
- > Pieczątki
- > Tłumaczenia językowe
- > Kantor wymiany walut
- > Lottomat

Tel. 43-63-85

**ŻALUZJE**

- produkcja
- montaż
- gwarancja

Tel. 44-23-45, 48-15-77 w. 268

**WULKANIZACJA****JAN RUDYK**

JANA PAWŁA II 154

TEL. 48-34-18

- ☞ WYMIANA OPON
- ☞ NAPRAWA OPON I DĘTEK
- ☞ KOMPUTEROWE WYWAŻANIE KÓŁ
- ☞ SPRZEDAŻ OPON

**SKLEP****MEBLOWY**

os. Dywizjonu 303 nr 72

(obok bl. 28)

poleca najtańsze meble:

- gotowe i na zamówienie
- w różnych kolorach i wzorach
- sprzedaż ratalna
- bezpłatny przewóz

**WYPOŻYCZALNIA****ELEKTRONARZĘDZI****"ANMAR"**

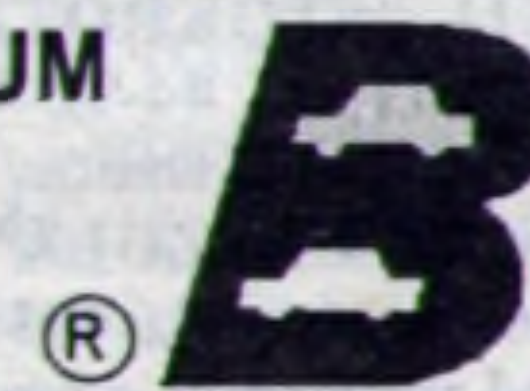
os. Dywizjonu 303, bl. 51

Tel. 47-10-54

auto CENTRUM

**MYJNIA**

od 8 do 20



blask

**MOTO-SKLEP** tel. 43-49-50

oleje, filtry, świece, klocki, paski  
ukł. wydechowe, amortyzatory, łożyska  
akcesoria i kosmetyki Sonax

**CAFE-BISTRO**ZAPRASZA  
CODZIENNIE

ul. Bulwarowa 33a ☒ tel. 44-89-06

**BROKER UBEZPIECZENIOWY**

Wacław Stankiewicz

Lokuje najkorzystniej ubezpieczenia

w najlepszych Firmach Ubezpieczeniowych  
Kraków, os. Dywizjonu 303 nr 46.

(Zezwolenie Min. Fin. Nr 21) Tel. 47-49-81

**RESTAURACJA "WANDA"**

os. Na Lotnisku, tel. 48-25-60

- zaprasza na zabawę andrzejkową
- organizuje wesela i przyjęcia okolicznościowe
- oferuje w cenach zbytu wyroby garmazeryjne dla sklepów, bufetów i klientów indywidualnych

ZAPRASZAMY CODZIENNIE W GODZ. 10 - 22

QUALITY CONTROL SERVICE  
PIERWSZE W NOWEJ HUCIE AUTORYZOWANE LABORATORIUM

W naszym ATELIER wykonujemy:  
zdjęcia reklamowe, ślubne, okolicznościowe, legitymacyjne  
na profesjonalnych materiałach KODAKA

STUDIO GRAFIKI KOMPUTEROWEJ proponuje:  
skład tekstów, projekty graficzne, wydruki barwne,  
kalendarze już w nakładzie od 1 szt., foldery, identyfikatory,  
wizytówki, przegrywanie zdjęć i slajdów na kasety wideo

**OS. CENTRUM B BL.3 TEL. 25-75-60****UNIVEX** Co





# Pizza i kurczak do Twojego domu!

Zamów pizzę lub zestaw z kurczaka z Pizza Hut i KFC a dostarczymy Wam zamówienie do domu bezpłatnie!!! Wystarczy zadzwonić i zamówić, a w ciągu 30 minut dostarczymy gorącą i pyszną pizzę lub kurczaka do Waszego domu lub biura. Zadzwoń i sprawdź jak fantastyczny smak mają dania z Pizza Hut i KFC.

Smacznego!



Pizza Hut-KFC, os. Niepodległości 3

☎ 48-77-44, 48-57-88

Niedz. - Czw. 11-22, pt. - sob. 11-23



## Specjalna oferta Pizza Hut!

Kup dwie średnie lub duże pizze, a drugą dostaniesz za pół ceny!

## Sałatka Coleslaw gratis!

Oferta ważna przy zakupie średniej/dużej pizzy lub zestawu KFC.  
Oferta ważna do 31.12.94

### FIAT

**GŁÓWNY SKŁAD CELNY POLINAR dealer**  
rekomenduje nas ponad 2000 FIATÓW sprzedanych w kontyngencie '93, '94

Proponujemy przy współpracy z INVEST BANKIEM  
**FIATA PUNTO 55 3d**  
w kontyngencie '95 - odbiór już za 219 mln zł lub  
**10% wartości**  
**+ 3 kolejne raty**

Oferujemy także: FIAT PUNTO 55 5d, 75, 90, 1.7D oraz  
FIAT TIPO 1.4, 1.6, 1.9TD, FIAT TEMPRA 1.6  
oraz kombi na podobnych preferencyjnych warunkach  
gwarantujących (w DM) stałą cenę złotówkową

Dodatkowo każdy klient otrzymuje od INVEST BANKU  
kartę zniżki przy zakupach i usługach biorącą  
udział w comiesięcznym losowaniu 5 samochodów i 3 mieszkań

Prosimy o szybkie podjęcie decyzji ze względu  
na ograniczoną ilość samochodów w tym  
niezwykle atrakcyjnym systemie

**KRAKÓW ul. OFIAR DĄBIA 14 (DĄBIE)**  
**(0-12) 11-30-09, 11-27-95**

## SEGA



tel./fax. 012 44 09 43  
"Musicland" os. Teatralne 3

**GOSPODARSTWO OGRODNICZE**  
1,10 ha ze szklarnią  
w Krakowie **SPRZEDAM**  
Tel. 56-07-69

**NAJTAŃSZE USŁUGI SZKLARSKIE**  
os. Szkolne 30  
Tel. 44-64-64

## OGŁOSZENIA DROBNE

- \* **SPRZĄTAMY** wnętrza, tel. 48-52-04, 43-29-29.
- \* **SPRZEDAM** działkę budowlaną w pełni uzbrojoną 15 arów w os. Łuczanowice. Tel. 44-45-86.
- \* **KUPIĘ** mieszkanie dwupokojowe. Tel. 43-72-06.
- \* **SPRZEDAM** garaż. Tel. 47-50-81.
- \* **VI INSPEKTORAT PZU SA** unieważnia zagubione polisy assistance 3140920, OC zielona karta 3875500, zielona karta 7003567.
- \* **ODSTAPIĘ** lokal 22 m kw. nadający się na działalność gospodarczą lub podejmę współpracę. Tel. 66-28-21, w sobotę w godz. 14-16.
- \* **ZAMIENIĘ** M3, IV piętro na równorzędne lub większe. Tel. 47-18-45.
- \* **USTROŃ**, mieszkanie 2-pokojowe, własnościowe zamienię na podobne lub mniejsze w Krakowie. Tel. 44-44-98.
- \* **FIRMA WOD-KAN-GAZ-CO** przyjmie monterę spawacza. Tel. 12-45-71 w godz. 19-22.
- \* **VIDEOFILMOWANIE**, 25-87-48 po 20.

## OGŁOSZENIA DROBNE BEZPŁATNE

- **ZATRUDNIĘ** rencistkę lub emerytkę jako sprzedawczynię. Tel. 44-85-03.
- **WÓZEK** zabawkowy dla dziewczynki 3-letniej kupię. Tel. 44-96-48.
- **4 POKOJE** własnościowe Wola Duchacka Wschód zamienię na 2 pokoje (własnościowe) i pokój z kuchnią (niekoniecznie własnościowe), możliwe inne propozycje. Tel. 55-47-56 wieczorem.
- **UCZCIWA** podejmie jakąkolwiek pracę. Tel. 55-47-56 wieczorem.
- **ZAMIENIĘ** mieszkanie własnościowe 2-pokojowe 37 m kw. na 3-pokojowe niewłasnościowe. Tel. 47-76-21 wieczorem.
- **SPRZEDAM** suknię ślubną, cena 2,5 mln. Tel. 48-84-31.
- **ZAMIENIĘ** 3 pokoje z kuchnią + balkon 50 m kw. na 2 oddzielne oraz 2 pokoje z kuchnią, balkonem 51 m kw. na pokój z kuchnią i balkonem do 30 m kw. Tel. 47-44-98.
- **SPRZEDAM** wagę dziesiętną odważnikową. Tel. 37-83-57.
- **MIESZKANIE** do 200 mln pilnie kupię. Tel. grzecz. 48-41-15.
- **ZAMIENIĘ** mieszkanie 3-pokojowe 52 m kw. na dwa oddzielne. Tel. 55-83-97 wieczorem.
- **SPRZEDAM** oprogramowanie na Atari. Tel. 48-92-78.
- **AMATORSKI** klasyczny sprzęt turystyczny tanio sprzedam. Os. Na Stoku 7/22.
- **SPRZEDAM** tanio nowe części do samochodu fiat 125p (rozrusznik, alternator, pompa wodna). Tel. 48-77-55.

- **PRZYJMĘ** pracę sprzątaczkę w niepełnym wymiarze godzin oraz zgłoszenia na telefon. Tel. 43-31-48.
- **PIĘKNĄ** amerykańską suknię ślubną z trenem, niedrogo sprzedam. Tel. 48-99-36.
- **SPRZEDAM** 125p ME, 1986, stan bardzo dobry. Tel. 47-72-10.
- **FUTRO** z nutrii na 164 cm wzrostu sprzedam. Tel. 47-72-10.
- **POSZUKUJĘ** mieszkania do wynajęcia od zaraz. Tel. 47-14-61.
- **WYNAJMĘ** pokój. Tel. 47-14-61.
- **WYNAJMĘ** pomieszczenie w willi wolno stojącej o pow. 40 m kw. nadające się na hurtownię. Tel. 43-13-09.
- **GARAŻ** blaszak ul. Bieńczycka tanio sprzedam. Tel. 25-70-15.
- **SPRZEDAM** tanio wirówkę Światowid, pralko-wirówkę Romo, telewizor kolorowy Helios, łóżko połowe z materacem. Tel. 43-42-44.
- **TANIO** sprzedam komputer Commodore 64 z całym oprzyrządowaniem oraz kolorowy monitor. Tel. 47-01-23.
- **PRZYJMĘ** zlecenia na telefon (cała doba). Tel. 43-31-48.
- **PRZYJMĘ** na mieszkanie panów pracujących lub uczących się. Tel. 43-08-98.
- **KUPIĘ** miejsce pod grobowiec lub grobowiec do wykończenia. Tel. 43-09-19.
- **AUTO** do 25 mln w dobrym stanie kupię. Chętnie Trabant, Zastawa, Wartburg. Tel. 47-55-34.
- **SPRZEDAM** dom koło Bochni w stanie surowym, zamkniętym (w rozliczeniu może być mieszkanie własnościowe w Krakowie lub Nowej Hucie). Tel. 47-60-89.
- **KUPIĘ** małe mieszkanie 2-pokojowe, może być do remontu. Tel. 12-99-05.
- **SPRZEDAM** suknię ślubną na niską, szczupłą osobę. Tel. 48-43-28.
- **PRZEDSIĘBIORSTWO ARTYSTYCZNE** przyjmie do pracy młode osoby ze zdolnościami aktorskimi. Tel. 48-05-79.
- **SPRZEDAM** tanio suknię ślubną. Tel. 43-31-26.
- **ZAMIENIĘ** 3 pokoje z kuchnią na 2 pokoje z kuchnią (parter wykluczony). Tel. 48-6721.
- **GARAŻ MUROWANY** z c.o. do wynajęcia. Tel. 48-39-85.
- **MIESZKANIE** 55 m kw., os. Oświecenia zamienię na pokój z kuchnią (niewłasnościowe). Tel. 36-27-94.
- **NAUCZYCIEL LOGOPEDA** pomoże w nauce w klasach I-IV. Tel. 47-31-92.
- **SPRZEDAM** fiata 126p, 1984, os. Na Wzgórzach 18/12.
- **KUPIĘ** garsonierę lub pokój z kuchnią. Tel. 44-31-42.
- **MŁODE**, spokojne małżeństwo z 4-letnim synkiem zaopiekuje się starszą osobą, chętnie emerytem lub emerytką, w zamian za mieszkanie w okolicy Kraków - Nowa Huta. Kontakt: Marzena Frączek, 34-143 Lanckorona, Pa-lecka 189.

## OŚRODEK SZKOLENIA KIEROWCÓW ROLMINEX

organizuje kursy prawa jazdy na kat. A B C E  
Tel. 44-02-66, wew. 218 - do godz. 15.00  
67-26-84 i 43-28-38 - wieczorem

WYKŁADY W NCK

RATY

**K SUPER KOMFORT** Kraków, ul. Wielopole 28 (przy wiadukcie)

**SUPER KOMFORT ①** ul. Długa 57

**KOMPLETNE WYPOSAŻENIE ŁAZIENKI**

**SUPER KOMFORT ②** ul. Królewska 94

Kraków, os. Wandy 30 (róg Klasztornej) **KOWALIŃSKA**





# Zdrowie i uroda

## PARADONTOZA - CO TO JEST?

To stan chorobowy przyzębia, czyli tkanek, w których osadzony jest ząb. Polega na tworzeniu się patologicznych kieszonek dziąsłowych i ich pogłębianiu, co prowadzi do stopniowego odsłaniania korzeni zębowych i powolnego zaniku kości wyrostka zębodołowego. Z czasem dochodzi do rozchwiania, przemieszczenia i wypadania zębów.

Przyczyny chorób przyzębia są wielorakie. Jednak najczęściej wywołuje je płytka bakteryjna, która tworzy się na zębach i dziąsłach wskutek niedokładnej higieny jamy ustnej oraz nieodpowiedniej diety z przewagą węglowodanów.

Przyczyną paradontozy może być też uraz zgryzowy (to znaczy nierównomierne obciążenie zębów w czasie żucia). Mogą to być również predyspozycje genetyczne (budowa tkanek) i pewne schorzenia ogólnoustrojowe.

Leczenie chorób przyzębia jest długotrwałe i powinno być prowadzone przez specjalistę.

Możemy jedynie poradzić jak myć zęby. Osoby cierpiące na choroby przyzębia powinny myć zęby w specjalny sposób. Szczoteczkę przykładamy do dziąseł górnej szczęki włosiem do góry możliwie jak najwyżej (bokiem włosia, a nie prostopadłe!), po czym wykonujemy ruchy wymiatające, obracając ją dookoła osi, tak aby zsunęła się z dziąsła na powierzchnię zębów. Przy końcu ruchu szczoteczka powinna znajdować się na linii zgryzu, skierowana włosiem do dół. „Wymiatamy” się kilkakrotnie ten sam odcinek. Szczeczkę dolną zaczynamy czyścić od ułożenia szczoteczki włosiem w dół. Nie mówiąc o rzeczach oczywistych, że zęby czyścimy od zewnątrz i od wewnątrz.

(jdz)

## Gabinet Alergii Dziecięcej Testy, Leczenie, Odczulanie

wtorek, czwartek: 15.30 - 17.30  
Nowa Huta, os. Teatralne 16  
(za kinem „Świt”)  
tel. 44-89-24

## Psychozabawa

# ULEGASZ?

W jakim stopniu ulegasz wpływowi innych? Na ile zmieniasz się pod presją środowiska, w którym żyjesz? Dowiesz się rozwiązując ten test.

1. Czy lubisz się uczyć? TAK - 3, NIE - 0
2. Idziesz do sklepu. Planujesz zakup dwóch rzeczy. Czy jesteś zadowolona jeśli uda Ci się kupić tylko jedną? TAK - 0, NIE - 3
3. Czy masz trudności z odmówieniem sobie zjedzenia ciastka w czasie imienin, kiedy akurat jesteś na diecie? TAK - 0, NIE - 3
4. Czy uważasz, że masz pecha? TAK - 3, NIE - 2
5. Czy zawsze od razu kończysz pisanie rozpoczętego listu? TAK - 3, NIE - 0
6. Czy idąc na zakupy wiesz, co chcesz kupić? TAK - 2, NIE - 0
7. Twoje dalsze życie będzie lepsze? TAK - 2, NIE - 3
8. Nie peszy Cię odmowa, w swoich żądaniach jesteś uporczywa? TAK - 3, NIE - 0
9. Działasz zgodnie z dziennym planem zajęć? TAK - 3, NIE - 0
10. Czy łatwo dajesz się namówić na pójście do kina, kiedy tak naprawdę masz ochotę na coś innego? TAK - 3, NIE - 0
11. Czy umiesz zdecydowanie odmówić, bez poczucia winy? TAK - 0, NIE - 3

## PRZECHOWYWANIE SERA

Ponieważ ser łatwo wchłania zapachy, nie należy go trzymać w pobliżu produktów wydzielających je w nadmiarze.

- Sery twarde, zawinięte w pergamin i włożone do torebki foliowej, można przechowywać 14 dni w temperaturze nie wyższej niż 10 st. C.
- Sery miękkie i pleśniowe, należy przechowywać w temperaturze do 10 st. C w opakowaniu firmowym, pergaminie i folii.
- Sery topione przechowujemy w opakowaniu firmowym, pergaminie albo folii aluminiowej, w temp. do 10 st. C - 30 dni.
- Aby ser miał „swój” zapach, należy go wyjąć z lodówki i około jednej godziny trzymać w temperaturze pokojowej.
- Ser żółty, który bierzemy na wycieczkę i musimy dłużej przechowywać, powinien być w kawałku i włożony do podziurkowanej torebki foliowej.
- Aby ser nie obsychał można go zawinąć w zwilżoną ściereczkę. (jdz)

## SER TARTY

Do zapiekanki używamy serów tartych tłustych (edamski, ementaler, gouda, grojer).

• Ser ścieramy na tarce o dużych otworach przed użyciem go do potrawy.

• Do tartego sera łagodnego można dodać rozrute ususzone

ziola (mięta, majeranek, cząber, papryka, gałka muszkatołowa) i dopiero posypać nim potrawę.

• Startego sera nie należy przetrzymywać w słoiku, bo pleśnieje. Jeśli już chcemy go przechowywać, musimy zawinąć go w papier i folię i włożyć na dół lodówki.

## SKÓRA CZEKA NA TONIK

Nie wszystkie panie doceniają ten doprawdy niezbędny kosmetyk. A to właśnie tonik pozwala utrzymać zasadowo-kwasową równowagę skóry i odpowiednio nawilżyć twarz. Jednak tonik przyniesie korzyść naszej skórze tylko wtedy, gdy będzie właściwie dobrany. Skóra wrażliwa i sucha najlepiej reaguje na delikatne toniki bezalkoholowe. Skóra z rozszerzonymi naczynkami krwionośnymi nie znosi kosmetyków z dodatkiem aloesu. Tonik nie może powodować podrażnień ani rozszerzać porów. Dobry, właściwie dobrany tonik, to w efekcie piękna, gładka, o ładnym kolorze skóra. Także makijaż nałożony na twarz, która nawilżona została tonikiem, dłużej utrzymuje świeżość i właściwe sobie barwy. Ostatnio pojawiły się w sklepach toniki o własnościach nie tylko nawilżających, ale też regenerujących i odżywczych. Niektóre z nich zawierają liposomy i różne substancje biologicznie czynne, działające na głębsze warstwy skóry. Warto je stosować razem z kremem nawilżającym tej samej firmy - wtedy wzajemnie się uzupełniają. Polecamy je paniom o starzejącej się cerze.

(p)

## AUTOPOMIAR TĘTNA I CIŚNIENIA KRWI

Klasyczny aparat do mierzenia ciśnienia tętna, czyli z pompką, manometrem rtęciowym i mankiem zaciskającym się wokół przedramienia, daje precyzyjne pomiary, lecz jego użycie wymaga pomocy drugiej osoby. Natomiast nowoczesne aparaty mieszczą się w kieszeni marynarki (są również wmontowane w zegarek), a pomiaru tętna i ciśnienia dokonuje się na palcu, odczytując wynik na miniekranie z ciekłego kryształu. Sprawny, łatwy w ob-

łudze aparat sprawia że można ustalić, czy nie cierpimy na schorzenia układu krążenia, takie jak nadciśnienie tętnicze lub arytmia serca. Na poziom ciśnienia i tętna ma wpływ wiele czynników. Posługując się aparatem można np. ustalić, czy stres, zła dieta lub picie alkoholu mają bezpośredni wpływ na gwałtowny skok ciśnienia. Ułatwia to dobór rodzaju i dawki leku w zależności od indywidualnych potrzeb pacjenta.

12. Czy raz dane przyrzeczenie traktujesz jako świętość? TAK - 3, NIE - 0

13. Czy wybierając sukienkę, przymierzasz ich wiele i w końcu ciągle nie jesteś pewna, czy wybrałaś odpowiednią? TAK - 0, NIE - 3

14. Czy uważasz, że jesteś bardziej niż przeciętnie inteligentna? TAK - 2, NIE - 0

**Powyżej 37 punktów:**

Nie tylko nie ulegasz wpływowi innych, ale prawdopodobnie narzucasz im swoją wolę. Spróbuj radzić tylko tym, którzy tego potrzebują i pomagaj nie więcej, niż Cię o to poproszono. Pamiętaj, że świat jest piękny dlatego, że każdy jest inny.

**Pomiędzy 29 a 37 punktów:**

Jesteś osobą o silnej woli, przy tym rozsądną, znającą swoje cele, które realizujesz z determinacją i sukcesami. Ale poświęć więcej uwagi innym.

**Pomiędzy 22 a 28 punktów:**

Prawdopodobnie potrafisz świetnie znaleźć równowagę pomiędzy przyjmowaniem sugestii innych i realizowaniem własnych marzeń i planów.

**Poniżej 22 punktów:**

Należysz do osób uległych. Być może jest Ci trudno samej nawet marzyć. Popracuj nad sobą.

(oprac. jdz)

## ZAPALENIE MIĘŚNIA SERCA (2)

Z dr Krzysztofem IDECIEM, specjalistą chorób wewnętrznych i kardiologiem z Centrum „Medyk” rozmawia Jan L. Franczyk

• Tydzień temu rozmawialiśmy o przyczynach zapalenia mięśnia serca, dzisiaj porozmawiamy o samej chorobie. Jakiej są jej objawy?

- Początek choroby jest niecharakterystyczny. Mogą to być stany podgorączkowe czy też wysoka gorączka, osłabienie, szybkie męczenie się, zadyszka przy niewielkich wysiłkach jak wychodzenie po schodach, duszności, łatwe pocenie się, szybkie bicie serca itp. Jak widać, objawy te nie wskazują na żadną konkretną chorobę.

• Kiedy więc możemy powiedzieć, że mamy do czynienia z zapaleniem mięśnia serca?

- Wtedy, gdy w trakcie badania pacjenta stwierdzimy objawy niewydolności krążenia, zmianę tonów serca na tzw. rytm cwałowy, niską frakcję wyrzutową w badaniu echokardiograficznym... Wszystko oczywiście pod warunkiem, że istnieje związek czasowy z infekcją.

• Czy zapis ekg pomaga w rozpoznaniu?

- Na podstawie zmian w ekg można jedynie podejrzewać zapalenie osierdzia. Natomiast gdy chodzi o zapalenie mięśnia serca, to zmiany zapisu ekg również są niecharakterystyczne. W przypadku zapalenia wsierdzia zapis ekg może być zupełnie prawidłowy, poza ewentualnymi zaburzeniami rytmu serca.

• A badania laboratoryjne?

- Niestety, brak jest jakiegoś swoistego markera dla zapalenia mięśnia serca. W badaniach krwi możemy stwierdzić podwyższone OB, niekiedy podwyższoną leukocytozę z zaznaczonymi często zmianami w obrazie odsetkowym krwinek białych. Czasami możemy zobaczyć zmiany w proteinogramie...

• Czy jest jednak jakieś badanie potwierdzające zapalenie mięśnia serca?

- Tak. Jedynym badaniem potwierdzającym zapalenie mięśnia serca jest biopsja endomiokardialna. Jest to badanie, w którym pobiera się drobny wycinek mięśnia serca, a następnie ogląda go pod mikroskopem. Jeżeli w badanym wycinku stwierdzi się zmiany typowe dla zapalenia, możemy je na pewno rozpoznać. Niestety brak zmian w biopsji nie wyklucza zapalenia.

• Dziękuję za rozmowę.

## Towarzystwo Rozwoju Rodziny rozszerza ofertę

Specjalistyczna Przychodnia Lekarska Towarzystwa Rozwoju Rodziny przy ul. Szerokiej 7/8 w Krakowie do końca roku (o czym pisaliśmy dwa tygodnie temu) udziela bezpłatnych porad z zakresu ginekologii i seksuologii, samotnym matkom wychowującym dziecko, młodzieży w wieku 12-14 lat i bezrobotnym. W ostatnich dniach pracownicy tej przychodni poinformowali nas, że z bezpłatnych porad mogą skorzystać także emeryci, renciści i członkowie rodzin wielodzietnych. Informacji można zasięgnąć telefonicznie, dzwoniąc pod numer 22-72-22.



PRZYCHODNIA LEKARSKA  
FUNDACJI ROZWOJU  
OPIEKI KARDIOLOGICZNEJ  
W KRAKOWIE  
os. Na Skarpie 61 tel. 44-24-24

PRZYJMują SPECJALIŚCI SZPITALA ŻEROMSKIEGO:

kardiolog, internista, laryngolog - alergolog, neurolog, okulista,  
chirurg naczyniowy, pediatra

WIZYTY DOMOWE: pediatra, neurolog

PRZYCHODNIA ŚWIADCZY USŁUGI PIELĘGNIARSKIE  
(również w domu pacjenta)

W PRZYCHODNI WYKONUJE SIĘ BADANIA: EKG,  
ECHOGRAFIA SERCA, TESTY WYSIŁKOWE

Rejestracja w godz. 13-18



# Sport

## Z NOTESU KIBICA

Spora dawka emocji czeka krakowskich sympatyków piłki nożnej w ostatnim w tym sezonie meczu na Suchych Stawach. Rywalem Hutnika będzie bowiem lider ekstraklasy Widzew Łódź. Można zatem spodziewać się dobrego pojedynku. Hutnicy, jak to w zwyczaju wielu ekip bywa, znacznie lepiej grają z silniejszymi rywalami. Szkoda tylko, że nie będą mogli wystąpić pauzujący za kartki Grzegorz Krupa i Zakari Lambo. Spadnie przez to siła hutniczego ataku. Trener Piotr Kocąb typując wyniki w „Tempie” stwierdził, że jego drużyna na pewno coś dopisze na swym koncie. Będzie to trudne, ale nie niewykonalne.

**20.11. (niedziela) – godz. 12, I liga piłki nożnej: Hutnik – Widzew Łódź.**

W poprzednim numerze zapowiedzieliśmy mecze siatek Wandy z MKS Lubań na 12 i 13 listopada. Trochę spóźniliśmy się, ale nie z naszej winy (taką informację otrzymaliśmy w klubie). W ten weekend nowohuckie siatkarki na pewno wystąpią w hali przy ul. Odmogile, a termin meczów potwierdził tym razem dyrektor klubu.

**19.11. (sobota) – godz. 17, 20.11. (niedziela) – godz. 11, II liga siatkówki kobiet: Wanda-Contractor – MKS Lubań.**

Piłkarze ręczni w najbliższą sobotę kończą I rundę (Hutnik gra w Łodzi z Anilana), a już w środę rozpoczynają rundę rewanżową. Hutnicy zmierzą się w Nowej Hucie ze zdecydowanie najlepszym zespołem naszej ligi Iskra Kielce. I trzeba od razu zaznaczyć, że nie są bez szans. Kielczanie będą bowiem po dalekim wyjeździe do Hiszpanii (PE), a Hutnik zawsze dobrze gra z silnymi przeciwnikami.

**23.11. (środa) – godz. 17, I liga piłki ręcznej mężczyzn: Hutnik – Iskra Kielce. (dan)**

## Tańsze bilety na Widzew

Bardzo interesująco zapowiada się najbliższy mecz piłkarzy Hutnika z liderującym w ekstraklasie Widzewem Łódź. Kierownictwo krakowskiego klubu spodziewa się szerokiego zainteresowania kibiców, ale mimo wszystko postanowiło obniżyć ceny biletów na spotkanie. Powinno to zaowocować większą liczbą widzów. Bilet normalny będzie kosztował – 40 tys. zł, ulgowy – 30 tys. zł, dla młodzieży szkolnej – 20 tys. zł. Przypominamy, że jest to ostatnie spotkanie Hutnika w tym sezonie na Suchych Stawach.

Przed i podczas meczu w sprzedaży znajdować się będą kalendarze na 1995 rok ze zdjęciami drużyn piłkarzy nożnych i szczypiornistów.

# PIĘKNE POŻEGNANIE PODOLSKIEGO

**HUTNIK – WARSZAWIANKA 27-25 (14-9). HUTNIK: Bernacki, Tryliński – Pyś 10, Nowakowski 7, Król 4, Wróbel 3, Czarny 2, Chrabota 1, Kwiecień, Mularczyk, Poznański.**

Potwierdziła się tradycja i sprawdziły się przewidywania. Obydwie drużyny jak zwykle zagrały bardzo dobre spotkanie, za co po jego zakończeniu kibice nagrodzili szczypiornistów brawami na stojąco. Żeby tylko chcieli tak grać w każdym pojedynku, a nie tylko przeciwko sobie.

Do 5 min. prowadzili goście (1-2), ale wtedy swój koncert zaczęli hutnicy. Jacek Pyś zaczął kierować kolegami, podejmując się też roli egzekutora. Wystarczyło kilka szybkich wyśse, celnych rzutów Pysia (w 14 min. ładne uderzenie z biodra), Roberta Nowakowskiego oraz Piotra Króla i w 15 min. było 7-3 dla

gospodarzy. Po czym zmienili oni styl. Uważnie rozgrywali atak pozycyjny z dala od koła, skrzydłowi schodzili do środka, a Tomasz Wróbel i Krzysztof Poznański ściśle kryli najgroźniejszego Piotra Badowskiego. No i wybornie poza tym bronił Rafał Bernacki (najlepszy na parkiecie). Dało im to w 28 min. prowadzenie 13-7 (przepiękny rzut Nowakowskiego).

Tak samo hutnicy grali w II połowie. Stosowali różne warianty, świetnie rzucali – dużo z dystansu – ale coś w tej maszynie zepsuło się około 42 min. Grali wtedy z przewagą, a stracili dwie bramki. Warszawiacy poszli więc za ciosem – Hut-

nikowi nie siedział rzut, piłka przelatowała przeważnie obok bramki – i w 49 min. prowadzili 22-19.

Taki wynik wprowadził trochę zaniepokojenia na trybunach. Na szczęście nie zwrócili nań uwagi sami krakowianie. Bernacki zaczął bronić dosłownie wszystko, Pyś znowu celnie rzucał (raz „bomby”, innym razem lekkie loby), a Król przepychał na kole. W 57 min. było już 25-22 dla Hutnika i mecz był rozstrzygnięty.

Był to pożegnalny mecz trenera Zbigniewa Podolskiego. Szkoda, że jego podopieczni nie docenili swego opiekuna i nie grali tak we wszystkich spotkaniach. No, ale wtedy nie doprowadziliby do odejścia trenera. Swoją grą niechcący za to udowodnili, że raczej nie popełnił błędów szkoleniowych. (dan)

## Fulara poprowadzi ręcznych Hutnika

Nowym trenerem szczypiornistów Hutnika został Boguchwał Fulara, który po raz trzeci będzie prowadził nowohucką „siódemkę”. Za czasów Fulary hutnicy osiągnęli największe sukcesy, trzykrotnie zdobywając mistrzostwo Polski. Zastąpił on Zbigniewa Podolskiego, który został zwolniony ze swej funkcji w ubiegłym czwartku, podczas posiedzenia zarządu klubu. Ale prowadził jeszcze drużynę w meczu z Warszawianką.

Powodem zmiany trenera miały być słabe wyniki i nie najlepsza atmosfera w zespole. Za podobne „przewinienia” polecili też poprzedni szkoleniow-

cy. Do ich zwolnienia także przyczyniali się zawodnicy. O odejściu Podolskiego mówiło się już od kilku tygodni. Napomykali o tym też niektórzy działacze: „za długo pracuje z tym zespołem”. Bardziej więc prawdopodobne wydają się być wspólne zamierzenia niektórych graczy (jak chcieli to potrafili grać) i działaczy, którym „znudził” się Podolski. A słabe wyniki (fakt że takie były) jak zwykle stały się tylko pretekstem. Bo zespół był dobrze przygotowany i potrafił grać, co udowodnił w ostatniej sobotę. (dan)

## Przyjazna Łódź

**LKS ŁÓDŹ – HUTNIK 1-1 (0-0).**

0-1 Krzywda (47 min.), 1-1 Wieszczycki (67 min.).

**HUTNIK: Szypowski - Kowalik, Wałankiewicz, Fudali - Krupa, Bukalski, Romuzga, Zięba, Krzywda (78 min. Adamczyk) - Popczyński, Zakari Lambo.**

Sędziował Stanisław Żyjewski z Leszna. Czerwona kartka: Krupa; żółte kartki: Soszyński, Matusiak oraz Fudali, Krzywda, Zakari. Widzów 2532.

Krakowscy piłkarze po meczach w Łodzi pozostawiają po sobie dobre wrażenie, zabierając jednocześnie przynajmniej jeden punkt. Tak było i tym razem. Grali otwar-

cie, starając się atakować gospodarzy na ich połowie. Najwięcej zagrożeń stwarzał Zakari, wspierany przez Krzysztofa Popczyńskiego i Bukalskiego. W 47 min.

ten drugi idealnie obsłużył Mariusza Krzywdę, któremu pozostało skierować piłkę do bramki. Hutników takie prowadzenie nie zadowalało i dalej szukali okazji, ale nie potrafili ich wykorzystać. Uczynili to gospodarze, w trochę kontrolowanych okolicznościach. Zdaniem części obserwatorów Tomasz Wieszczycki był na spalonym, ale sędzia gola uznał. Dodało to odwagi gospodarzom, którzy częściej atakowali. Najlepszą okazję mieli jednak hutnicy, lecz Zakari główkował w ręce bramkarza LKS.

## Różne nastroje na koniec

W tym roku piłkarze niższych klas wcześniej zakończyli sezon jesienny. Przez dłuższy czas aura była dla nich łaskawa, ale w ostatni weekend natura jakby chciała udowodnić, iż najwęższa pora przestać kopać. Było bardzo zimno i wilgotno. Jak na późną jesień przystało. Piłkarze z ulgą więc zeszli z boisk, ale niektórzy w nie najlepszych humorach. Dotyczy to na pewno drużyn nowohuckich.

W grupie I klasy „A” Hutnik II zremisował na wyjeździe z jedną ze słabszych drużyn, Prądniczanką 3-3 (1-1). Bramki zdobyli: Jamróz, Stępniewski, Adamczyk. Nieudany koniec był też udziałem Grębałowianki, która przegrała w Słomnikach ze Słomniczanką 0-3 (0-2). Niegościnna okazała się również Liszczanka, wygrywając z Wandą 2-1 (1-1), gol Szarka. Jedyne Sparta uzyskała dwa punkty po zwycięstwie nad Garbarnią II 2-0 (0-0), po strzałach Motyla i Majki.

Po 13 meczach I rundy na fotelu lidera zimować będzie Słomniczanka – 18 pkt. Wiceliderem jest Hutnik II – 16 pkt. Na 4. miejsce spadła Wanda – 15 pkt. Sparta zajmuje 10. pozycję – 12 pkt. Grębałowianka jest ostatnia – 6 pkt. i ma do powtórzenia mecz z Kablem II.

Wysokim zwycięstwem 6-0 (2-0) nad BKS Bochnia uwieńczyli dobry sezon juniorzy MKS Krakus. Do siatki trafiali: Suder, Chajdecki, Zięba, Bursa, Maciejowski, Czernichowski. Wanda zremisowała z Garbarnią 1-1 (0-0). Bramka Bukalskiego. Hutnik przegrał na wyjeździe z Unią Tarnów 1-2 (0-1). Gola strzelił Sosin, który jest najlepszym strzelcem zespołu – 12 bramek – a gra na pozycji... ostatniego obrońcy.

Na czele znajduje się Wisła – 24 pkt. Hutnik plasuje się na 3. pozycji – 19 pkt. Krakus zajmuje 5. miejsce – 16 pkt. Wanda ma jeden zaległy mecz i z 6 pkt. jest ostatnia. (dan)

## ZAKŁADOWA LIGA PIŁKARSKA

Zespoły występujące w lidze zakładowej – prowadzonej przez KS Hutnik i TTKF HTS – zakończyły jesienne zmagania. Nie wszystkie jednak rozegrały pełną liczbę spotkań. Zaległe mecze rozegrane zostaną wiosną przyszłego roku, po wznowieniu rozgrywek w kwietniu.

Wyniki ostatnich pojedynków: PMO – ZA 2-0, Belmer I – DNS 3-0, ZA – ZS 0-4, DNS – W26 0-3, Belmer II – ZW 1-1, W26 – HPR 3-0, ZW – ZA 5-3, Belmer I

– HPR 5-0, ZS – Belmer II 2-2, ZZ – W26 0-2, Belmer II – PMO 1-5, ZZ – Belmer I 1-2, ZA – PTS 4-2, Belmer I – ZB 4-0, PTS – Belmer II 3-2, ZB – W26 1-1.

\*\*\*  
Po jesiennej rundzie najlepszym strzelcem jest Bogdan Bylica (DNS) – 21 bramek, który wyprzedza Artura Miernika (ZE) – 16, Janusza Drozda (Belmer I) – 14, Tadeusza Polonka (ZS) – 13, Piotra Muchę (ZW) – 10. (dan)

1. Belmer I SA	12	22	46-7
2. ZS	12	21	38-8
3. PMO SA	12	20	39-7
4. DNS	12	16	39-4
5. ZH	12	13	20-12
6. W 26	12	12	19-15
7. ZE	12	12	24-25
8. ZZ	12	11	20-25
9. ZW	12	9	23-27
10. Belmer II SA	12	8	21-35
11. HPR	12	7	16-42
12. ZA	12	4	20-45
13. ZB	12	3	6-31
14. PTS SA	12	2	13-49

## TAK NIE MOŻNA GRAĆ

**SIARKA TARNOBRZEG – WISŁA-HUTNIK 87-64 (41-38).**

**WISŁA-HUTNIK: Rozwora 16, Suski 15, L. Janczura 13, Szesztopal 6, Trojan 6, Baron 2, Grymek 2, Kaspercz 2, Moryto 2.**

„Defense, defense” – krzyczy publika podczas spotkań NBA. I takie słowa „obrona, obrona” powinni sobie zakodować krakowscy koszykarze. W Tarnobrzegu jakby o tym zapomnieli. Uwidoczniło się to zwłaszcza w drugiej połowie. Bo wcześniej radzili sobie niezłe. Podjęli walkę, w której raczej nie ustępowali gospodarzom. Co prawda przegrywali, lecz ich postawa dobrze rokowała na drugą część spotkania. Ale po przerwie niespodziewanie stracili na waleczności i odpuścili grę w obronie. Doszła do tego spora nonszalancja rzutowa i Siarka w szybkim tempie zaczęła się oddalać, często i gęsto trafiając zza linii 6,25 metrów. Nie było więc żadnych emocji, co często stawało się udziałem krakowian. Tym razem odpuścili.

O tym jak gra Wisła-Hutnik nowohucki kibice, którzy nie jeżdżą na ul. Reymonta będą mogli się przekonać 17 grudnia. W tym dniu w hali „Kusego” na Suchych Stawach rozegrane zostanie spotkanie z Resovią. (dan)

## MISTRZOWIE W MINISIATKĘ

Bardzo dobrze spisały się drużyny dziewcząt i chłopców (rocznik 1981 i młodsi) ze Szk. Podst. 87 w mistrzostwach województwa krakowskiego w mini piłce siatkowej. W turnieju dziewcząt w gronie 15 zespołów najlepsza okazała się drużyna SP 87 I, występująca w składzie: Marta Kwasińska, Aneta Kłasińska, Agnieszka Lesiak i rezerwowa Katarzyna Żurek (trener Ryszard Miś). Kolejne miejsca zajęły zespoły: 2. SP 61 Kraków, 3. SP 3 Myślenice I, ... 5. SP 87 III, 6. SP 87 II.

Świetnie grały także zespoły chłopców, prowadzone przez trenera Mirosława Janawę. Zwyciężyła I ekipa SP 87, która wyprzedziła SP Sławkowice i SP 87 II. Piąte miejsce zajęła SP 87 III.

Równie dobrze dziewczęta ze szkoły z os. Teatralnego grały w turnieju młodzieżek (rocznik 1979 i młodsze) o Puchar Niepodległości, który odbył się w hali Wisły (wzięło w nim udział 14 zespołów z naszego regionu). Wygrała Wisła przed Dalinem Myślenice i Wandą (dziewczęta z VIII klas SP 87). Na siódmej pozycji znalazła się SP 87 (VII klasa). Najmłodszą drużyną turnieju był zespół SKS Dobry Wynik (klasy VII i VI) działający przy SP 87. Najlepszą rozgrywającą turnieju została Iza Miś z Wandy. (dan)

## KĘPOWICZ ODCHODZI

Szkoleniowiec żużlowców Wandy-Realbud Stanisław Kępowicz jednak odchodzi z nowohuckiego klubu. Umowa o pracę ma zostać rozwiązana za porozumieniem obydwu stron z dniem 1 grudnia.

Kępowicz został trenerem Wandy w ubiegłym roku i prowadził drużynę przez cały czas od reaktywowania sekcji. Zajmował się też szkoleniem młodych adeptów żużla. Dwóch jego wychowanków zdobyło w tym roku licencję. O jego odejściu mówiło się jeszcze podczas sezonu. Podobno ofertę złożyła mu Stal Rzeszów. Byłby to czwarty klub w jego trenerskiej karierze. Wcześniej miał pod swoją opieką Unię Tarnów i Victorię-Rolnicki Machowa. (dan)



Zaufaj gwiazdom zwłaszcza tym, które Ci sprzyjają

# HOROSKOP

**BARAN (21 III - 20 IV).** Jeszcze nie jest za późno. Przemyśl ponownie czy Twój związek uczuciowy ma szansę na dłuższy dystans. Jak dotąd więcej dajesz niż otrzymujesz. W każdym razie nie rób nic kosztem rodziny, w której znajdujesz oparcie i życzliwość.

**BYK (21 IV - 21 V).** Praca daje Ci wiele satysfakcji nie tylko moralnych. Masz okazję zarobienia większej gotówki, jeśli nie odrzucisz interesującej propozycji. Możesz też liczyć, że wiadomość, na którą czekasz od dawna nadejdzie. Będą powody do zadowolenia.

**BLIŹNIĘTA (22 V - 21 VI).** Znajdziesz się w dolku finansowym. Nie miej o to do nikogo żalu, bo sam jesteś winien. Towarzyskie spotkania i tzw. bywanie w świecie kosztuje.

Przyznaj, że trochę w tym "bywaniu" przeholowałaś, teraz zaciśnij pasa i nie narzekaj.

**RAK (22 VI - 22 VII).** Bardzo miłe odwiedziny w najbliższym czasie. Przygotuj się wcześniej, by w ostatniej chwili nie biegać do sklepu, a czas poświęcić gościom. Będą to goście rzadcy i ogromnie sympatyczni. Ten tydzień uświetni dodatkowo wypad do teatru lub na koncert.

**LEW (23 VII - 23 VIII).** Jakaś niezbyt miła nowina od dalszej rodziny chwilowo pogorszy Twoje samopoczucie. Szybko jednak otrząsniesz się z tego, bo będzie wiele pozytywnych przeżyć w zakładzie pracy, w kontaktach koleżeńskich. Słowem, samo życie.

**PANNA (24 VIII - 23 IX).** Dobre dni utrzymają się naj-

prawdopodobniej do końca miesiąca. Nie będziesz mieć powodów do utyskiwań, nawet szare, deszczowe dni listopadowe nie wytrącają Cię z równowagi i nie zakłócają miłej, domowej atmosfery.

**WAGA (24 IX - 23 X).** Narobiłaś Wago wiele zakupów i to rzeczy nie pierwszej potrzeby. Naturalnie to niezbyt podoba się Twoim bliskim. Obiecuj, że teraz będziesz rozsądniejsza. Do tego dodaj promienny uśmiech, a będzie Ci darowane. Od razu zrobi się sympatyczniej.

**SKORPION (24 X - 23 XI).** Nieprzychylność kierownictwa firmy możesz przełamać jedynie wzorcowym wypełnianiem obowiązków i cierpliwością. Ten stan zawdzięczasz służbom, którym już od dawna nie w smak była Twoja nadzwyczajna ekspansja zawodowa.

**STRZELEC (24 XI - 22 XII).** Miłość do pięknej blondynki przesłoni Ci cały świat. Na szczęście ten romans nie potrwa długo. Nie pozwól sobie przecież na zalety

pracy. Postanowiłeś także wywiązać się z obietnic wobec rodziny i zorganizować dalszą wycieczkę.

**KOZIOROŻEC (23 XII - 20 I).** Nie nastroją Cię zbyt optymistycznie listopadowe dni. Nie znajdujesz też ukojenia przy lekturze gazet. Do ulubionych książek na razie nie sięgasz, zatapiasz się w wspomnieniach, zastanawiasz się nad przyszłością. To minie gruzdziej będzie ciekawszymi.

**WODNIK (21 I - 19 II).** Dużo pracujesz i masz efekty. Dodatkowo pieniądze, coraz więcej różnej wartości ofert. Nie chwytaj wszystkiego co nasunie Ci się pod rękę. Twój organizm nie z żelaza, a złowiesz bakterie krążą wokół Ciebie. Pomyśl o własnym zdrowiu.

**RYBY (20 II - 20 III).** Możesz liczyć na premię lub znaczącą nagrodę. Decydenci mają dobre zdanie o Tobie i grosza skąpić nie będą. Ciesz się więc z pomyślnego układu i nie rozważaj, że jutro może być gorzej. Chwytaj życie na gorąco.

SAMANTA

## HUMOR

- Wina oskarżonego jest ewidentna - grzmi prokurator. - W czasie bójki oskarżony odgryzł poszkodowanemu ucho, i ja tu nie widzę okoliczności łagodzących!

- A ja widzę - przerywa oskarżony - On na to ucho jest zupełnie głuchy!

\*\*\*

- Dałem do gazety ogłoszenie, że szukam żony i dostałem tysiące ofert!

- Jakież interesujące?

- Wszystkie zaczynają się od zdania: "Weź pan moją...!"

\*\*\*

- Jasiu co się stało?! - woła przerażona matka, widząc syna strasznie poturbowanego.

- No cóż, mamo, walczyłem jak lew, ale nasz nauczyciel też nie jest ułomkiem!

\*\*\*

- Czy należałeś do partii?

- Czemu pytasz?

- Bo nie wiem, czy Cię mogę liczyć w nocy, gdy chcę zasnąć...

\*\*\*

- Czy to futro z lisów nie przemaka?

- A czy widziała pani kiedy lisa z parasolem?

\*\*\*

- Jak pan sypia?

- Zawsze na prawym boku, panie doktorze.



ROSTBEF PIECZONY

**Składniki:** 80 dag rostbefu, 2 łyżki oleju, sól, pieprz. Piekarnik rozgrzać do 250 stopni. Mięso wypłukać i wytrzeć do sucha. Olej rozgrzać w metalowej patelni i przypiec na nim krótko mięso z obu stron. Następnie mięso posolić, popieprzyć i piec na najniższej półce w piekarniku. Po 10 minutach obniżyć temperaturę do 200 stopni i mięso piec przez 25 minut co jakiś czas go obracać. Przed porcjowaniem owinąć mięso w folię aluminiową, po czym kroić w poprzek.

Rostbef pieczony podawać z sosami oraz świeżym białym pieczywem.

SMACZNEGO

### Sentencja tygodnia

Dyplomata to człowiek, który pamięta o urodzinach kobiety, ale zapomina o jej wieku.

Anthony Eden

## § Akta sprawy...

### Staruszkowie dwaj

Jesteśmy pamiętliwi, a nasza zawiść może przetrwać lata. Gorzej jednak, gdy staje się to przyczynkiem zemsty. Kiedy potem przychodzi nam spotkać na sali rozpraw dwóch roztrzęsionych staruszków z których jeden występuje jako oskarżony a drugi jest poszkodowanym, wtedy widać dopiero rozmiary tego zjawiska. Gdy jeszcze dowiadujemy się, że obu panom poszło o kobietę...

74-letni Józef N. był według znajomych i sąsiadów człowiekiem bardzo spokojnym. Po śmierci żony rzadko można go było spotkać, odwiedzał tylko kilku kolegów znanych mu z okresu młodości. Jednym z nich był 72-letni Kazimierz T. Obaj starsi panowie poznali się jeszcze w latach 50. budując razem Nową Hutę. Potem zaczęli pracować w kombinacie, dostali blisko siebie mieszkania. Jak teraz twierdzą, ich przyjaźń skończyła się 30 lat temu, gdy pan T. poderwał koledze małżonkę. Podobno miało wtedy dojść do burzliwego romansu, który zakończył się równie gwałtownie, jak się rozpoczął.

Od tego czasu znajomość obu panów przerodziła się we wrogość. Z reguły unikali jakichkolwiek kontaktów, a podczas rocznicowych spotkań w hucie starali się siebie nie zauważać. Całkiem niedawno jednak Józef N. sam zaczął na ulicy swego konkurenta sprzed lat. Kazimierz T. zaskoczony dał się zaprosić na

małą wódkę do jego domu. Panowie postanowili się znowu spotkać i powspominać dawne lata. Jak twierdzi drugi z panów, nie wyglądało na to, aby inicjator wznowionych kontaktów towarzyskich miał wobec niego nieczne zamiary. Było jednak inaczej.

Po około dwóch tygodniach obaj dawni znajomi umówili się na kilka kieliszków. Józef N. zaprosił do siebie obiecując pokazać stare zdjęcia sprzed lat. Kiedy jego gość postawił na stole butelkę „wyborowej” stwierdził, że nie jest jeszcze wystarczająco zimna i wsadził ją do lodówki. Tymczasem sam przygotował w grubych szklankach drink swego pomysłu. Po kilku minutach od skonsumowania tegoż napitku jego gość sprawiał wrażenie kompletnie pijanego. Kazimierz T. widząc, że dzieje się z nim coś niedobrego, chciał wyjść - tymczasem gospodarz przemocą chciał go zatrzymać. Wreszcie z jego ust padło stwierdzenie - Doczekałem się aż będziesz prosił o życie. Przerażona ofiara wyrwała się z jego objęć i wypadła na klatkę schodową. W kilka minut po podniesionym alarmie pan Kazimierz trafił do kliniki toksykologicznej.

Jak wykazały badania, jego kolega zaserwował mu gin pomieszany z tonikiem wraz sporym dodatkiem wody utlenionej i kropli używanych przy chorobach okulistycznych. Taka mieszanka powodowała, iż alkohol działał dużo szybciej, powodując najpierw zawroty głowy, a potem utratę przytomności. Nie wiadomo, czy Józef N. zamierzał swego gościa pozbawić życia, podobno jednak mówił wielokrotnie w towarzystwie, że ma wroga któremu życzy jedynie śmierci. Nie wiadomo, czy dotyczyło to kochanki jego żony.

Ponieważ leczenie Kazimierza T. trwało kilka tygodni przeciwko panu N. rozpoczęto postępowanie przygotowawcze. Oskarżono go uszkodzenie ciała i rozstrój zdrowia ofiary. Pozwanemu grozi kara do 3 lat więzienia, chociaż ze względu na jego wiek trudno spodziewać się, że trafi on za kratki, mimo tego że działał z pełną premedytacją.

(mar)

PRZEDSIĘBIORSTWO WIELOBRANŻOWE

## "PROINSTAL"

ZAPRASZA DO NOWO OTWARTEGO SKLEPU FIRMOWEGO

W KRAKOWIE, OS. ZIELONE 22

(była kawiarnia "KOKOSANKA")

Polecamy -

szeroki wybór artykułów instalacyjno-sanitarnych

m.in.:

rury, kształtki, uszczelki, spluczki, piece, muszle, zlewozmywaki, baterie, kabiny natryskowe, brodziki, wanny i inne ...

godziny otwarcia:  
pn.-pt. 9<sup>00</sup> - 19<sup>00</sup>

tel. 25-77-93

Zakupy powyżej 5 mln - własny transport gratis!

METRON & NI-GA

Kraków, ul. Klasztorna 2 tel./fax 43-75-22  
centrala tel. 43-12-64

- WODOMIERZE (wszystkie typy)
- Ciepłomierze - METRONIC
- Podzielniki kosztów ciepła na kaloryfery - polskiej produkcji
- Wodomierze z nadajnikiem impulsów (systemy zdalnego odczytu)
- Przemysłowe regulatory i reduktory ciśnienia wody
- Przyłącza do wodomierzy (montaż bez kucia ścian)
- ZEGARY DOMOWE I STERUJĄCE
- Automatyka do c.o.
- Pompy c.o. "GRUNDFOS"
- Zawory termostatyczne polskiej produkcji: DANFOS, METRON
- Zawory kulowe do zimnej i ciepłej wody
- Zawory VEXUE - wielofunkcyjne (gaz, kwas, woda gorąca)
- inna armatura hydrauliczna do c.o.
- Piece elektryczne do c.o. - energooszczędne

Ponadto oferujemy:

MONTAŻ ♦ SERWIS

Zapraszamy od 8<sup>00</sup>-18<sup>00</sup>